

PUNTO Y HORA MENOS

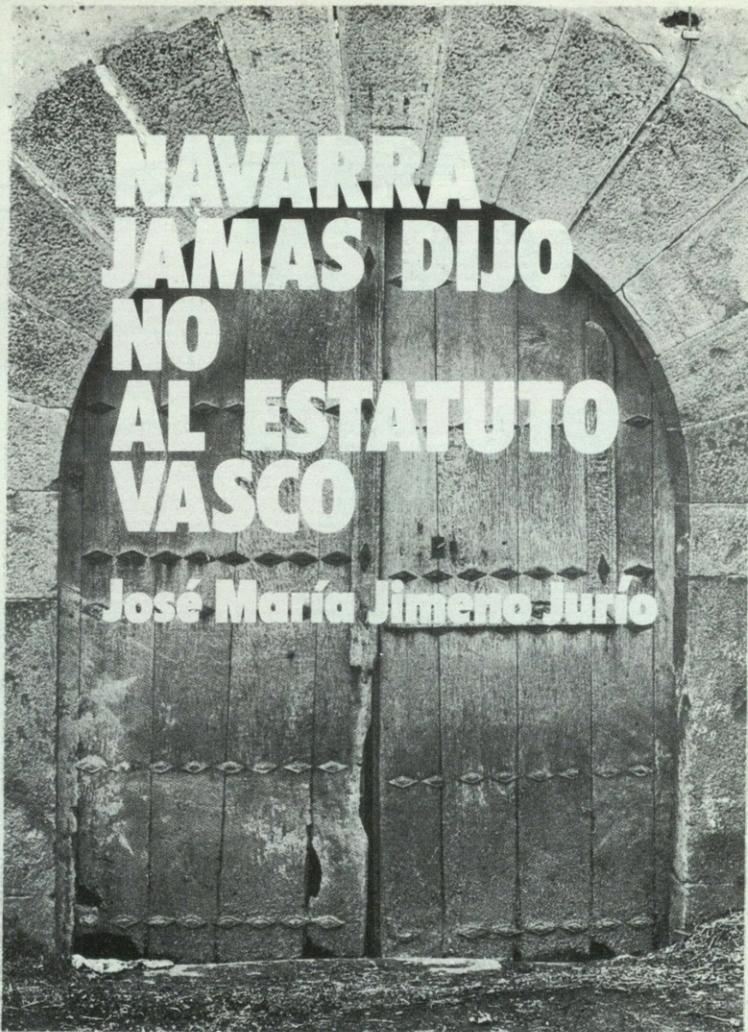
DE EUSKAL HERRIA

NO
NADA
MENOS
NO
NADA
MENOS



Adquiéralo en kioscos y librerías o solicítelo directamente a nuestra revista utilizando el boletín de pedido adjunto.

Por expreso deseo del autor, José María Jimeno Jurío, los beneficios editoriales derivados de la venta de este libro serán destinados a fomentar y promover la enseñanza del euskera.



COLECCION



**PUNTO
Y HORA**

DE EUSKAL HERRIA

BOLETIN DE PEDIDO

Nombre

Domicilio

Población Provincia

DESEA RECIBIR EJEMPLAR(ES) DEL LIBRO:

«NAVARRA JAMAS DIJO NO AL ESTATUTO VASCO»

AL PRECIO DE 150 PESETAS (+ 15 pesetas de gastos de envío)

LOS EJEMPLARES SERAN REMITIDOS CONTRA REEMBOLSO

ENVIAR EL PRESENTE BOLETIN A:

«PUNTO Y HORA» — Apartado 304 — PAMPLONA



105-118
1978

CUATRO LENTEJAS

Se van agotando poco a poco las reservas de espera y, sencillamente, se tiene miedo en un presente incierto. Cabe la desolada e íntima certeza de que por mucho inventario de cosas logradas, son muy pocas para que tuviera sentido esta larga expatriación de cuarenta años. Pero la algarabía electoralista ha dilapidado muchos esfuerzos en un fastuoso despliegue de fuegos de artificio. Las promesas, reducidas a palabras inútiles. Los políticos han ido desertando paulatinamente en esa halaraca del apaño en el bosque de intereses. Y el pueblo ve caerse a sus pies la maciza maleta de esperanzas. De nuevo observa que se respira el aroma antiguo en la vida diaria: la cesta de la compra marca cada mañana la aventura de salir a flote. La enseñanza encarecida escandalosamente. El paro asciende a cotas de peligro. Las noticias de cada mañana estremecen. Se despilfarra política exterior y se escamotea con mezquindad las reclamaciones del pueblo. Se vive, claramente, de cara a la galería.

En la práctica, apenas se han movido las páginas del pasado. Los municipios viven, en conjunto, inmovilizados, desvaídos y amarillentos. Las diputaciones no renuevan su gestión y conciernen tediosas repeticiones de su habitual historia. Los sindicatos no renacen con la fuerza que rompa la cadena de los malos hábitos de la verticalidad. El agobio de la depresión económica interrumpe la tarea de organizarse con fuerza. Por muchos elogios que se hayan hecho al cambio, sólo ha sido real en la prensa. Su expresión está mucho menos limitada que la vida ciudadana, a pesar de los secuestros de los libros y el encarcelamiento de Els Joglars. Hay, realmente, un abismo entre lo que se puede escribir y el inmovilismo dictatorial del sistema político e institucional.

Para muestra vale la fabricación de cortapisas a las reivindicaciones de Euskal Herriá. Continuas escenas fallidas de "consenso" para ocultar, mintiendo, que no se tiene la menor voluntad de llegar a un acuerdo. Antes de estrenar democracia se le viste de luto con una delirante ley antiterrorista, que la padeceremos todos. Los viejos odios, conservados en formol, han agriado las relaciones entre navarros. Cada cual se pasea por la calle con su estigma:

vasco o anti-vasco. Y la refinada maldad de los caciques amargan la convivencia en nuestros pueblos, donde por una ikurriña, se termina a bofetadas. Que nadie se escandalice si en un futuro próximo, el pueblo no perdone a los partidos su incapacidad para evitar la división. Este pueblo quiere vivir en paz. Pero ... ¿Cuándo se darán cuenta los que tienen en sus manos acabar con la guerra? Pero no. Otra vez intentando doblegar la rebeldía y aprisionar al pueblo en el rígido corsé de unos principios avasalladores, totalmente aborrecidos por todo el que no quiere ser esclavo.

Tenazmente se vacía de contenido las exigencias vascas. De nuevo se niegan los derechos forales, los conciertos y se desenvaina la espada contra la insumisión. Gracias a la mirada ciega de cada partido que invoca a su dios y a su líder, envaneciéndose de poseer la única verdad. En nombre del dogma, los partidos, venden por cuatro lentejas, las señas de identidad de Euskal Herriá. Lo que es una invasión como otra cualquiera, en nombre de la universalidad, que por cierto, bien poco les importa. No se ha visto que echaran una mano a los miles de muertos en la India o Irán. Va por otros derroteros el asunto: dinero, dinero y dinero, europeo o americano. Para comprar el poder.

Así no se puede firmar la paz. El resultado es sabido por todos. ¿Qué lección moral deducir de esta rocambolesca fábula?. Hornacinas con tiestos, coronas de laureles para los muertos. Esta es la estatua de la Libertad, que los perennes defensores de la razón (¿la razón?) imponen, amedrantando al pueblo, con el pretexto de salvaguardarlo. Pero ignorándolo.

No se puede aceptar, digerir, ni tragar tanta deuda atrasada, en nombre de la tribu dominante. Los recibos de liquidaciones y balances están escritos con víctimas, que querían vivir en paz y en libertad. Como todo el pueblo tiene derecho. Pero sin perder, por el camino del fisco, la dignidad. Como está pasando ahora. Lo que será el entierro de todos, por culpa de los de fuera y los de casa.

Se hace cada vez más necesario saber resistir. Para ganar, sin queridas ni amantes, la libertad.

105

sumario

PUNTO Y BROMA por Bach	5
Crónica parlamentaria: CONSENSO DE LOS GRANDES Y DERROTA DE LOS AUTONOMISTAS	6 - 8
Crónica de la semana o ADOLFO SE FUE A LA HABANA por Ramón López de Goicoechea	9
Tras el Congreso de Vergara: UNA LENGUA PARA TODOS por Txillardegi	10 - 11
LA SVASTICA Y EL LAUBURU EN EL PAIS VASCO	12 - 14
Las maestras no quieren emigrar: TRASHUMANCIAS FORZOSAS	15
Estudio psicológico del navarrismo: PROPAGANDA Y DISTORSION por Jesús Biurrun	16 - 18
FESTA BATEN ONDOREN EDOZENI GERTA DAKIOREN ABENTURA por Xabier Ertz	19
Bilbao: PRESOS Y EXILIADOS EN LAS FIESTAS	20 - 21
Reportaje: Los corsarios vascos (I): IKURRIÑAS NEGRAS EN EL GOLFO DE GASCUÑA por Rafael Castellano	22 - 25
Historia: Necesidad de la reforma agraria: "NUESTRA" TIERRA por J. M ^a . Jimeno Jurio	26 - 30
EL CONGRESO DE VERGARA por José María Satrústegui	31
... LO QUE CAMBIA SON LAS MOSCAS por Jesús Lezáun	32 - 33
LOS PARTIDOS NO SON ISLOTES por Iosu Osteriz	34
PASATIEMPOS por Koldo	35
Agenda: LIBROS, CINE, EXPOSICIONES, FIESTAS, TELEVISION, CULTURA, ETC.	36 - 39
Economía: VIZCAYA O LA CRISIS DEL CRECIMIENTO por Jesús Bueno Asín	40 - 41
OPINAN OTROS	42
Zirritzak: ESPAÑA CAMPEONA DEL MUNDO DE PELOTA ... POR LOS EXITOS DE Siete PELOTARIS VASCOS	43 - 44
Crónica de Catalunya: LA DIADA SE RELAJO	45
Estado Español: CORTAS CON PICANTE	46
Crónica del Estado Español: ANTITERRORISMO ENSANCHADO	47
OHAR KUTXA - CARTAS AL DIRECTOR	48 - 50

**PUNTO
Y BROMA**

DE EUSKAL HERRIA

DIRECTOR:

Mirentxu Purroy Ferrer

COORDINADORA DE REDACCION

Pili Bastida Ascunce

REDACTORES Y COLABORADORES:

Angel Sánchez de la fuente - E. Goiburu
Ibón Azcárate - I. Laurentz - Xabier Zubiri - Ibón Beregain - A. de la Font - Arista - Roger Etxeberri - Naria Larrimbe - Ander Eza - Maialen Irurena - Eneko de Navarraz - Ansafu - José Ignacio Egúia - Jon Ander - Azcárraga - Sebastián Serrano - R. Ugalde - Francesc Cusí - Sagarzazu - Otza - Aurelio García - Ione Olalquiaga - Antxon - Ibón Aretxa - J.M. Satrústegui - Antonio Marzal - Aurelio Gracia - Itzaskun Burgaleta Sagi - José María Jimeno Jurio - Jesús Bueno Asín - Luis Pedro Peña Santiago - Imanol Berriatua - Jesús Lezaun Colectivo Aifuri - Gilen Azoaga - Rafael Castellano - Agencia Euskadi - Press Miguel Castells - Txillardegi.

FOTOGRAFIA:

Gamma - José Ramón Belzunce - Brako Urko - Juan Ángel - Felipe Etxeverry - Kristóbal.

DISEÑO:

Mirentxu Azketa - Xabier

ARCHIVO:

Gaur - V. Arteta

HUMOR:

Antxon Olariaga

ILLUSTACIONES:

Jaume Bach - Xabi Otero

GERENTE:

Jorge Mogilnicki

JEFE PUBLICIDAD:

Javier Zabalza

PROMOTORES:

Madrid: Eligio Blanco, Tel: 7739624-

Bilbao: Margarita Alvarez Quintana Tel: 446117

Vitoria: Salvador Ugarte Urcelay Tel: 223455

San Sebastián: Fernando Lacoste Tel: 458475

SECRETARIA DE REDACCION:

María del Mar Catalán

SUSCRIPCIONES:

Mari Carmen Baleztena

EDITA:

Equipo Informativo S.A.

REDACCION, ADMINISTRACION Y PUBLICIDAD

C/ Cortes de Navarra, 1 - 3 Pamplona

Teléfonos: 211988 - 87; 226802 - 01

IMPRIME:

Industrias Gráficas Castuera.

San Blas, 4 - Burlada (Navarra)

DISTRIBUYEN:

NAVARRA: Distribuidora Navarra de Publicaciones, S.A.

San Blas, 13 - Pamplona

ALAVA: Distribuidora "El Globo".

Plaza de España, 2 - Vitoria.

VIZCAYA: Distribuidora Vasca, S.A.

Carretera Nueva de Bolueta, 6 - Bilbao

GUIPUZCOA:

Comercial Atheneum, S.A.

C/ Reyes Católicos, 18 - San Sebastián

Sobrinos de E. Karredano,

C/ San Sebastián, 6 - Irún

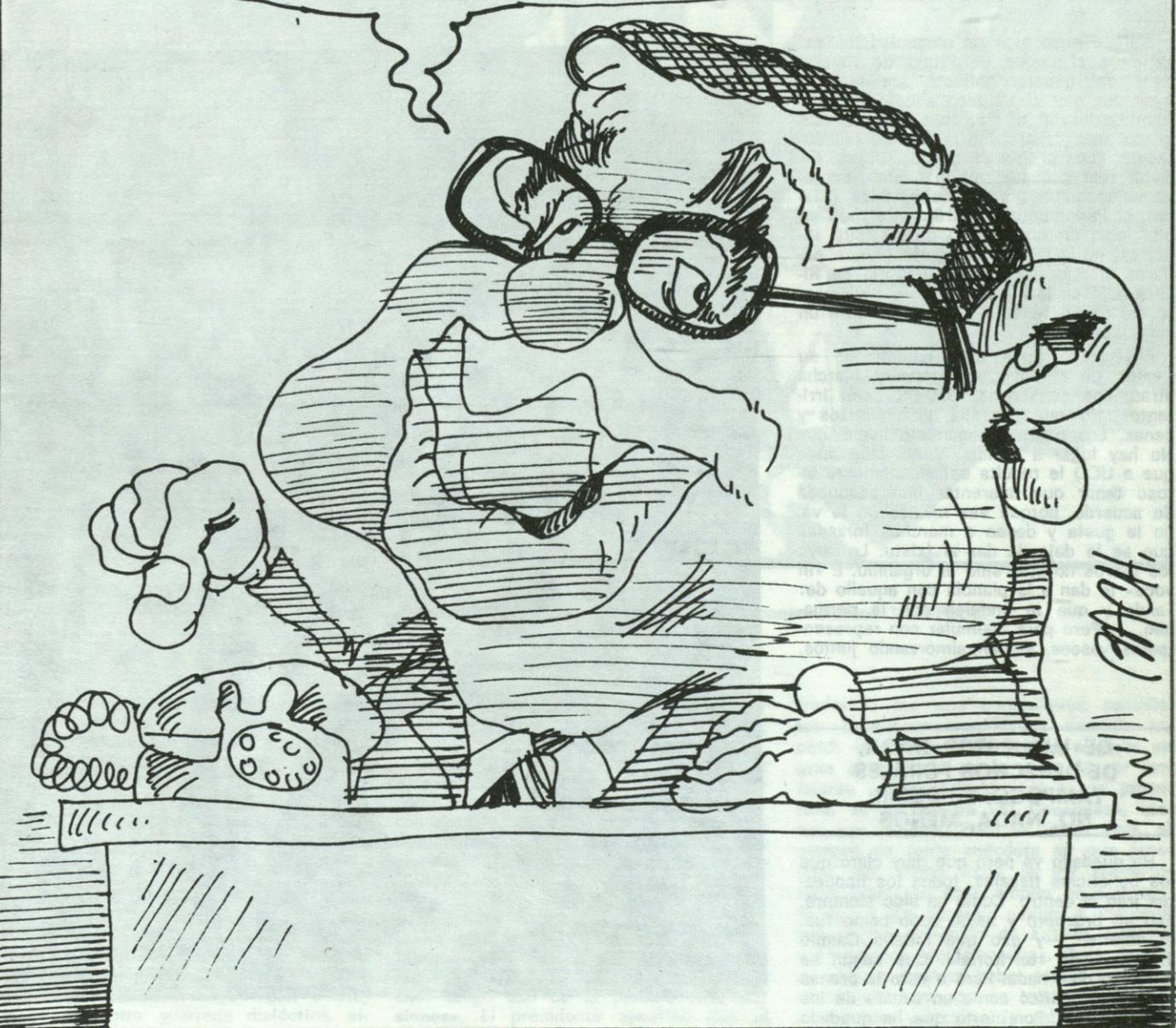
D.L. NA 312 - 1976



punto y broma

¿LA INTERVENCIÓN DE MI
TELÉFONO? UN ERROR.....

OLVIDÉ TACHAR MI NOMBRE
DE LA LISTA DE DESPACHOS
A INTERVENIR....



consenso de los grandes, derrota de los autonomistas

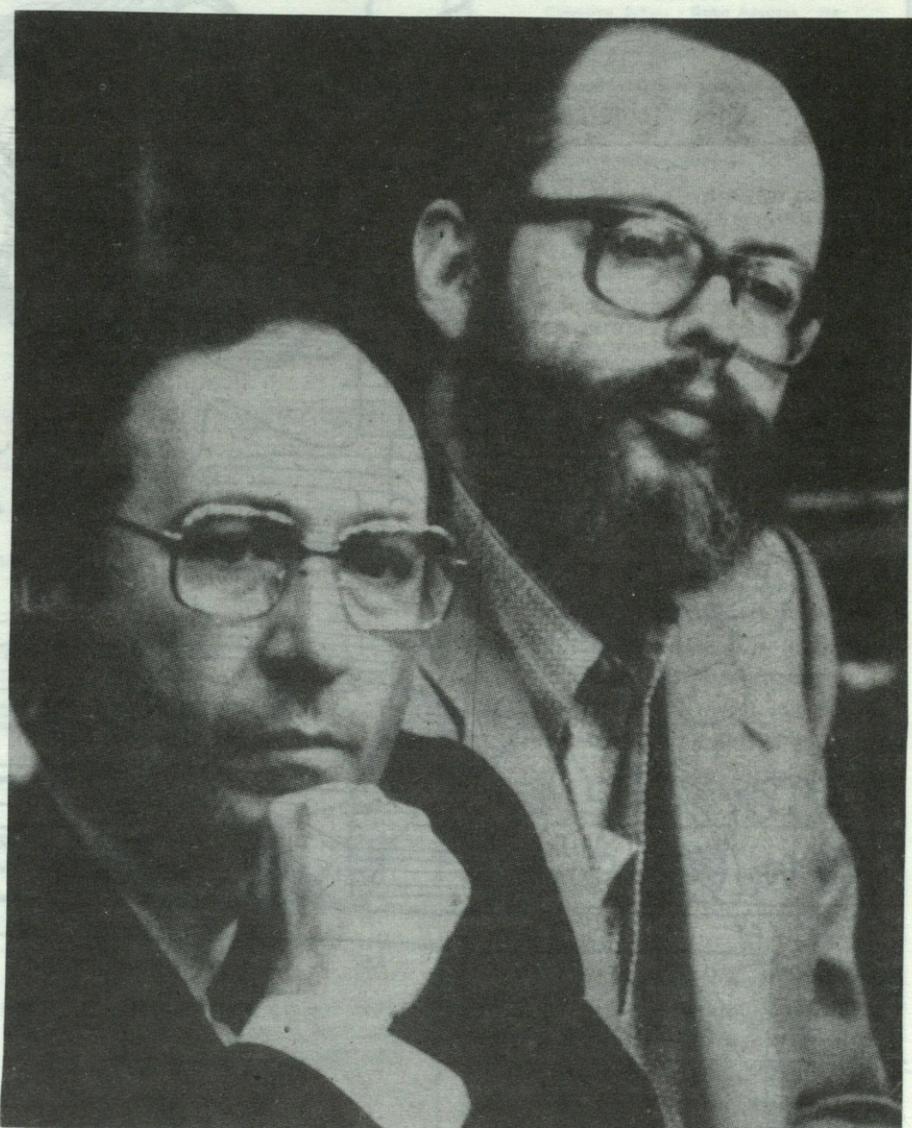
El Senado, enmienda y sigue. Paulatinamente la derecha está monopolizando el descontento, y con la venia de los senadores reales, se va recortando, coma a coma, punto a punto, los artículos del Congreso. No se despegan los pies del suelo y el consenso UCD-PSOE marcha de tal manera que prevaleció sobre las enmiendas de los grupos nacionalistas. Metieron gol y el Senado se convierte más en provincial que autonómico. Lo que te rondaré morena, hasta que otra Constitución consiga una cámara de las autonomías ver sus nacionalidades y regiones. Y eso que la alegría de la huerta, el académico Cela faltaba para ponerle el «limpia, brilla y da esplendor» a las enmiendas.

Sólo le puso algo de amabilidad los exabruptos el duque de Primo de Rivera, nieto del general golpista que terminó a su vez con el también abuelo del Rey Juan Carlos. Y tu tío, José Antonio que le dio aire y marcha a la falange tan duradera. Pues el joven Primo de Ribera, senador real y duque por lo mismo, expresó su malestar porque los partidos existan, el Parlamento y un rey encerrado en una jaula de oro. Por lo demás, sus señorías, no quisieron otorgarle plenos poderes al jefe del Estado, y Primo de Rivera dejó en la oscuridad si su parlamento era una defensa a quien le eligió o un claro ataque.

El Senado pues está cumpliendo su misión de retoque, de freno y marcha atrás. Los consensos UCD-PNV son irritantes. No van más allá de almuerzos y cenas. Los postres llegan sin avenencia. No hay lugar a brindis. Y no cabe duda que a UCD le resulta extremadamente latoso tener que aparentar una búsqueda de acuerdo, porque esa música no le va, no le gusta y desea a marchas forzadas que se le deje de dar al txistu. Lo suyo los fueros no son, sino el organillo. E «in voce» le dan a la pianola con aquello de: «anda y que te ondulen con la permanen...». Pero para disimular con representantes vascos, siguen almorzando juntos.

**DE IMPUESTOS NADA,
DE DERECHOS FORALES
TAMPOCO. ES DECIR:
NO, NADA, MENOS**

Ha quedado ya pero que muy claro que los beneficios fiscales, todos los impuestos irán al centro. Como ha sido siempre. Eso sí, prosperó y nadie supo como fue, el adjetivo —y eso que faltaba Camilo J. Cela— de «territorial». Que según se mire, no dice nada. Pero a esto la prensa central lo calificó como un triunfo de los autonomistas. Por cierto que ha quedado claro, pero que mucho, que los autono-



Los eternos derrotados.

mistas son solamente los grupos vascos, catalanes y los progresistas socialistas independientes. Obras son amores. Es la cuestión de cara al PSOE que bailó bastante bien para quedar aparente ante sus electores, su programa y su compromiso de alternativa de poder. Serio problema si llega a gobernar y defiende lo mismo que en la sesión del pasado martes en el Senado. Al fin y a la postre, casi UCD en marcha, respecto a la voluntad de escamotear las autonomías. Que a nadie le pille de sorpresa luego.

De tal suerte y manera que se llegó al sábado con la derrota esperada: de tributos propios para las comunidades autónomas. O lo que es lo mismo: sin autonomía económica no existe tal autonomía. Y ya van... Todas las enmiendas parlamentarias perdidas. Es decir, de de-

se ha ido llevando la palma del aburre-lotodo es el real Julián Marías, a quien no le gusta, no le mola esta Constitución. Su languidez y excepticismo es de cansar. Sus señorías se despejan cuando interviene Bandrés, que todos a una deciden contradecirle. Como a Xirinacs, que encima está sentado en ocasiones al lado de Olarra, quien arruga la nariz cada vez que el pacifista habla de los oprimidos, de los que explotan, de los capitalistas. Y lo mira como si cayera de una nube rara y nada amable, que le empaña el regusto de sus puros habanos. Olarra dijo claro que la Constitución «no le gusta como está» y su compañero de silla Luis María, con su especial y singular pausa, casi mística, defendía el derecho de los pobres, que chocaba frontalmente con la defensa de Olarra para quien la propiedad privada

pital, pero «yo no sé a quién» y matizó socarrón: «Entonces, no será por alusiones, señor Olarra»...

Xirinachs preguntó: ¿Creéis que el pueblo es lerdo? El capitalismo roba y atrae más en una hora que todos los atractadores juntos del siglo. Olarra no se inmutó.

LOS ASESINOS Y EL PASTEL

Entre las expresiones que brotan, destacó la del presidente de la Comisión, señor Carvajal que insistía en llamar «asesinos a los terroristas», que no fue con-



La Comisión comenta y recomienda, para que venzan los votos consensuados UCD-PSOE.

rechos forales nada, de Conciertos Económicos tampoco y la autodeterminación superdescartada. La cosa va gradual, del no-mal-nada hasta el «ni pensarlo».

CODO A CODO OLARRA Y XIRINACHS

Cada sesión ofrece muy escaso aliento. Se sabe de antemano que la macropolítica decide. Así que uno va a la Alta Cámara por si surge algún chiste, alguna que otra guerrada dialéctica, algún exabrupto y poco más. Por eso quien

es inviolable, término que pretendió incluir en el texto constitucional.

Como Olarra señaló los peligros de esta socializante constitución, fue replicado por el socialista Sáinz de Baranda: «es notable comprobar cómo el gran capital, cuando le conviene, hace una apasionada defensa de los pequeños y modestos propietarios».

Tras esta contestación, cada senador, si es aludido, tiene derecho a replicar. Aunque Olarra no lo fue por Sáinz de Baranda, pidió turno, y el presidente escuchó: tengo uso de la palabra «por alusiones». El presidente apostilló que el socialista se había referido al gran ca-

tradicio por sus compañeros socialistas. El consenso corría. Y Bandrés expetó: «a ustedes les podría augurar un gran porvenir si en la plaza Mayor instalaran una pastelería y si a esa pastelería se le llamara «El Consenso», mejor que mejor». Pero lo único real, al margen de tanta anécdota es que prosperó con pleno éxito la ley antiterrorista, cada vez más amplia en sus tentáculos y que pone en peligro a una cada vez mayor población de Estado. Gracias a la palabra «relacionados». Pues, según se aplique, bastará haber tenido relación, en un bar tomando un txikito, para que a uno «por relación», le apliquen la metralleta que lleva la ley.

PROVINCIAS, PROVINCIAS Y PROVINCIAS

Los senadores vascos, la Entesa y el PSE se negaron a sacrificar el provincialismo. Satrústegui consiguió que se

dores, y los vascos votaron en contra. Se trataba en el fondo de consagrarse el término de provincias, provincias y provincias. Con un detalle muy peligroso: las leyes orgánicas aprobadas por las comunidades autónomas deberán ser refrendadas por la mayoría del Senado. Un Senado futuro que impedirá, dada su constitución y mentalidad, recortar, paralizar y limar todo proyecto autonomista de verdad. Sus señorías perdieron un gran tiempo en inculcar que el sentimiento más arraigado, excepto vascos y catalanes, es el de provincia. Y esa posición defendió UCD y PSOE. El País Vasco, según esta definición tendrá 15 senadores y Navarra, separadamente, cinco.

José Benet insistió en poner de relieve que el Senado debiera ser la cámara de las comunidades autónomas, como en Italia. Y que ponía a prueba la sinceridad de los que se proclamaban autonomistas. Mikel Unzueta abundó que las proclamas en ese sentido estaban huecas. La degradación del tema —dijo— desde el primer borrador es evidente. Lamentó que la base representativa del Senado fuera la provincia y defendió la intención de su enmienda que pretendía abrir la puerta para cambiar la configuración del Senado.

establecer libremente los impuestos, y esos principios hacendísticos son la clave de los Concursos económicos, y en definitiva de la autonomía, sin más ade rezos.

Pero no, esa potestad de recaudar tributos es única y exclusiva del Estado. Otra más, para el zacuto.

El resto de los temas quedaron centrados en la elección de presidente de gobierno, a cuyo candidato se le exigiría la mayoría absoluta en la primera votación. Este tema quedó en manos de los aspirantes. Las minorías no intervinieron.

El tema de las atribuciones del Rey se concluyó. El rey Juan Carlos I, según reza el texto constitucional es el «legítimo heredero de la dinastía histórica». Y esto, sus señorías, hasta la gaucha divine lo aprobó.

Al final el terrorismo. Cada vez más constreñido a pesar de la lucha decidida de la minoría vasca que pretendió impedir tal sistema inútil de represión. Pero sólo fueron escuchados. Y Vidarte peleó, calificando a la ley de regresiva, más que las anteriores. Para entendernos, las franquistas. Pero por más que pretendió hacer llegar a las mentes las consecuencias prácticas que esta ley conlleva, sobre todo la singular manera de aplicarse, no llegó a nada. El estado de derecho al que apeló Vidarte se quedó sólo en Estado, esperando al derecho.

En el futuro, las manos quedan libres para que cualquier ciudadano pueda ser catalogado de sospechoso o relacionado con delincuentes. Término que se usó, pero que quedó definitivamente el de «terrorista», aunque Vidarte insistiera que era inaceptable tal vocablo, técnica y jurídicamente. Luego, el tema de la correspondencia, las escuchas, la retroactividad. Pero se impuso la derecha, y se ganó. Otro tema que quedará para debate. Pero, como hasta ahora, sólo prosperarán las enmiendas de UCD y PSOE, como está «consensuado».

J. A.

DERECHOS FORALES «KAMPORA»

Con tal Senado provincial, se llegó a discutir la administración local. De nuevo Unzueta, como portavoz, vio caer al zacuto las enmiendas. Se pretendía que quedara reconocida la existencia de instituciones autonómicas locales, es decir, las Juntas Generales, el Consejo Foral, abogando también por los cabildos insulares. Y hete aquí que Del Burgo todo lo estimó innecesario, porque los derechos forales ya quedan —a su entender— suficientemente amparados en la disposición adicional. Es decir, derechos forales «kampora».

Goio Monreal, en argumentación elevadamente técnica y especializada, quitó terreno a Del Burgo, hasta dejarlo en las cuerdas. Se trataba ni más ni menos de que las comunidades autónomas pudieran

Olarra, «la propiedad inviolable».

aprobaba el párrafo: «El Senado es la cámara de representación territorial». Las abstenciones de las tres minorías se produjeron en torno al número de Sena-

GURE EGUNKARIA.

egin

Nº de inscripción 2996
Año Comiso 1977
Redacción: Vitoria.
Administración y Publicidad
Pol. Etxea 10-B
Tel. 943 55 48 00-118
San Sebastián-Herranz
Nº 1 SEPTIEMBRE 1977

Redacciones en
Alava: General Alava, 10 Vitoria
Navarra-Estella, 57 Pamplona
Vizcaya: Mazarredo, 6 Bilbao
Madrid: Espoz y Mina, 32
(Edificio EFE)

Nº 1 IRAILA 1977

CRONICA DE LA SEMANA O ADOLFO SE VA A LA HABANA

Señores viene Fidel
permítanme que hable de él
Adolfito le ha invitado
y el barbudo ha aceptado.
No se conoce la fecha
pero el viaje es cosa hecha.

— o —

La jugada ha sido fina
ya que el Rey va a ir a Argentina.
Pero aquí podremos ver
al compañero del Che.
Con el tiempo y una caña
viene por fin Castro a España.

— o —

Ya hace casi veinte años
del triunfo revolucionario.
Y otro tanto según veo
desde que empezó el bloqueo.
Si antes Fidel no ha venido
culpa de Franco ha sido.

— o —

Pese a que el dictador
mantuvo su embajador.
Y siguió comprando azúcar
con política muy cuca
a cambio tendió la mano
a los cochinos gusanos.

— o —

Ya que podían venir
en avión hasta Madrid.
Concluía el viaje de ida
en las costas de Florida.
Muchos querían volver
pero se negó Fidel.

— o —

Haberlo pensado antes
alegaba el comandante
Castro fue muy realista
con el régimen franquista.
A cambio de los turrones
Franco le daba camiones.

— o —

Rusia le mandaba obuses
y Barreiros autobuses.
Y con esa operación
salvó la revolución.

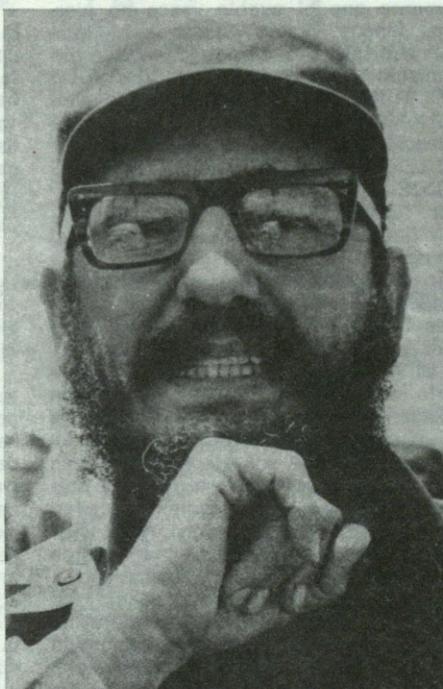
España por él sentía
una enorme simpatía.
Pese a lo que de él decían
las campañas de la CIA.

— o —

También muchos admiraban
al comandante Guevara.
Cuando en Bolivia expiraba
la gente aquí le lloraba.
Y le llamaba cabrón
al que lo asesinó.

— o —

Pero aquello ya es historia
que gira como una noria.
La alegría a mí me embarga



porque viene el de la barba.
Y no lo trae Carrillo
sino el vivo de Adolfito.

— o —

De repente una mañana
dice que se va a La Habana.
Cual si viajara a dedo
hace escala en Venezuela.
Para mostrar el camino

se va con él Marcelino.
Pues ocupa este señor
la cartera de Exterior.

— o —

Sorpresa entre los expertos
Fidel va al Aeropuerto.
Y ya sin más dilaciones
se inician conversaciones.
Que duran horas enteras
cual si un marathón fuera
diré de modo capcioso
que estoy en el contencioso.
Y hablan de modo cordial
del acuerdo comercial.

— o —

Adolfo invita a Fidel
como luego hará saber.
Y Castro acepta encantado
pues mucho tiempo ha esperado.
Sus ojos brillan con fuego
ya que es de origen gallego.
Y aún le queda algún pariente
entre la gallega gente.

— o —

¿A qué vendrá aquí Fidel
a enseñar o sólo a ver?
Podría dar con pasión
clases de revolución.
Y arrear un pescozazo
a la actual oposición.
Pues la tiene adormecida
la democracia jodida.

— o —

No habla de reforma agraria
la Dolores Pasionaria.
Y se ha vuelto reformista
el Partido Socialista.
Me irrito cuando lo pienso
la culpa es del consenso.
Y nadie habla en la nación
de alfabetización.
Ojalá dejé algún rastro
el viaje de Fidel Castro.
Y le digo ya el primero
bien venido compañero.

MONCHO LOPEZ DE GOICOETXEA

Tras el Congreso de Vergara

UNA LENGUA PARA TODOS

Txillardegi

Todavía resuenan en nuestros oídos los aplausos dispensados a los propulsores del VIII Congreso de la Academia Vasca en la iglesia contigua a la UNED, lugar en que tuvo lugar la clausura. Nos falta perspectiva para juzgar atinadamente en torno a este suceso. Pero no es muy osado declarar desde ahora que el Congreso de Vergara constituye un importante paso en la convergencia lingüística iniciada hace ya años. ¡Cuántas veces hemos comentado estos días el esperanzador panorama del movimiento cultural vasco, frente a la impotencia y la atomización del movimiento político!

Ha habido una oposición, decidida, firme, que no ha disimulado su antagonismo. Es de lamentar que D. Manuel Lecuona, predecesor del P. Villasante en la dirección de Euskaltzaindia, haya preferido no asistir a los actos. También han sido desafortunadas diversas frases lanzadas en el calor de la discusión. Todo esto es cierto. Pero no deja de ser secundario frente a lo positivo del Congreso.

Probablemente lo más impresionante del Congreso haya sido el balance de las encuestas dirigidas por SIADECO (organismo de competencia y neutralidad difícilmente cuestionables). De la lectura de las cifras por M. Ugalde y J. M. Torrealday no cabe deducir sino una sola conclusión: una enorme mayoría (del orden del 90 % en muchos puntos), aprueba los acuerdos de Arantzazu de 1968, y cuantos pasos se han dado desde entonces por la Academia.

Otro aspecto no menos impresionante en Vergara ha sido la calidad científica de los informes presentados. Las computadoras han trabajado eficazmente en la búsqueda cifrada de correlaciones, de formas predominantes, etc... La época de la improvisación y de la opinión subjetivista está definitivamente superada. Del período en que los lingüistas vascos informados podían contarse con los dedos de una mano (no olvidemos que desde Humboldt y Bonaparte a Schuchardt y Bouda la investigación euskérica ha estado fundamentalmente en manos extranjeras durante mucho tiempo), al período actual, que ilustran las jornadas de Vergara, el paso es enorme. Y todo induce a creer que el proceso se va a acelerar los próximos lustros, con la liquidación inminente de los últimos reducidos pre-científicos en el terreno de la lengua vasca.

El proceso iniciado en 1918, por Azkue y sus colaboradores, y frenado en 1936; ha recobrado nuevo brío en 1964 (Bayona) y en 1968 (Arantzazu); y en Vergara, en 1978, se puede dar por triunfante. Contra la opinión corriente de la incapacidad de los vascos para ponerse de acuerdo, es una lección que prueba lo contrario; y eso a pesar de la carga afectiva que poseen todas las variedades dialectales para sus utilizadores respectivos.

AL PERDERSE EL EUSKERA NAVARRO, HA HABIDO QUE FABRICAR EL BATUA

El lector medio de PUNTO Y HORA no tiene por qué interesarle por los aspectos técnicos del problema (que no son despreciables en absoluto, dicho sea de paso); pero sí puede y debe saber lo que se ha logrado, el punto de partida y lo que falta por conseguir.

La lengua vasca, como cualquier otra lengua abandonada a sí misma, ha llegado a nosotros en un estado avanzado de fragmentación y dialectización. Si bien en localidades vecinas la inter-comprensión es perfecta, entre dialectos alejados aparecen dificultades, tanto más fuertes, cuanto más «oral» sea el conocimiento de la lengua. De ahí que un pescador de Bermeo y un labrador de Barkoxe (en Zuberoa), tengan, sobre todo al principio, serios problemas para la mutua comprensión. Nadie que desee sinceramente que el pueblo vasco no pierda su lengua, puede desechar esa situación; que priva a la lengua vasca de su misión fundamental: ser VEHICULO DE COMUNICACION para su propio pueblo. No hay patriota vasco que no esté convencido de la necesidad urgente de UNA LENGUA VASCA PARA TODOS LOS VASCOS.

Por toda clase de razones, geográficas y lingüísticas, el euskera navarro (el «alto-navarro» de los lingüistas), podía haber sido el «euskera batua». Hubiera bastado para ello que Pamplona y su comarca hubieran conservado la lengua. El mayor escritor vasco de todos los tiempos es Axular, de Urdax; del «Sur», para decirlo en términos actuales, y formado en Salamanca, lo que no fue óbice para que su carrera eclesiástica la hiciera en Saragossa, y para que sus seguidores fueran sobre todo vascos del Norte... En el Bazztan se habla igual prácticamente que en las mismas puertas de Bayona; y en Obarrio y Garinoain se hablaba un euskera muy próximo al que habló Axular.

Pero Navarra dejó de ser el eje del pueblo de lengua vasca hace ahora un poco más de un siglo; y la tradición de Axular y Joaquín Lizarraga quedó interrumpida. Y ha habido que «fabricar» un Euskera Batua que tenga en cuenta los factores literarios y los factores propiamente lingüísticos. Ese ha sido y es el presente quehacer unificado de Euskaltzaindia.

HACIA LA PRONUNCIACION UNIFICADA Y CONTRA LA DIGLOSIA

Por razones de tipo LITERARIO, ha habido que respetar a los autores antiguos, que, guste o no, eran hijos espirituales de

Axular en su inmensa mayoría; que es tanto como decir, de dialecto *laborano*. De ahí la ya famosa H, las ortografías des-palatalizadas, etc.

Pero es absurdo criticar este camino: 1) hubiera sido absurdo un camino de espaldas al 90 % de nuestra tradición literaria; 2) hubiera sido sospechosísimo un camino elegido de espaldas a los vascos de ciudadanía francesa; 3) hubiera sido un camino anti-científico y anti-navarro: hay restos de H en todos los dialectos navarros hablados hoy (en forma de g o k, según los casos) y en la toponimia alavesa y riojana; y son los navarros justamente (Norte y Sur) quienes más despalatalizan (diciendo «baina», por ejemplo, en vez de «baña»).

Quienes pretenden que la ortografía propuesta es «difícil» manejan a la perfección las normas ortográficas del español (h, q, v/b, g/j, etc.); y jamás se permitirían infringirlas o proponer su modificación. Nada digamos de las ortografías francesa o inglesa...

Seamos sinceros: la ortografía elegida, la morfología escogida (declinación, verbo), etc., son LAS MEJORES dentro de lo que nos era posible. La unificación se ha hecho bajo la dirección de hombres de *todas* las zonas del país, de cuya probidad, patriotismo y formación científica no cabe dudar, sin caer en la calumnia burda.

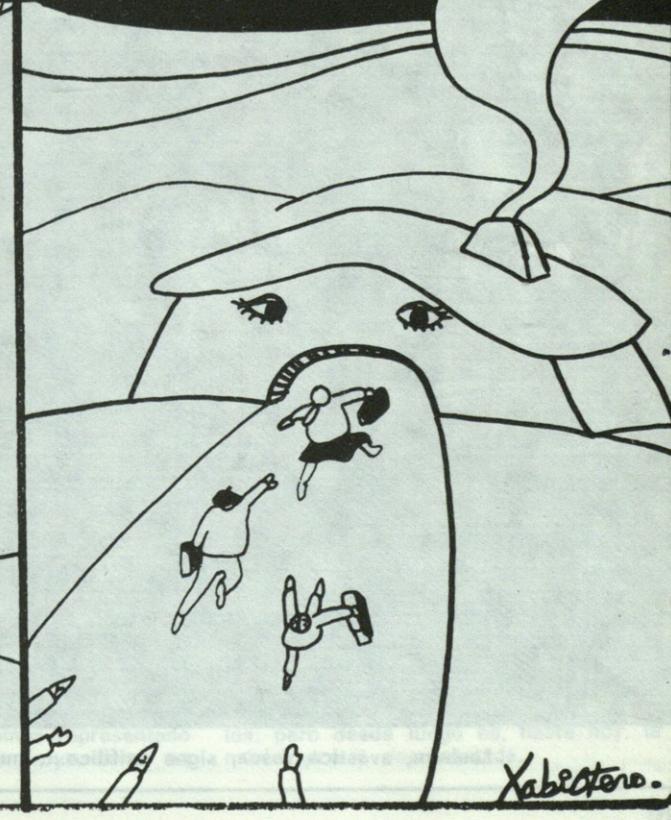
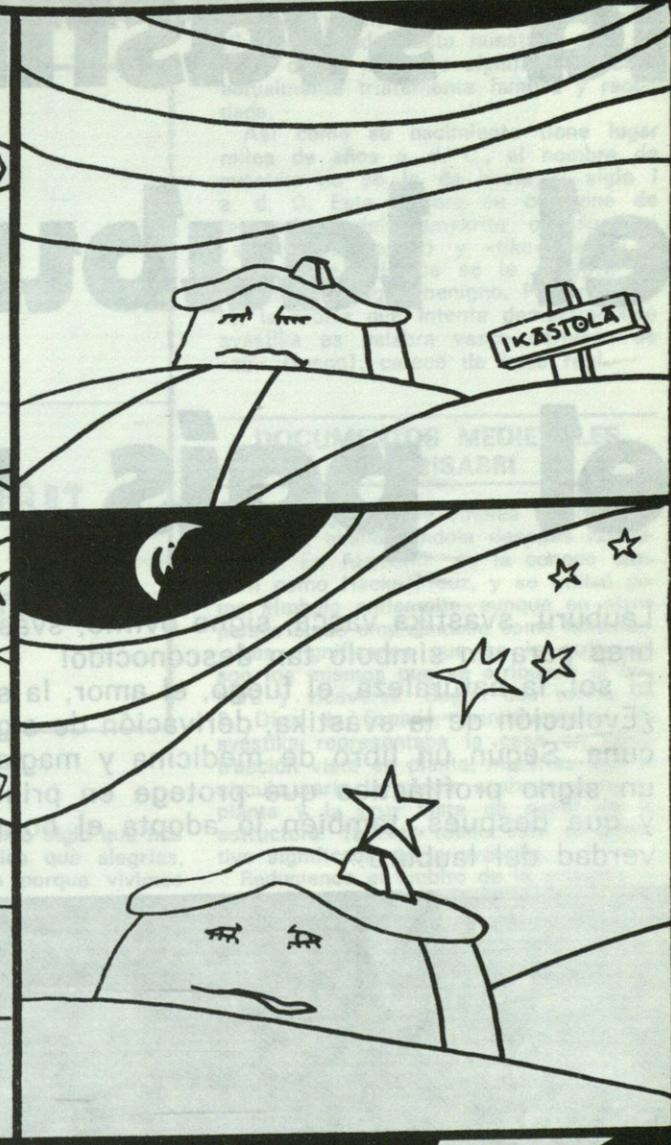
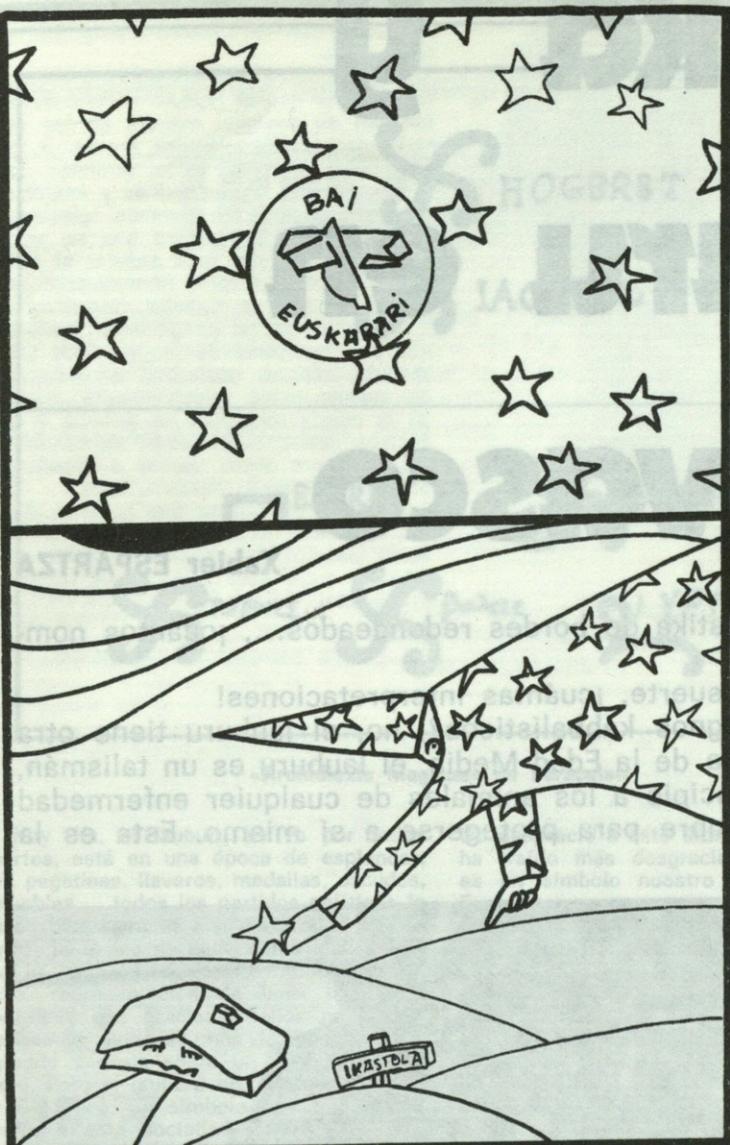
-oo-

Hay que abordar ahora otros problemas. Arduos también. El más difícil de ellos, probablemente, va a ser el de la PRONUNCIACION UNIFICADA.

Ya en Vergara ha presentado, el que suscribe, un primer esbozo de acuerdo posible. Las reacciones que ha suscitado han sido relativamente favorables. Y es de desear que en los meses próximos los trabajos se multipliquen, con vistas a la unificación progresiva de criterios. Ya he explicado en Vergara, y lo repito aquí, que, así como el vasco ESCRITO ha sido unificado en función de la LITERATURA ESCRITA; parece natural que la unificación FONETICA se ataque en función de la LENGUA HABLADA HOY. El peso del vizcaíno (hablado también en Guipúzcoa, y no tan lejano para los altsasuarras por ejemplo...) debe ser tenido en consideración preferente; incluso para compensar el carácter un tanto «oriental» del vasco escrito.

Pero de poco servirá todo esto si el pueblo vasco no lanza, desde ya, una campaña energética CONTRA LA DIGLORIA. La normalización lingüística está ya en marcha. Falta ahora la NORMALIZACION SOCIOLOGICA: hacer del euskera LA LENGUA NECESARIA Y SUFICIENTE EN EUSKADI. He ahí el combate prioritario.

T.



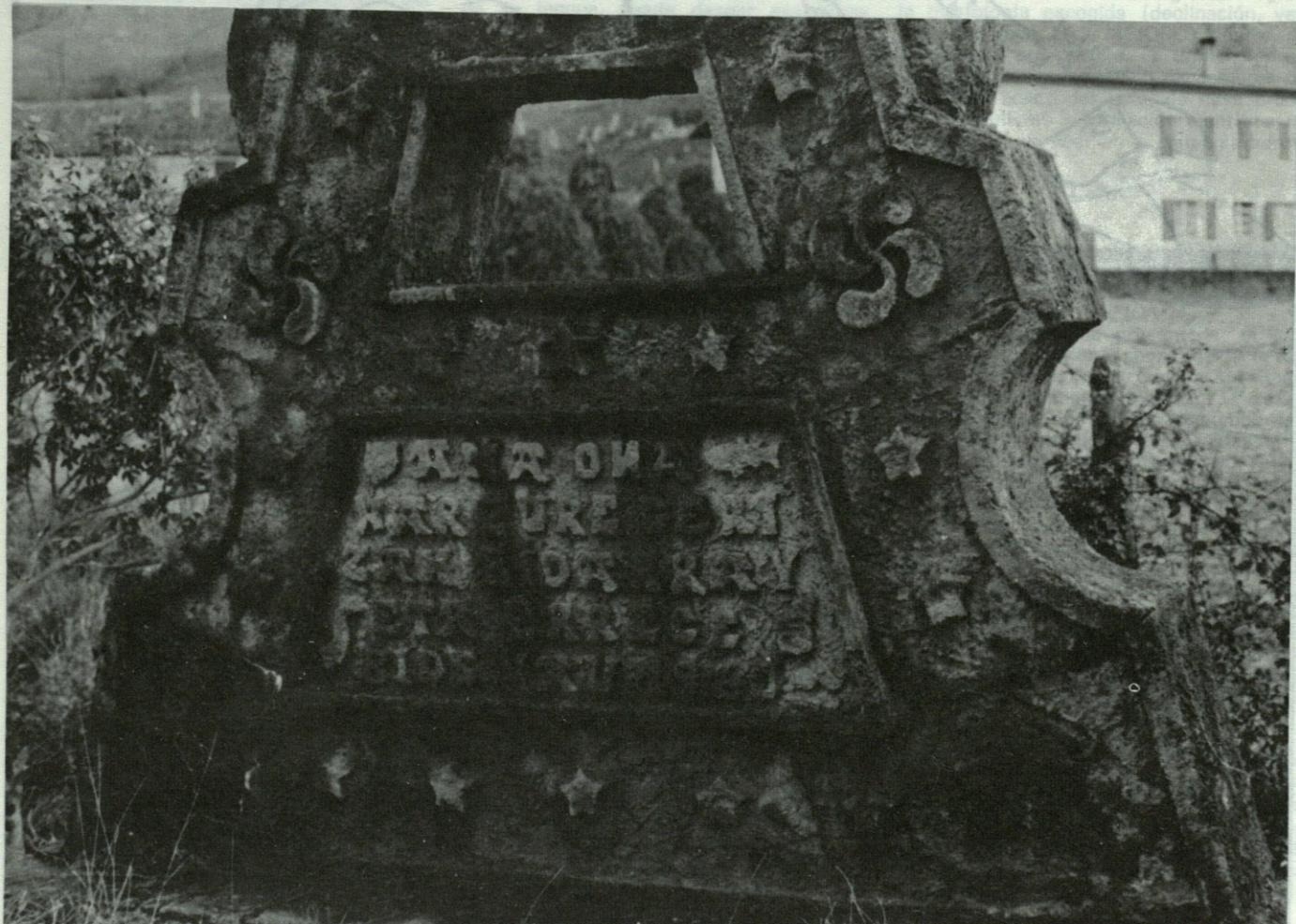
la svastika y el lauburu en el país vasco

Xabier ESPARTZA

Lauburu, svástika vasca, signo ovífilo, svástika de bordes redondeados..., ¡cuántos nombres para un símbolo tan desconocido!

El sol, la naturaleza, el fuego, el amor, la suerte, ¡cuántas interpretaciones!

¿Evolución de la svástika, derivación de signos kabbalísticos?, no, el lauburu tiene otra cuna. Según un libro de medicina y magia de la Edad Media, el lauburu es un talismán, un signo profiláctico que protege en principio a los animales de cualquier enfermedad y que después, también lo adopta el hombre para protegerse a sí mismo. Esta es la verdad del lauburu.



Lauburu, svástica vasca, signo ovífilo..., muchos nombres para un símbolo tan desconocido.



«Archidoxis Magicae» de Paracelso.

Hoy día, el lauburu se ve por todas partes, está en una época de esplendor, en pegatinas, llaveros, medallas, escudos, muebles... todos los partidos políticos lo usan para parecer más abertzales que el otro; tanto los de aquí, como los de fuera lo han tomado como símbolo de lucha, representación de unas libertades perdidas que gracias a ellos no conseguiremos, aunque unos lo pongan muy grande y otros sobre un «bonito» fondo rojo. Pero el lauburu es, a pesar de todo y de todos, un símbolo nuestro, un desafío a esta sociedad que se hunde y no ha logrado hundirnos con ella, nues-

tro desprecio a este último siglo que nos ha traído más desgracias que alegrías, es un símbolo nuestro porque vivimos Euskadi, es..., porque somos.

Pero, ¿qué sabemos de este signo tan visto?, por la calle, ante la duda y la ignorancia, corren mil teorías, mil interpretaciones, cada uno cuenta la suya o la que le oyó al vecino, la que más le gustó, pero a pesar de todo, muchos siguen sin conocer la verdadera historia del lauburu.

Se dice, se cuenta, se comenta, que el lauburu es una representación solar, otros le comparan con el trébol de cuatro hojas, otros, según sus brazos giren en un sentido o en otro dicen que es la vida o la muerte, la buena o mala suerte, algunos, más románticos dicen que representa el amor, luego, los que se creen más eruditos afirman que es una representación de las fuerzas de la naturaleza en lucha (tierra, agua, aire y fuego), y así infinidad de teorías, hasta llegar a la más difundida, que el lauburu proviene o es un sinónimo de la svástika. Efectivamente, no es de extrañar oír fuera de nuestra tierra cuando ven un lauburu: «¡qué svástika más bonita!», y es que incluso dentro de casa, mucha gente piensa lo mismo, ¡qué descamados andan de la verdad!

SEÑAL DE BIENESTAR

La svástika, también llamada suástika y cruz gammada, tiene sus orígenes en la India en tiempos muy remotos, y desde allí se extendió con las migraciones de los pueblos por Europa, en donde ya en la Edad del Bronce se la representa en paredes, piedras y diversos utensilios. A partir de ahí, numerosas épocas han recogido este misterioso símbolo, y así pues, lo vemos representado tanto en las ruinas de Troya, como en

cerámicas cretenses, en documentos medievales, y así, esporádicamente la svástika ha llegado hasta nuestros días carente de su primitivo significado, siendo actualmente tristemente famosa y recordada.

Así como su nacimiento tiene lugar miles de años a. d. C., el nombre de svástika no se le da hasta el siglo I a. d. C. Esta palabra se compone de las raíces del samskrito o Sánscrito «svasti» (bienestar) y «tika» (señal o marca), de ahí que se le atribuya un carácter de signo benigno. Personalmente, la teoría que intenta demostrar que svástika es palabra vasca derivada de «su» (fuego), carece de base real.

DOCUMENTOS MEDIEVALES EN IRISARRI

En el siglo III, se emplea como signo cristiano, abandonándola después rápidamente. En Alemania, se la conoce también como Hackenkreuz, y se utilizó como símbolo antisemita, aunque en otros países sigue empleándose como talismán.

Los significados que se le atribuyen son los mismos que se atribuyen al lauburu y viceversa. Según una teoría de P. Díez de Espada, primitivamente, la svástika representaba la casa en construcción vista en planta, mientras que el círculo sería la misma acabada vista en planta y la cruz vista de perfil de la estructura. Tal vez fuese éste el primitivo significado de la svástika.

Reduciendo el ámbito de la svástika al País Vasco, es de señalar la poca proliferación de este símbolo en nuestro suelo. A pesar de todos los estudios realizados, han sido vistas muy pocas, y la mayoría pertenecen al período comprendido entre los siglos XV y XIX. Se han encontrado en Irisarri (Behenabarri), en documentos del medioevo antiguo, y es de señalar por su proliferación la gran cantidad de planchas de carbón que llevan este signo. Asimismo, el PNV, en sus primeros tiempos lanzó una insignia en la que la svástika forma la ikurriña y también, en el Aberri Eguna de 1932 en Bilbao, la svástika ondea en medio de ikurriñas, por última vez hasta estos últimos años, en donde la svástika campea por las paredes de Euskadi.

EN EL SIGLO XVI APARECE EL LAUBURU

Así como la svástika data de épocas prehistóricas, el lauburu es mucho más reciente y podemos datarlo en los albores del siglo XVI, aproximadamente, pues se desconocen ejemplares anteriores. Las palabras vascas «lau» (cuatro) y «buru» (cabeza) forman su nombre, que realmente nos dice muy poco, pero no es de extrañar, pues la toponimia vasca es, más que nada, descriptiva. Además se le conoce también como signo ovífilo, signo ovífilo de Paracelso, svástika vasca, y svástika de bordes redondeados.

Al principio aparecen las variopintas interpretaciones que se le dan, pero he guardado hasta ahora la que tal vez sea la verdadera, y digo tal vez, porque con el paso del tiempo los significados cambian y es muy difícil volver a encontrarlos, pero desde luego es, hasta hoy, la más lógica y documentada.



La svástika ondea en medio de ikurriñas en el Aberri Eguna de Bilbao en 1932.



Una plancha de carbón con la svástica en Irisarri (Benabarre).

ESTELAS Y OFICIO DEL DIFUNTO

Haciendo un sencillo análisis geográfico vemos, primeramente, que el lauburu es muy abundante en las zonas montañosas del Pirineo de Lapurdi, Behenabarre, Nabarra y Zuberoa, siendo casi inexistente en el resto del País Vasco. Pero aún así, dentro de esta zona tampoco está igualmente distribuido, por ejemplo, en Bidarrai (Behenabarre) sólo en el cementerio existían hasta hace unos años más de 20 ejemplares, mientras que en Ossés (Behenabarre) cercano a Bidarrai no hay rastro de ningún lauburu. Es de señalar, la costumbre de nuestros antepasados de representar en tumbas (estelas y lápidas) los instrumentos y útiles que recuerdan la profesión del difunto en vida, por eso, y recordando el gran número de lauburus en los cementerios podemos afirmar que dicho signo tiene algo que ver con el oficio en vida realizado por el difunto. Hay que señalar también los importantes lazos que unfan la casa familiar (etxe) con la tumba (etxeko ilharria), pequeño terreno donde iban a reposar los habitantes de la casa,

de ahí que en los dinteles, piedras, claves, aparezcan los mismos signos que en las tumbas.

Pasando ahora a la distribución decorativa, vemos que el lauburu se encuentra, también de desigual manera en los cementerios (estelas, lápidas, cruces...), en las casas (dinteles, arcos, armarios, kutzak o arcones...), en rediles y establos, en las cruces de los caminos, iglesias... y también en una piedra que se solía poner en la iglesia para señalar el sitio reservado a la familia, normalmente del difunto, y que se llamaba «yarlekhua».

Así pues, se ha comprobado también, que en gran parte de los caseríos (baserrak) que se dedicaban al pastoreo, de ganado ovino principalmente, tienen en la puerta esculpido un lauburu, y en algunos casos, si la tumba se conserva todavía, este signo vuelve a repetirse, bien en la estela, lápida o cruz.

Teniendo en cuenta que la zona pirenaica es rica en ganado ovino, y vistos estos detalles, empezamos a tener una relación entre este signo y los rebaños de ganado.

Próximo número:

«OTROS SUPUESTOS ORIGENES».



37

El lauburu es más reciente, data de principios del siglo XVI. Luego proliferaría.

DE LA INFORMACION NACE LA CONCIENCIA

Euskadi Sur

- 2 diarios
- 3 semanarios
- 3 emisoras de Radio

Euskadi Norte

un sólo semanario

Enbata

Ayude a la prensa de Euskadi Norte

Suscripción por 1 año 2.000 Pts.

ENBATA, 3 Rue des Cordeliers - 64100 - Bayonne

Los maestros no quieren emigrar

TRASHUMANCIA FORZOSA

Los trasladados forzados de maestras y maestros fuera de sus territorios de residencia están siendo fuertemente contestado. El encierro de las veintiún maestras en la delegación del Ministerio de Educación de Vizcaya, desalojadas por la policía, es una protesta desoída hasta ahora. Pero la política ministerial insiste en este torpe sistema que ha hecho destrozos desde aquellas numerosas remesas que dispuso el franquismo, nada más terminar la guerra civil.

Ahora los maestros no están dispuestos a tal trasiego, carente de organización y eficacia que obliga a pésimos trasplantes que no hacen más que llenar de dificultades la labor de este estamento, y a los alumnos. A contrapelo de la realidad se obliga anacrónicamente a un maestro de Córdoba a venir a Vizcaya y viceversa. Trashumancia forzada que daña abiertamente el propósito de las preautonomías, donde los maestros pueden jugar un papel decisivo en su contribución cultural, sin tener que sentirse extraños y desgajados de su propio territorio.

NO DEBEN SER TRATADOS COMO FUNCIONARIOS

Pero no solamente entorpece su tarea docente, que les obliga primero a un «nuevo acomodo a la realidad» de sus destinos, sino que la burocracia, las trabas y la imposibilidad de permutar con otros maestros se hace imposible.

No cabe duda que carece de sentido, depender exclusivamente del Estado cuando se pretende descentralizar sus atribuciones. Cada Consejo Preautonómico debe conocer las necesidades de su respectiva nacionalidad y región en materia de enseñanza y racionalizar su atención. ¿Para qué sirve entonces una Consejería de Cultura? ¿Mera decoración?

El problema presenta una triple vertiente: los maestros no deben ser tratados como funcionarios del Estado, aunque cumplan una función pública. Por esa regla de tres, también debiera tras-

ladar forzosamente a los médicos, monjas, taxistas...

GENERADORES DE DIFICULTADES

En segundo lugar, no se les puede traer como a un zarandillo de yentes y viñientes: hoy a Euskal Herria, mañana a Galicia, pasado a



Catalunya, porque requiere una asimilación cultural y lingüística que no se adquiere en dos días. Cuando no se está para permitirse el lujo de derrochar a maestros y maestras euskaldunes, auténtica asignatura pendiente que tiene el País Vasco: recuperar su idioma.

Ni los maestros se tienen que ver violentados a asimilar, de manera acelerada si quieren ser buenos pedagogos, la cultura autóctona a la que se les muda. O su integración es rápida, casi inmediata, o serán generadores de dificultades allá a donde vayan. De cualquier manera, malo para los «forzados»: maestros y alumnos.

Finalmente, cada territorio está obligado a tener su propio distrito autónomo para el profesorado vasco. Sobre las realidades, intereses y necesidades docentes debe planificarse la función pública de los maestros.

CUANDO EL EUSKARA SEA OBLIGATORIO

señanza del catalán. No se puede enseñar en la lengua que se desconoce.

Aunque esta no es la realidad, todavía del País Vasco —¿a qué espera el CGV para conseguir la obligatoriedad del euskara?—, es presumible que cuando se obtengan los estatutos de autonomía, esta cota se logre. Por lo menos así lo prevee la Constitución. ¿Sería tolerable que se privara al pueblo de maestros euskaldunes? Y al contrario, ¿cómo podrían impartir clases maestros gallegos, extremeños o andaluces?

EL C.G.V. TIENE QUE ATENDER A ESTE ESTAMENTO

La campaña «Bai Euskara» ha reflejado el propósito y la necesidad del país de recuperar la base de la cultura. Y éste es un problema que compite directamente a todos los estamentos implicados: Diputaciones, CGV, Euskaltzaindia, en el que deben tomar cartas en el asunto. Actualmente no es admisible que el Estado decida trasladados forzados sin la autorización del ente preautonómico, que teóricamente, sirve a las necesidades e intereses del País Vasco.

Pero la lentitud centralista no ha previsto soluciones de recambio, y los maestros tienen a la vuelta de la esquina el tener que andar con el hato a cuestas. Trashumancia contraproducente y al que se oponen. Sus demandas deben ser atendidas y nada se logra con desalojar a las maestras de la delegación del Ministerio.

*ESTUDIO
Psicológico
del Navarrismo(4)*

PROPAGANDA Y DISTORSION

JESUS BIURRUN

El estudio psicológico del navarrismo de Jesús Biurrun concluye con este resumen de notas, a modo de recopilación y síntesis de los artículos, conferencias y declaraciones de Luca de Tena, Arellano y Aizpún.

Sobre el lenguaje que han utilizado estas personas, se ha situado el trabajo. Las citas son textuales, complementarias del análisis a lo largo de estos artículos, donde se patentiza la ausencia del pensamiento crítico, que queda absorbido por la irracionalidad de los esterotipos o lugares comunes.

Rigidez y personalidad autoritaria sería la deducción más simple de quienes sustentan la tesis navarrista, por encima de todo, ante todo y contra todo.



● Es consciente el Rey de este problema

● «Es consciente el Rey don Juan Carlos de este problema que atañe a la integridad de su Reino?», Aizpún.

Ante declaraciones de este tipo habrá que deslindar en cada caso hasta dónde llega la paranoia y qué es táctica política, propaganda, en suma.

—○—○—

● «La inimaginable, la increíble pretensión de adscribir autonómicamente Navarra en Euskadi (...) supondría un grave atentado contra la lógica, contra la étnica y contra la historia», Luca de Tena.

—○—○—

intentan legitimar la acción y la causa a la que sirven.

—○—○—

● Refiriéndose a la reunificación de Euskal Herria, a la que trata con el estereotipo de la invasión, escribe Arellano «¿O se trataría de encubrir éste bajo cualquier eufemismo, por ejemplo declarando solemnemente la trivialidad de que a Navarra, como a cualquier otra región, se le pueden hacer propuestas que ella rechazará o aceptará libremente?».

—○—○—

● «En junio de 1977 la votación popular mayoritaria ha sido en Navarra para los representantes de partidos (ante todo UCD), que afirmaron claramente la identidad de Navarra frente a cualquier manera de absorción en el panvasquismo», Arellano.

—○—○—

● «Navarra viene afirmando su identidad propia y su españolidad radical en todas las formas».

Para probarlo el catedrático señor Arellano extraerá de su churrera de fabricar evidencias argumentos tales como el no de los alcaldes navarros al estatuto conjunto en 1932. Como es sabido y denunciado en su día, aquella sesión pasó a los anales del pucherazo por derecho propio.

—○—○—

● Respecto a la posibilidad de que los navarros puedan decidir libremente sobre las diversas opciones que se le plantean explica Arellano, con la incapacidad para el rubor propia de la universidad franquista, que «los eufemismos pactistas serían funestos. Porque ampararían bajo una sombra de derecho lo que ya de hecho está en curso: la intrusión

panvasquista violenta en Navarra». La libre voluntad de consagrar la unidad del País Vasco pondría en peligro «la paz, la integridad y la libertad colectiva de Navarra».

—○—○—

● «Hemos fundido en esa unidad la variedad geográfica en que nuestra tierra se despliega, desde la Montaña hasta la Ribera. Nos hemos forjado en esa unidad como un pueblo universalista, vinculado a los afanes universales de España y de la civilización cristiana occidental. Hemos sellado en esa unidad la variedad de nuestras etnias históricas, de nuestras costumbres, de nuestras danzas y de nuestras canciones navarras», Arellano.

—○—○—

● «En la Navarra occidental hay, en efecto, gran número de vascongados que tienen como lengua vernácula el euskaro; del mismo modo que en Cataluña hay murcianos y en Buenos Aires gallegos, lo que no priva de su autenticidad y peculiaridad histórica al territorio que los alberga», Luca de Tena.

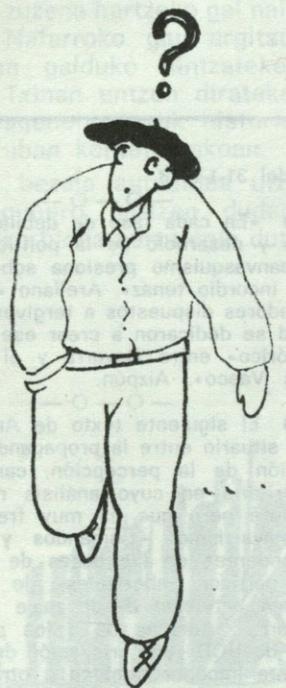
Más adelante don Torcuato revelará que «incorporar el antiguo Reino de Navarra al antiguo Señorío de Vizcaya sería como adscribir España a Cuba o a Puerto Rico».

—○—○—

● «En agosto último cuatro columnas de fuerzas panvasquistas penetraron en Navarra por su flancos geográficos peninsulares, y se concentraron ante Pamplona; la «marcha de la libertad de Euskadi» tuvo toda la fantasmagoría —menos en su magnitud— y toda la desfachatez de la «marcha verde» sahariana», Arellano.

—○—○—

● «Incorporar» Navarra al «Señorío de Vizcaya» sería tan grave, tan incongruente



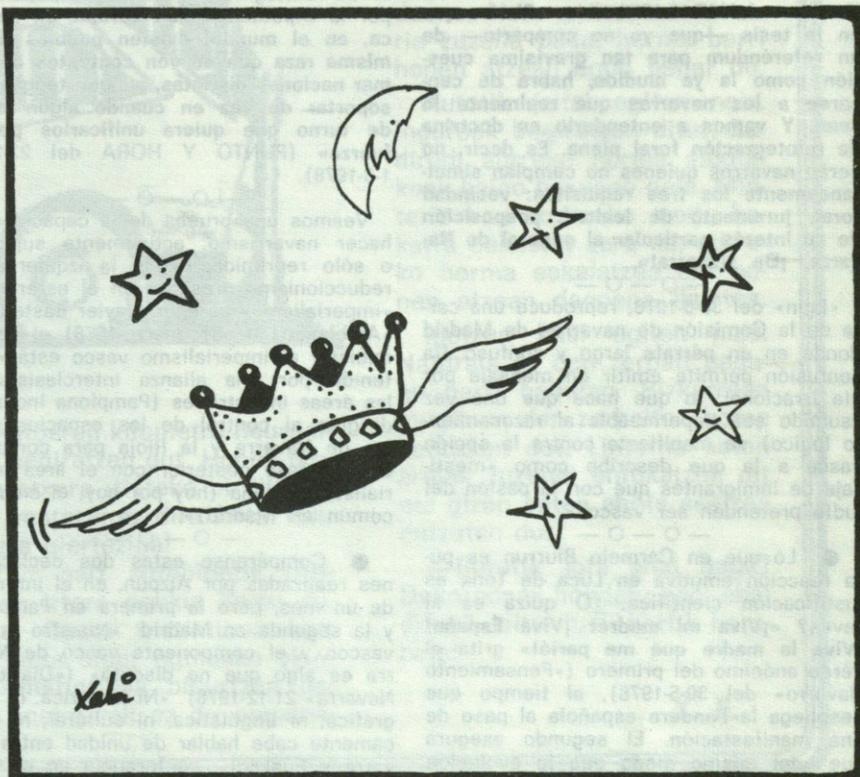
Xabi

que atañe a la integridad de su reino?

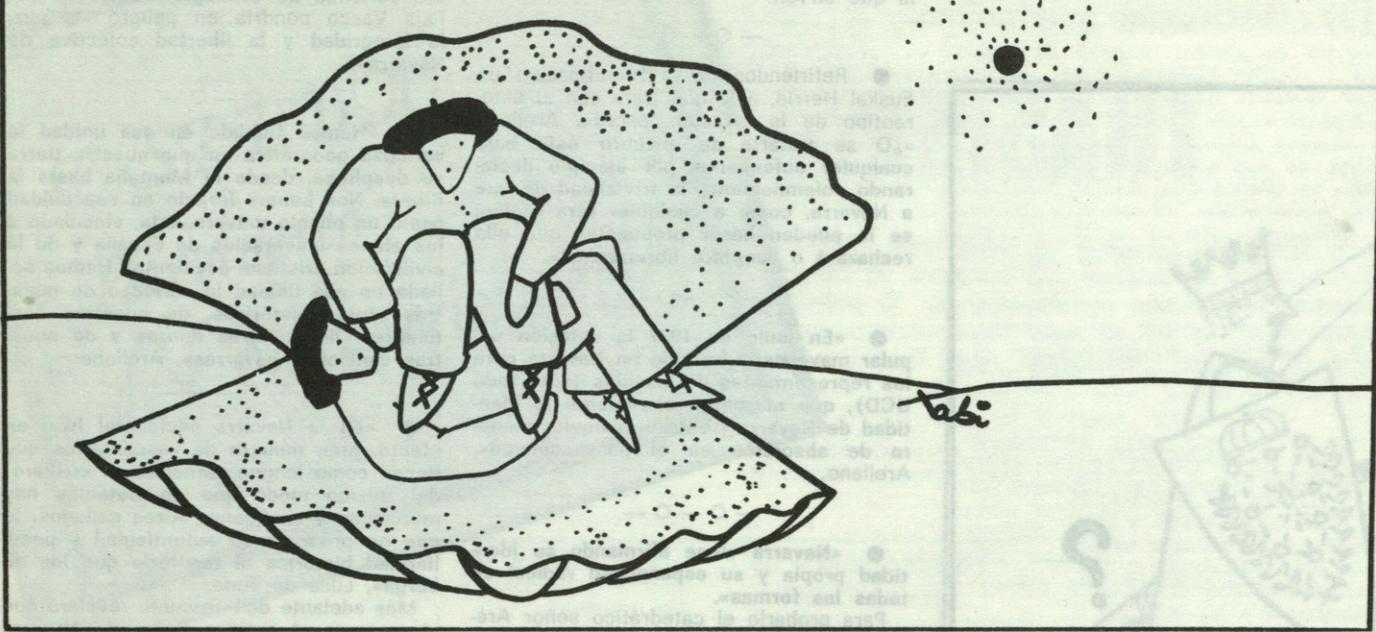
«Euskadi es una idea que no tiene cien años de edad, que nunca ha sido realidad y que carece de justificación. Por el contrario, acogiéndose al Viejo Reyno de Navarra, pueden hablar de siglos de Historia», Aizpún.

—○—○—

● El comunicado que siguió al atentado del pasado 19 de julio contra Alegria de Iruña, sede de la comisión investigadora de las Peñas ofrece un ejemplo de doble legitimación histórica. En él, «Acción Nacional» española, se sobreentiende, reivindica para su comando «Sancho VII el Fuerte» la acción. Por un mecanismo de contagio una parte del mensaje —los nombres de la organización y el comando—



Xabi



y fuente de tantos conflictos como lo sería la barbaridad de incorporar el antiguo Reino de Valencia o el antiguo Reino Balear en una autonomía catalana, porque, aún habiendo tenido el Condado de Barcelona y los reinos distintos de Baleares y Valencia varios reyes comunes (...), fueron distintas monarquías (...), y con personalidades diferenciadísimas. No quisiera en modo alguno ofender a nadie. Pero ¿se habla en Valencia el catalán o se habla en Cataluña el valenciano? Porque las primeras manifestaciones escritas son valencianas, no catalanas», Luca de Tena.

— ○ — ○ —

● Javier Nagore Yáñez en «Diario de Navarra» del 27-12-1977 dice: «Pienso que en la tesis —que yo no comparto— de un referéndum para tan gravísima cuestión como la ya aludida, habrá de centrarse a los navarros que realmente lo sean. Y vamos a entenderlo en doctrina de reintegración foral plena. Es decir, no serán navarros quienes no cumplan simultáneamente los tres requisitos: vecindad foral, juramento de lealtad, posposición de su interés particular al general de Navarra. ¡De Navarra!».

— ○ — ○ —

«Egin» del 30-6-1978, reproduce una carta de la Comisión de navarros de Madrid donde en un párrafo largo y confuso (la confusión permite emitir un mensaje por vía irracional, lo que hace que una vez asumido sea impermeable al razonamiento lógico) se manifiesta contra la opción vasca a la que describe como «mestizaje de inmigrantes que con la pasión del judío pretenden ser vascos».

— ○ — ○ —

● Lo que en Carmelo Biurrun es pura reacción emotiva en Luca de Tena es justificación científica. ¿O quizás es al revés? «¡Viva mi madre! ¡Viva España! ¡Viva la madre que me parió!» grita el héroe anónimo del primero («Pensamiento Navarro» del 30-5-1978), al tiempo que despliega la bandera española al paso de una manifestación. El segundo asegura que «del mismo modo que la evolución de las especies culminó en la cerebraliza-

ción de los homínidos (es decir, el hombre), la evolución de los pueblos con personalidad propia culminó en la unidad impuesta por la historia, la cultura y la geografía. En nuestro caso esta culminación tiene un nombre: España».

— ○ — ○ —

● Blas Piñar, en una conferencia en Pamplona el 12-2-1978 («El País») del 14-2-1978): «Euskadi es un ente con espíritu imperialista, como la Alemania de Hitler cuando pretendía anexionarse Austria». Más flexible, para llegar a idéntica conclusión, se mostraba el consejero foral Caballero en el Pleno extraordinario del 15-2-1978 para tratar sobre el proyecto de reintegración foral plena promovido por la Diputación: «En Europa, en América, en el mundo, existen pueblos de la misma raza que se ven contentos de formar naciones distintas, aunque tengan que soportar de vez en cuando algún Hitler de turno que quiera unificarlos por la fuerza» (PUNTO Y HORA del 23-2 al 1-3-1978).

— ○ — ○ —

Veamos una prueba de la capacidad de hacer navarrismo, actualmente superada o sólo reprimida, desde la izquierda. El reduccionismo presente en el estereotipo «imperialismo» es aquí (Javier Bastedo en «Ajoblanco» n.º 31, marzo-1978) el económico: el imperialismo vasco está «sostenido por una alianza interclasista de las áreas industriales (Pamplona incluida) dirigido al control de los espacios rurales de Navarra y la Rioja para competir, en una fase posterior con el área imperialista catalana (hoy por hoy, el enemigo común es Madrid)».

— ○ — ○ —

● Compárense estas dos declaraciones realizadas por Aizpún, en el intervalo de un mes, pero la primera en Pamplona y la segunda en Madrid: «Nuestro origen vascón y el componente vasco de Navarra es algo que no discuto» («Diario de Navarra» 21-12-1978). «Ni histórica, ni geográfica, ni lingüística, ni cultural, ni étnicamente cabe hablar de unidad entre Navarra y Euskadi», conferencia en el Club Siglo XXI de Madrid el 30-1-1978 «Diario

16 del 31-1-1978.

— ○ — ○ —

● «En cada fase de debilidad, confusión y desarollo de la política nacional el panvasquismo presiona sobre Navarra con incordio tenaz», Arellano «Pseudohistoriadores dispuestos a tergiversar la realidad se dedicaron a crear ese entronque histórico» entre Navarra y el resto del País Vasco», Aizpún.

— ○ — ○ —

● El siguiente texto de Arellano hay que situarlo entre la propaganda y la distorsión de la percepción, característica autoritaria en cuyo análisis no me extenderé pero que es muy frecuente en el navarrismo: «Comandos y piquetes, procedentes de las bases de ETA y de los partidos «abertzales» de «Euskadi», vienen actuando desde hace tiempo en Navarra». Además de a los parlamentarios de UCD «una crispación de temor se intenta imponer también a otras muchas personas y en diversos ambientes».

— ○ — ○ —

● De octavillas recogidas en Pamplona en las vísperas de la llegada de la Marcha de la Libertad: «Pretenden que nos unamos a Euskadi para hacer nuestra felicidad. Pero lo único que quieren es nuestro desunión para destruirnos». La desunión, es decir, la ruptura de Navarra como peligro es una constante navarrista que proyecta en esa acusación su deseo más o menos consciente de llevarla a cabo —política de salvar lo que se pueda— antes de consentir la presunta separación de España.

«Las provincias vascongadas, eso que llaman Euskadi, con sus chimeneas y fundiciones han quemado su territorio. Necesitan a Navarra para subsistir y para su recreo. Los vascos a las industrias. Los navarros a trabajar en el campo. Este es el porvenir que nos deparan».

De la carta de 21 navarros en San Sebastián: «Ellos saben que Navarra fue un reino independiente, mientras que Guipúzcoa sólo era provincia de Castilla y servidora de Castilla, y nos envidian».

J. B.

Festa baten ondoren edozeni gerta dakirokeen abentura

OAB. B
Xabier Ertz

Galdurik nago! Zeinek esango zukeen, ni, Iker Otsoa, Euskal herriko mendigoizalerik onena, laino lodien artetik direkzio zuzena hartzeko gai nainen, Nafarroko gau argitsu honetan galduko nintzatekeenik? Txinan entzun dirateke nere lagunen parrak historia hau kluban kontetzerakoan.

Beti bezala autobidea utzi eta egunero hartzan dudan etxerako bidea hartu egin dut.

ko haina. Badaiteke autobidearen irtera nahastea; baina non dago Nafarroko herrialde honetan honelako haitzbitartek? Inon ez!

Autoa gelditu egiten dut. Zeru argiak eguneroko itxura du: izar berdinak eta posizio berdinean, eta gaur dagokion ilargi betea. Hormak benetan bildurgarriak dira, zuzen-zuzenak berogetamar bat metro altuera dute.

tzen. Hau etxerako bidea da. Horma hauetan nola agertu diren ez dakit! Baina bost axola dio. Aurrera jarraituko naiz agian misterio honen erantzuna aurki dezaket eta.

Autoa martxan jartzen dut. Poliki, inguru guztia aztertuaz aurrera jarraitzen naiz. Nere instintoak horma hauetan zerbaite arraro dagoela esaten dit. Ilargiaren argia izango da agian baina badago enkajatzen ez duen zerbaite. Ez dut asmatzen zer den.

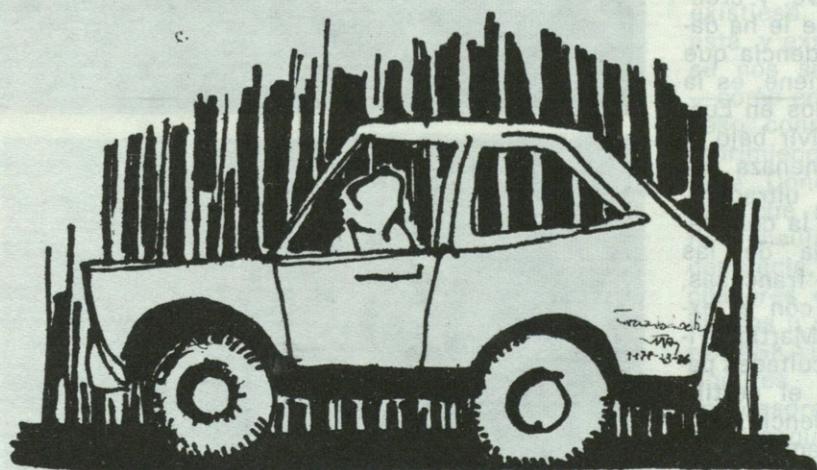
Kilometro bat falta da nere etxearen dagoen leku hipotetikoraino. Bena berdin jarraitzen du, ez du ezer aldatu. Boste-hun metro falta zait misterio hau argitzeko. Arraioa! zer da hau? Bide erdian beste kris-ton horma haitzbitartea ixten duena. Nere etxea, nere teoria zuzena bada, horma berri honen atzean egon behar du.

Autotik jaitsi egiten naiz. Inguruak begiratzen ditut. Badirudi aurreko horma albotakoak baino baxuago dela. Misterio hau argitzeko modu bakarra dakusat; zera da, aurreko horma eskalatzea eta honen atzean dagoena ikustea.

Igotzen hasi egiten naiz. Naturala ez den zerbaite badago harri hauetan. Bizkarrean mugitzen den zerbaite hotsa sentitzen dut. Linterna baten argiak zuzenki enfokatzen dit eta gizon baten abots asarrea entzuten dut.

—Burutik iota ahal hago? Dekoradoak hondatu nahi ahal dituk? Jaitsi hadi hortik berehalbala!

X. E.



Bat batean harrizko bi horma izugarriz osatutako haitzbitarte batetan agertu naiz. Badirudi goizean laun zen lurraldea halako lur ikara batek haitzbitarte ikaragarri batetan bihurtu duela.

Egia esan, festan nahiko edan egin dut, baina ez orientazio zentzua galtzeko haina eta hare guttiago mozkortze-

Autoaren kilometro neurgailua begiratzen dut. Honek dionez etxera iristeko bi kilometro besterik ez dira falta. Hau gauza ulertzearia!

Ziur naiz autobidetik irtezean irtera egokia hartu du dala. Gauza instintiboa baita, mila bider egindako ekin-tza instintiboa bihurtzen da. Eta instintoak ez du engaina-

PRESOS Y EXILIADOS

BILBAO

Las pasadas fiestas de Bilbao han constituido un hecho insólito. Para algunos la sorpresa ha sido mayúscula, pero lo que ha ocurrido es que se ha pasado de una «semana grande» a un «Aste Nagusia». El cambio idiomático es todo un símbolo: de unas fiestas organizadas por y para la burguesía que explota al pueblo y por tanto es antivasca y ultraintegrista, Bilbao se desplazó a unas fiestas organizadas por el pueblo y para el pueblo. ¿Para quién si no?

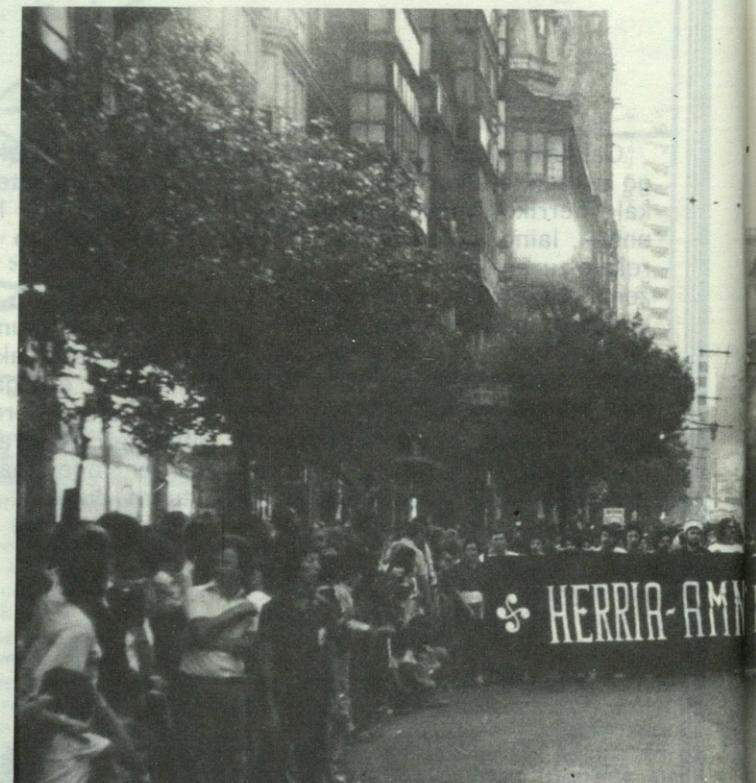
En las últimas décadas, el pueblo de Bilbao jamás colaboró en sus «fiestas» de agosto. Porque no eran para él, porque no iban con su espíritu, porque estaban preñadas de clasismo y fascismo descarado (toros, ópera, alguna verbenilla y Festivales de España). La burguesía intentó borrar el ánimo vasco, pero sin éxito. Esta ha vuelto a resurgir con toda la potencia después de 40 años de injusta y al mismo tiempo estúpida represión.

Y, si echamos un vistazo atrás, la actuación del pueblo ha llevado una carga revolucionaria significativa. El pueblo de Bilbao y todos los que han colaborado en el desarrollo de las fiestas, ha demostrado que la autogestión de la propia forma de divertirse produce unos festejos llenos de sencillez, pero que al mismo tiempo bastan y sobran para satisfacer los deseos de

expansión y exponer públicamente los problemas que la autoceguera del centralismo sigue sin querer resolver.

«PERROS EXTRANJEROS»

Uno de estos problemas es el de la Amnistía en todos los órdenes. El post-franquismo mantiene aún 44 presos en las cárceles del Estado, muchos «amnistiados» viven en condiciones de total inseguridad y encuentran fuertes dificultades en el campo laboral. Pero la situación más grave, y creemos que no se le ha dado la trascendencia que actualmente tiene, es la de los exiliados en Euskadi Norte. Vivir bajo la constante amenaza de un atentado ultraderechista —bajo la complaciente mirada de las «autoridades» francesas, conchabadas con el excelentísimo Martín Villa—, con dificultades para conservar el certificado de residencia, conseguir o mantener el puesto de trabajo y sobre todo con un futuro incierto, es algo que debemos empezar a valorar en toda su magnitud y tenerlo constantemente presente. Los exiliados están en su casa —Euskadi— pero son tratados como «perros extranjeros» y ciudadanos molestos a los que hay que expulsar en cuanto se presente la ocasión. Pero saben que cuentan con nosotros y



EN LAS FIESTAS

Algunas de las principales características de los precios de los bienes y servicios que se observan en la economía argentina son las siguientes:



para su defensa debemos estar preparados.

El pueblo de Bilbao se ha portado formidablemente. La txozna del Comité fue quizá la más concurrida y cuando su pancarta presidió una de las bajadas, el apoyo fue total. No nos queda nada más que felicitar al pueblo de Bilbao, que ha demostrado que sigue defendiendo a nuestros luchadores. Es preciso recordar que uno de los objetivos de la Reforma Suárez y sus colaboradores —Partidos mayoritarios y sus seguidores— es diluir la problemática de la Amnistía, como si ya no existiese. Existe, claro está, y existirá mientras se nos siga insultando —como en el actual proceso constituyente— y reprimiendo (Iruña, Rentería, Donostia...). Mientras que se nos «ignore», insulte, asesine y desprecie, surgirán luchadores que con unos medios u otros reclamarán ASKATASUNA. Y los Comités Pro-Amnistía por desgracia —o suerte— seguirán teniendo razón de existir.

PROHIBICIONES, SIEMPRE PROHIBICIONES

Deseamos finalmente denunciar algunos de los problemas que se plantearon durante la semana de fiestas:

—El Gobierno Civil de Vizcaya prohibió un mitin pro-Amnistía, aduciendo estúpidas razones de tipo administrativo. Una vez más, quedó bien patente qué es lo que Suárez y sus acólitos entienden por democracia y libertad. Y cómo siguenpreciando olímpicamente nuestras innegociables exigencias. Esto es terrorismo de traje y corbata. Pese a todo, el mitin se celebró.

—La Comisión Organizadora, utilizando absurdos argumentos, puso trabas para el montaje de la txozna y para que la pancarta del Comité presidiese una de las bajadas. En todo ello se vislumbra o el temor a que se provocasen incidentes, cosa que —como reiteradamente expuso el Comité— nunca estuvo en sus planes, o que la problemática de la Amnistía se convirtiese en protagonista de las fiestas. Lo cierto es que si el pueblo de Bilbao apoyó con entusiasmo los planteamientos del Comité, es porque vive el problema y nunca lo enarbóló por oportunismo, como estamos hartos de observar en ciertos grupos.

Dada la actual situación esperamos y deseamos que este tipo de campañas se vayan de nuevo repitiendo e intensificando. La Amnistía es un derecho del pueblo vasco irrenunciable e innegociable.

BILBO ZAHARREKO AMNISTIAREN ALDEKO KOMITEA

LOS CORSARIOS VASCOS (1)

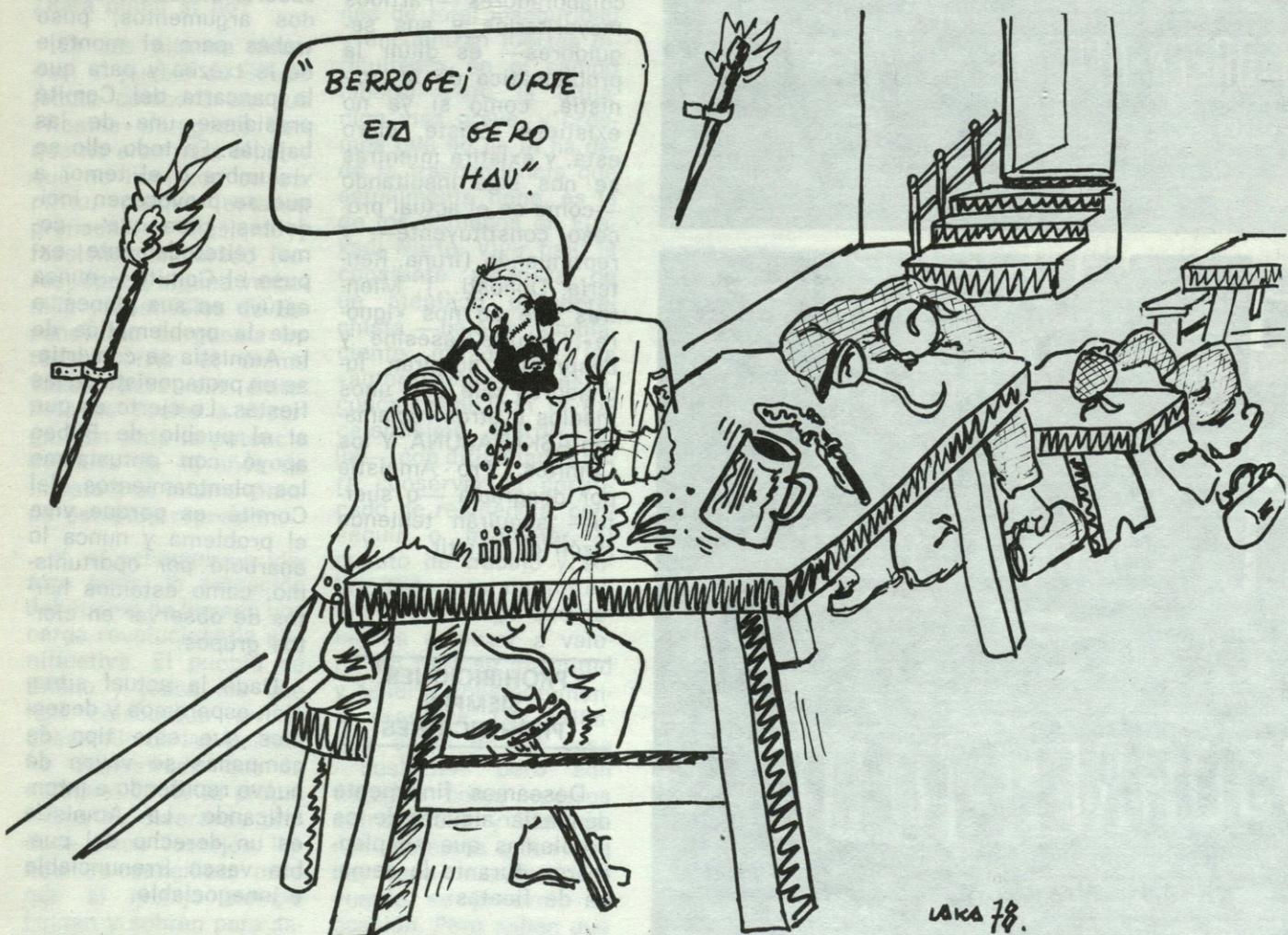
RAFAEL CASTELLANO

IKURRIÑAS NEGRAS

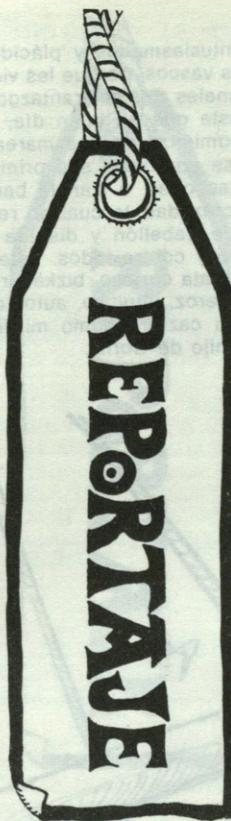
EN EL GOLFO

DE GASCUNA

Ahora que estamos amenazados de que los barcos de pesca y el ajetreo de los muelles se vean sustituidos por sosos veleros de recreo y por el ir y venir de los patrones-turistas tocados con gorrita «Potiomkin», no está mal recordar la etimología tal vez errada, pero cordial, de Estrabón, el viejo amigo de los euskaldunes, el cual afirmaba que los vascos habían competido con los griegos en la mar, y que por ello éstos les habían puesto el mote de «BASKIEIN» («ir deprisa») por la ligereza y agilidad de sus embarcaciones. Ahora que los europeos nos impiden pisar raya en su mapamundi, deberíamos tener presente que no es la primera vez: que los ingleses y holandeses, celosos de la pericia de los vascos en la captura y negocio de la ballena, les prohibieron acostar en sus puertos para fundir la grasa; y ello no les arredró, es más, agudizó el ingenio del corsario labortano Sopite o Txopite, que inventó los hornos para fundir a bordo sin tocar puerto ni en Islandia ni en Groenlandia. Y sobre todo tengamos presente, ante los rostros ensombrecidos de nuestra marinería cautiva, que hombres como ellos llegaron 120 años antes que Colón, a fuerza de remo y sin otro espíritu aventurero que garantizar la supervivencia de los suyos yendo a buscar la pesca a donde se escondía, a lo que iba a llamarse América, o las Indias. Vascos y gascones del Norte, guipuzcoanos y bizkaitarras del Sur participaban codo a codo en la empresa. Y después piratearon a los estados poderosos, al cobijo de la bandera negra.



Biarriz; Baya Ederra; Agnachar y Capbreton.



EL MISTERIOSO VASCO Y COLON

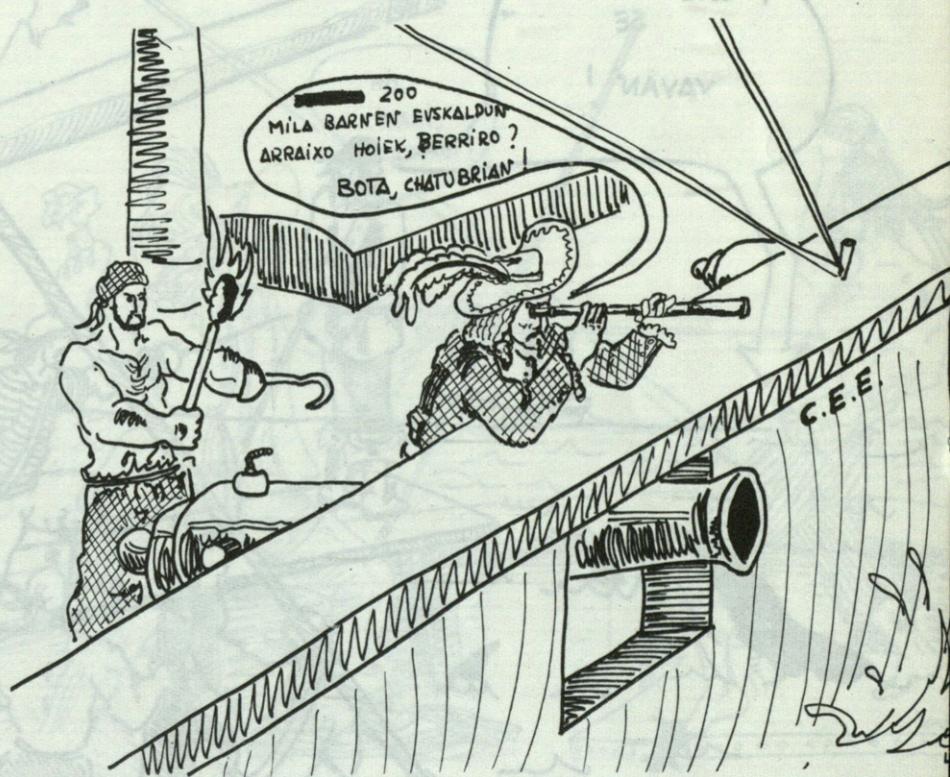
Humboldt, el P. Bartolomé de las Casas, Hernando Colón, Garcilaso, el P. Mariana y sobre todo la tradición de Lapurdi consideran cierta la leyenda de que una tripulación de vascos que habían reconocido las costas del Continente Americano al Sur del Labrador se vio aniquilada por la malaria, excepto uno de aquellos marinos, que sobrevivió, y que fue a habitar en la isla de Madera, yendo a parar a la casa de Cristóbal Colón, donde falleció. El futuro almirante hubiera examinado sus cartas y mapas, y esto le pondría en la pista de las Indias, es decir, de las Antillas.

se retrata en cierto modo al arrantzale vasco de ayer y de siempre, aunque hay de todo. Ahora suelen ahorrar, las más de las veces a la fuerza. No obstante lo cual en un tiempo, paradójicamente, y a pesar de su pericia, coraje y tenacidad en la mar, los pilotos vasco-gascones estuvieron mal considerados y se les acusaba de preferir la botella al astrolabio, al sextante y la balestrilla". El inquisidor L'Ancre echa una de cal y otra de arena desde su fatídico púlpito, y si bien concede que "los vascos tienen un absoluto desprecio por la tierra firme, sienten atracción por la mar y son capaces de sobrevivir grandes jornadas a base de galleta de mijo y de pescado arenque; hacen distancias increíbles en frágiles barquillas y como remeros resultan infatigables", añade: "los pueblos pesqueros viven en el abandono y la indefensión, quedando sólo los ancianos, los niños muy pequeños y las mujeres; al regreso, los

LA HUELLA EN TERRANOVA

Aunque el presente trabajo va a dedicarse fundamentalmente a los llamados "caballeros de fortuna", o corsarios, o piratas vascos, no está de más establecer algunos precedentes de la presencia euskara en los mares y en las costas del Canadá. Los cronistas franceses, como siempre chovinistas, limitan estas aventuras y descubrimientos a Iparralde, y dicen que "los habitantes de St. Jean de Luz y de Ciboure han sido los inventores de la pesca de la ballena, y ciento veinte años antes que Colón hicieron el descubrimiento de las...". Habían llegado hasta las costas de Canadá persiguiendo ballenas, y allí encontraron un pescado sabroso y fácil de salar: el bacalao. Pero, a este afán exclusivista de los historiadores de Iparralde, ruego a los chipirones que antes de comer los chipirones se den una vuelta por los puertos de Motriku, Lekeitxo, Hondarribia, y se fijen en los escudos heráldicos clavados en la pared de sus casas consistoriales: en todos ellos se ve un ballenero con el arpón, hiriendo a una ballena desde la proa de su chalupa. Y, por lo menos el de Motriku, son heráldicas que datan del siglo XIII.

"Bacalao" es una palabra vasca "Makallau", de "Makal", flojo, blando, y "ago", boca: "Boca-floja". Terranova fue bautizada con este nombre de Isla Makallau por los arrantzales vascos. El resto de las toponimias que perduran en aquella isla y en la costa del Labrador nos confirmarán la estancia —que no la dominación ni la colonización— de los euskaldunes en aquellos territorios del Nuevo Continente. Y tenemos Orrugnoa (en homenaje a la villa de Urrugne); Ulrichilo (o sea Uli-Zulo, "el agujero de las moscas"); Ophor-Portu ("Puerto de la Vacación"); Portuchoa;



Algunos autores afirman que este punto está contenido en la carta de Juan de la Cosa, el cual hay quien discute si era cántabro santanderino, aunque por lo visto hay pruebas de que fue nacido vizcaíno encartado.

Sea como sea, allí tenemos a los vascos al otro lado del Atlántico; y también a su idioma, no sólo en las toponimias, sino en el lenguaje transaccional. Aparece aquí el siniestro inquisidor Pierre de L'Ancre, el cual no duda en afirmar que "Les Canadiens ne traictoint parmi les Français en autre langue que celle des Basques". Algo malo tramaba el inquisidor, porque previamente había pontificado que "Le Basque, c'est la langue du Diable".

PREDESTINACION ATAVICA

En el mismo texto de Pierre de L'Ancre

marinos traen dinero suficiente para pagarse unas comodidades, pero en lugar de invertirlo o esconderlo se lo gastan junto con los viejos y las mujeres en comilonas y en vino, y cuando salen de nuevo para Terranova van tan pobres como la vez anterior..."

En esta actitud de coger la flor del día, en este fatalismo étlico digno de Omar Khayyán, en esta despreocupada imprevisión está el germe del futuro "caballero de fortuna" o pirata vasco.

Al mismo tiempo, la región de Labort, y a medida que se intensifican en sus costas y puertos las acciones y fanfarronadas de los corsarios, sufre un juego de palabras en su toponimia, y aquí en el sur la empiezan a llamar, como la conocemos hoy "Lapurdi", esto es, abundancia de "lapurrak", de ladrones. Digan lo que digan, y sobre todo en las circunstancias actuales en que la piratería se institucionaliza,

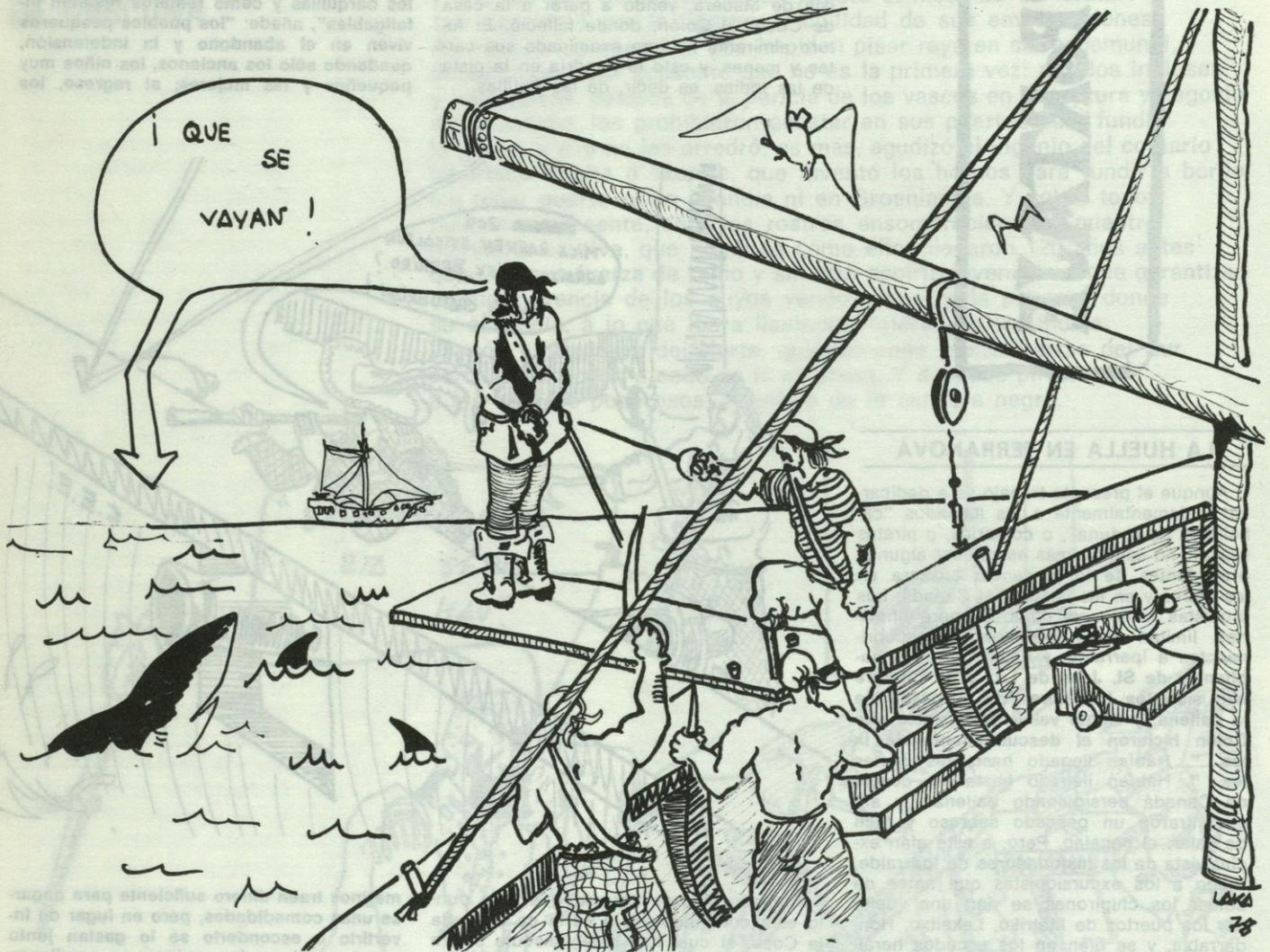
se pretexts and legisla por el MC, aquellos antiguos bandoleros de la bandera negra nos caen simpáticos: aquellos, por lo menos, se exponían al cepo, a la hoguera, a la horca, lo mismo que se arriesgaban a ser irremediablemente ricos y poseedores de tesoros y de tierras exóticas.

LA PATENTE DE CORSO

Quien se enfrenta con el problema de la piratería debe considerar ante todo en

cación de la indiferencia de los tribunales marítimos a la hora de juzgar a un "corsario patriótico". Pero esta indiferencia se veía contemplada con malicia por aquellos marinos desprovistos de sentimientos enfáticos y dispuestos a abusar tranquilamente del chollo siguiendo el lema de "lo que hay en la mar es de los marineros". En el sentido estricto del cargo, un corsario no es más que un capitán de navío paramilitar que en caso de guerra entre dos naciones se dedica a hostigar la intendencia —jopé, que eufemismo— del enemigo. Los pilotos de Academ

templan entusiasmados y plácidos la bravura de sus vascos, porque les vienen bien, y los tribunales del almirantazgo no intervienen: hasta que un buen día, indefinido como el comienzo de una marea, los euskaldunes se alian con sus primos hermanos, los gascones, e izan la bandera con las tibias cruzadas, la cual no respeta ningún tipo de pabellón y dispara y saquea contra todo y contra todos. Este es el caso de un pirata curioso, bizkaitarra de linaje, marino feroz, intuitivo, autodidacta y de cinismo tan cazarro como mirífico: Antón de Garay, hijo de Gorliz.



qué consistía allá por los siglos XV, XVI y XVII una "patente de corso", también llamada "Cédula de represalias". Aquí nos topamos con el precedente de la actual "piratería legalizada", aunque de índole más limpia y lógica. La patente de corso no se trataba de un simple permiso para desvalijar a la marina mercante del país con el que se encontraba uno en guerra, sino de un estímulo. Al principio encontramos que los que ejercen el corso no lo hacen por afán exclusivo de lucro, sino por orgullo, por amor propio: una batalla perdida en tierra podía compensarse rapiñando dos o tres galeazas enemigas, panzudas e indefensas, y arrebatando al Estado que las fletó una buena cantidad de tabaco, telas u oro. De aquí, la expli-

mia y los galleteros o chusqueros de la mar ven en ello ocasión de ascender y de hacerse una pasta, porque participan del botín.

Lo malo es que este dispositivo ingenioso acaba volviéndose en contra de los Estados que lo promueven. Sobre todo en el caso de los corsarios vascos. Los corsarios de Baiona, Donibane Lohitzun, Donostia, Ciboure, Bermeo, Lekeitxo, Mundaka, Urasandi, Motriku se ponen a hacer corso por su cuenta y sin "pasar por ventanilla": sin patente. Fobia por el papeleo, amor por la acción individual, minifundismo marítimo: aquí resplandecen todas las características —si son defectos o virtudes me trae sin cuidado— de una raza. Al principio los Estados francés y español con-

CUIDADO CON SER DALTONICO

Cuando se detiene y procesa a Antón de Garay, nuestro aventurero llevaba ya medio año dedicado al latrocínio sistemático y conciencioso de todo navío inglés, holandés o bretón que se atrevía a cruzar ante sus hocicos. Todo ello bajo el ojo tutelar y connivente del Almirantazgo. Pero un día, ay, nuestro Antón sufre un momento y funesto daltonismo: no se da cuenta, o no quiere dársele, de que los galones que se le acercan exhiben pabellón de Castilla, y los ataca y deja las bodegas vacías de carga, y a la tripulación en calzoncillos. Pobre Garay: esta vez no le hacen la vista gorda, sino que le apre-



Las primeras víctimas de las ansias depredatorias de nuestro Antón van a ser los barcos bretones que frecuentan el Atlántico. Cuando tiene lista a su "Trinidad", el pirata de Gorliz le añade un material imprescindible, cañones y mosquetes, llena la sentina de provisiones y contrata a una tripulación de 25 elementos de mucho cuidado: vascos y gallegos. Llegada la hora, nuestro aventurero zarpa de Ribadeo. A pocas millas de derrota se topa con "La Piété", carguero bretón, y lo saquea. Este es el principio de una larga serie de acciones de piratería llevadas a cabo con bravura y pericia admirables, sobre todo desde el punto de vista marinero, que contrastan con la absoluta carencia de ética de Antón de Garay. La verdad es que las autoridades nunca le dieron buen ejemplo.

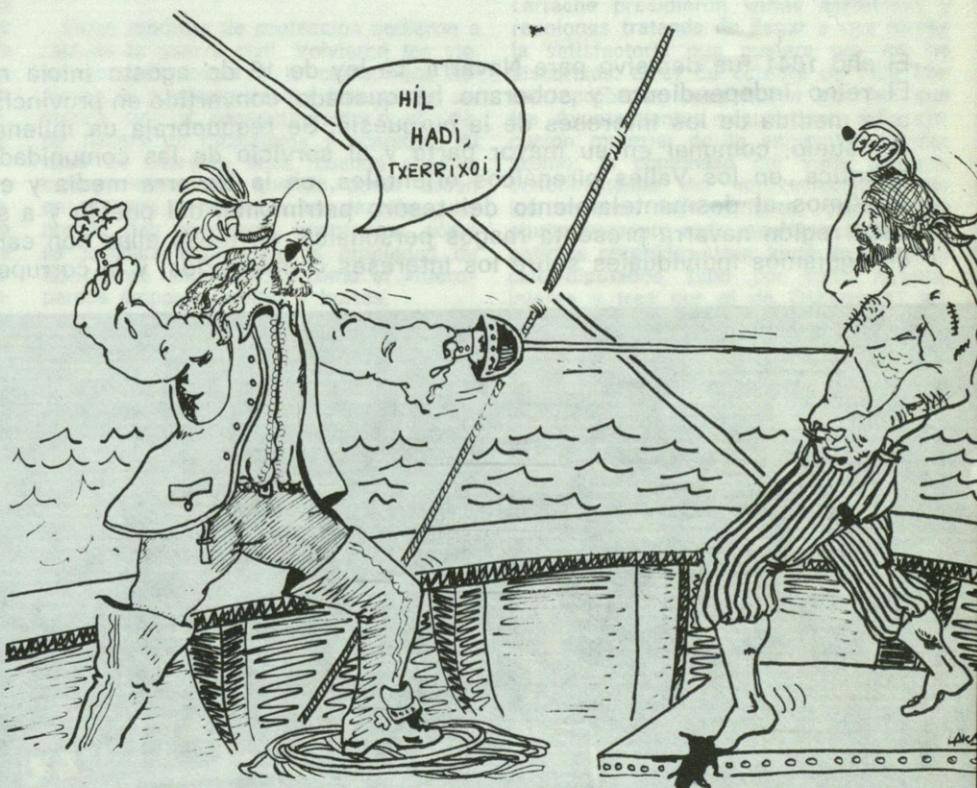
ve agitada por las leyendas y quimeras de tesoros inagotables, de tierras fabulosas e inexploradas, de montañas de oro y diamantes, de los desheredados que llegaron al Nuevo Mundo desnudos y harapientos y volvieron a bordo de embarcaciones rutilantes, ricos, glorificados, célebres. En Antón de Garay se condensa el mito colectivo de todas las adolescencias a partir del siglo XV: la mar como escape, la aventura como redención, la emigración a las Indias como fuente de revancha para los segundos que no quisieron ir curas. Antón de Garay, cuando mozalbete en Gorliz, asimila como única represalia social de su infancia miserable la que puede hallarse más allá del horizonte. Se inicia en la mar como "txalupa-mutila" y se va contratando en todo tipo de embarcaciones, siguiendo su aprendizaje más

san y le acusan no sólo de lo del convoy español, sino de todo, todo lo que había venido haciendo con la complicidad de sus jueces. Contra el propio pabellón, no vale, le dirán antes de ahorcarle.

LO LLAMABAN TRINIDAD

Es decir, se lo llamaban a su navío. Antón de Garay era piadoso hasta el extremo de no querer para su embarcación un nombre de santo raso. A un mal lanchón que se había comprado de tercera mano lo bautiza con el pomposo nombre de "Santísima Trinidad". El simil del Cristo con pistolas: la "Santísima Trinidad" dedicada al bandolaje. Este mal cascarón le había costado cuatro cuartos a Garay, y las crónicas señalan, ceñudas, que estos cuatro cuartos iniciales "eran de muy dudosa procedencia". El barco se lo vendió un tal Danoz, de La Coruña: se trataba de una gabarra sin aparejo de las que llamaban "carreton". Como quien dice con sus propias manos, Antón de Garay mete la gabarra en un astillero, la reforma, calafatea, parchea, acondiciona y añade un aparejo y un velamen, y la deja lista para sus ambiciones.

Garay, haciendo un poco de retropsicología, aparece como un coriazo mitómano. Su "Santísima Trinidad" —nombre que habla por si solo— tiene encomendada a partir de su bautismo una misión específica: la piratería en el Atlántico hasta conseguir fondos para lograr, no sólo una embarcación más moderna y nueva, sino toda una flota que tendría su base de operaciones en las Indias: pretendía el filibultero de Gorliz el control de las costas del Nuevo Mundo, y cobrar su tributo a todo navío mercante que circulaba por sus dominios.



Cuando le condenan a la horca, alega Garay que si había atacado a "La Piété" era porque se había hallado en alta mar sin vituallas, ni velas, ni áncoras. Además afirma con todo descaro "haber comprado y armado su "Trinidad" porque se había propuesto ir de mercante y a servir contra los moros de África". Muy posiblemente se creyera su desvarío, como todos los mitómanos. Resulta importante, con respecto a este punto examinar la infancia de Antón de Garay como prototipo del pirata vasco del siglo XV.

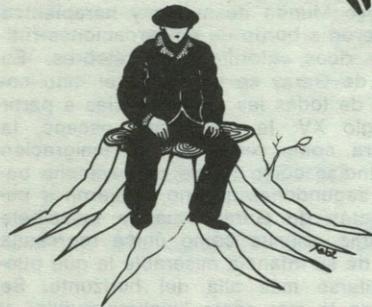
útil en aquellas que se dedicaban al corsario y al merodeo. Antón, empírico, ambicioso y ácrata radical dedicará sus conocimientos al llamado mal camino, es decir, al corso sin institucionalizar. Un símbolo.

El próximo día les preparo una colección de tipos pintorescos de piratas nacidos en Euzko-Lurra, o mejor dicho en Euzko-Itsas.

SÍMBOLO DE LAS ADOLESCENCIAS

Nace Antón de Garay hacia 1490, es decir que su pubertad coincide con el reciente descubrimiento de América, y se

R. C.



"NUESTRA" TIERRA

necesidad de reforma agraria

JOSE M. JIMENO JURIO

El año 1841 fue decisivo para Navarra. La ley de 16 de agosto inicia nueva etapa histórica. El reino independiente y soberano ha quedado convertido en provincia española, y recortando su «fuego» a la medida de los intereses de la burguesía. Se resquebraja un milenario sistema de distribución del suelo, comunal en su mayor parte y al servicio de las comunidades vecinales. En la Montaña atlántica, en los Valles pirenaicos orientales, en la Navarra media y en la Ribera del Ebro, asistimos al desmantelamiento del tesoro patrimonial del pueblo y a su privatización. Aún cuando cada región navarra presenta rasgos personales, en todas ellas son característica común la primacía de egoísmos individuales sobre los intereses comunitarios, y la corrupción en los procedimientos.



La invasión de comunal en la montaña, se prodigó a partir de 1841.

HELECHALES EN LA MONTAÑA OCCIDENTAL

El fenómeno de privatización de comunales de la Montaña de la vertiente atlántica, principalmente en determinadas áreas, sigue una evolución similar al de la Ribera, aunque la no aplicación de medidas desamortizadoras evitó el acaparamiento de grandes superficies comunales por unas pocas manos, y la posterior radicalización de las reivindicaciones populares. La apropiación tiene lugar aquí paulatinamente por numerosos vecinos beneficiados con el expolio.

Mientras prevaleció una economía esencialmente pastoril, fue mínimo el interés por los helechales y su adquisición. El pastor necesitaba monte desarbolado. Por otra parte, las Instituciones del reino ejercían control sobre los montes. A medida que la agricultura fue prevaleciendo sobre la ganadería, el helecho se hace más necesario para el ganado estabulado y el abono de las tierras. Los municipios comienzan a ceder el usufructo, salvando siempre la propiedad comunal del suelo. Salvo excepciones, así fue siempre mientras Navarra mantuvo su soberanía.

Miguel Esparza, conocedor del problema en los pueblos del Bidasoa, señaló que «la invasión del común» en la zona se prodigó a partir de 1841; con la desaparición de las Cortes y del Real Consejo de Navarra, comenzó la actuación desaprensiva de usurpadores, validos de sus cargos de concejales o amparados en amigos que ejercían autoridad municipal. Los antiguos propietarios aumentaron de ese modo sus posesiones, mientras los carentes de propiedad veían disminuir el único patrimonio de que podían disponer. En una primera fase, «las casas» beneficiadas con cesiones de terrenos comunes no eran propietarias del suelo, debiendo abonar un canon por los «fajos» de helecho y por las «cargas» de leña o pie de árbol disfrutados.

Como en la Ribera, el paso siguiente fue pasar del usufructo de una parcela comunal a detentar la propiedad del suelo. Se comenzó a permutar, comprar y vender parcelas y, creado el «Registro de la Propiedad», a inscribir algunos helechales como propiedad privada. Esparza cuenta el caso de un vecino de la Cuenca del Bidasoa que pidió y obtuvo de su Ayuntamiento permiso para roturar una franja de terreno común junto al río; al hacer el tendido del ferrocarril Eizondo-Irún, que pasaba por esa tierra, la corporación municipal tuvo que abonar unos miles de pesetas por lo que pocos años antes había sido cedido gratuitamente. También ocurrió en la Montaña que algunos propietarios incrementaron la superficie de sus fincas mordiendo el común lindante.

A poner remedio a los expolios del patrimonio comunitario vino un acuerdo de la Diputación republicana, en marzo de 1932. Concedió permiso a vecinos de Yanci, Goizuetá, Leiza y otros pueblos, para roturar y cultivar helechales con arreglo a unas condiciones. La Dirección de Montes de la Diputación, los Ayuntamientos y Juntas de Montes, podrían designar parcelas para su transformación en prados o en cultivo agrario, previo amojoamiento de las mismas y levantada

acta en cada caso, en favor de los vecinos gozantes de helechales y de «caseros» o inquilinos que no los tuvieran. Las cesiones tendrían carácter indefinido, pero debían renovarse cada diez años a efectos del pago de un canon anual, señalado con arreglo al Reglamento para la Administración Municipal. Los Ayuntamientos serían responsables de la conservación de las tierras comunales, que figurarán en sus hojas catastrales. Para ello controlarán rigurosamente la superficie aprovechada por cada vecino, estando prohibida su venta y arrendamiento a personas no avecindadas en la localidad; defenderán los derechos comunitarios, apelando todas las sentencias que reconocieran el derecho vecinal de aprovechamiento de helechales y castañares como particular, abonando de fondos concejiles los gastos ocasionados por las diligencias judiciales, e informando siempre de todo a la Diputación.

Estas medidas de protección cedieron a raíz de la guerra civil. Volvieron los viejos procedimientos y la corrupción. Aumentó la particularización impune de comunales, con el consentimiento o el «dejar hacer» de municipios y concejos. Al cabo de cuarenta años, cuando algunas corporaciones han querido poner orden en el caos y reclamar los derechos del pueblo, han observado, impotentes, cómo se justifica legalmente la propiedad de las tierras usurpadas, y cómo el «fuego» parece amparar fraudes y hurtos.

EL VALLE Y UNIVERSIDAD DE SALAZAR

Existen indicios razonables para pensar que antiguamente la mayor parte del territorio navarro fue de aprovechamiento común para cualquier nativo. El fortalecimiento de la institución municipal trajo consigo la privatización de sus áreas jurisdiccionales, cuyos montes y tierras pasaron a beneficiar a la universidad de todos los vecinos. Se reglamentaron las «facerías» intermunicipales. Los reyes otorgaron derechos de pasturaje en las Bardenas Reales a determinados municipios.

El territorio de cada Valle o «Universitas vicinorum» era indiviso y de aprovechamiento de los vecinos de todos sus pueblos. Ha sido práctica mantenida en Baztán, Roncal y Salazar, pese al fraccionamiento administrativo moderno que supuso la creación de Ayuntamiento dentro del antiguo territorio comunitario. En Roncal, por ejemplo, cualquier vecino, sea de Uztároz o de Burgui, puede beneficiarse de los pastos en cualquier zona del Valle.

Salazar no era excepción. Como tal comunidad era propietaria del territorio, administrado por la Junta General. Olvidando tradición y derechos milenarios, durante la Dictadura de Primo de Rivera pretendieron algunos Ayuntamientos salaceños que los comunes debían pertenecer «pro indiviso» a cada corporación; solicitaron su participación ante los tribunales. Era un primer paso en el proceso de particularización. El Tribunal Supremo sentenció en favor del reparto, declarando que su fallo no afectaba a la

personalidad del Valle ni a sus derechos. En su vista la Xunta acordó oponerse a la desmembración (12 de agosto de 1929). Más tarde (12 abril 1930) recurrió ante la Diputación, que desestimó el recurso.

Llegada la República, continuó debatiéndose la cuestión, cada vez con más enceno. El secretario del Ayuntamiento de Ochagavía y de la Junta General, Guillermo Martínez de Goñi, publicó un folleto aportando razones en defensa de la indivisibilidad del patrimonio común. Apoyaron enérgicamente esta actitud los Ayuntamientos de Jaurrieta, Ochagavía e Izalzu, frente a los meridionales, partidarios de la división. Las negociaciones en el palacio foral fueron laboriosísimas. Los municipios del sur presentaron unas bases, rechazadas por los adversarios. Volvió a intervenir el Tribunal Supremo en favor de la fragmentación. Los diputados gestores David Xaime y R. García Larrache presidieron varias asambleas y reuniones tratando de llegar a una fórmula satisfactoria que pusiera paz en las discordias. El 31 de octubre de 1932 fueron aprobadas unas bases por las que los Ayuntamientos renunciaban a la ejecución material de la sentencia del Supremo; la comunidad del Valle seguiría beneficiándose del aprovechamiento de los montes indivisamente, participando equitativamente cada municipio en los beneficios obtenidos. Una Junta de once vocales-diputados (uno por cada Ayuntamiento y tres por el de Ochagavía) administraría y mejoraría montes y pastos para su mejor aprovechamiento mancomunado. Las bases fueron aprobadas por unanimidad y elevadas al rango de «Ordenanzas» de la Comunidad del Valle de Salazar en asamblea celebrada el domingo, 20 de noviembre de 1932, presidida por García Larrache. Asistieron los Ayuntamientos, el ingeniero de Montes Juan I. Irujo, y el abogado asesor Santiago Cunchillos. Así terminó un largo período de tensiones y la amenaza de fraccionamiento del territorio comunal. La Diputación felicitó a las corporaciones por una solución feliz, garantía de riqueza para todos los vecinos y modelo para otros intentos que pudieran realizarse en distintas áreas navarras.

De haber prevalecido ciertos intereses particulares y el criterio del Tribunal Supremo, se hubiera procedido a la división del territorio comunitario, dejando abierta la puerta a los abusos observados en otras partes de Navarra. El tesón y el buen hacer de los diputados, preocupados por el bien del pueblo, permitieron una solución positiva.

Fueron los mismos diputados quienes, por estas fechas, intentaron igualmente solucionar la cuestión agraria en la Ribera, en beneficio del pueblo trabajador. Pero ahí toparon con la actitud conservadora de los terratenientes, que hundirán primero el estatuto de autonomía intervasca; impedirán luego la obtención de mayor autonomía para Navarra, alegando estar en posesión de la otorgada por la ley de 1841; conseguirán en las Cortes de Madrid mantener inalterada la situación, y finalmente, abortarán la reforma iniciada durante la República, sumiendo al pueblo trabajador navarro en el más doloroso y sangriento fracaso conocido en su historia, generalmente en régimen de aparcería o arriendo, distribuyéndose parcelas o quinones entre un número determinado de

LATIFUNDISMO

A los problemas planteados al pequeño agricultor y a los jornaleros por la privatización de importantes terrenos comunales en la Ribera (Ver «Punto y Hora», número 104), se une la existencia de la gran propiedad, detectada desde siglos por la nobleza navarra.

En 1930, las posesiones de la Grandeza en España alcanzaban una extensión

pietario o su administrador, al que abonaban anualmente un canon en especie, transmitiéndose el usufructo de padres a hijos.

EMIGRAR ¿A DONDE?

La estructura de la propiedad agrícola y la situación angustiosa creada a la población rural por la privatización de los

Vascongadas se rehacen y vuelven a absorber miles de forasteros, el pueblo navarro continúa abandonando el solar natal, impotente, derrotado en su experiencia vital.

La unión intervasca mediante el estatuto autonómico en 1932 hubiera podido cambiar la faz del pueblo navarro, corrigiendo el drama migratorio. Su fracaso y la culminación del proceso en el conflicto armado, permitieron a Navarra seguir caminando anclada en su «fuego».

DISTRIBUCIÓN DE FINCAS EN NAVARRA (1931)

Secano	Número	Regadio	Número
Extensión (Has.)		Extensión (Has.)	
Menores de 1 Ha.	548.856	Menores de 1 Ha.	70.333
Entre 1 y 19 Has.	100.121	Entre 1 y 4 Has.	12.577
Entre 20 y 99 Has.	518	Entre 5 y 9 Has.	1.154
Entre 100 y 299 Has.	70	Entre 10 y 99 Has.	91
Entre 300 y 499 Has.	80	Mayores de 100 Has.	7
De más de 500 Has.	45		
	649.690		84.162

de 577.146 hectáreas. De ellas, 79.146 pertenecían al duque de Medinaceli. Desconozco estadísticas relativas al País Vasco. Constantino Salinas, vicepresidente gestor de la Diputación, declaró en 1932 que la Delegación de Hacienda tenía ultimado un estudio sobre predios rústicos poseídos en la provincia por la extinguida nobleza. Sus 1.598 fincas ocupaban una superficie de 18.385 hectáreas y 1.666 centiáreas. Eran sus propietarios los exduques de Alburquerque, Granada de Ega, Infantado, Miranda, Peñaranda, y

comunales, forzó la emigración de miles de familias, sobre todo en épocas de crisis, como la que siguió a la pérdida del viñedo a finales del XIX, a la guerra del 14 y a la guerra civil de 1936-39. Los saldos de pérdida de población en Navarra reflejan algo de la tragedia íntima vivida por el pueblo trabajador.

Medio siglo de experiencias de Navarra «sola». Ahí están los resultados para el pueblo llano. Cifras y gráfico denuncian una tremenda realidad. Es lástima que gran parte de la población na-

separada de Vascongadas, unida a Madrid. Ciertamente no se beneficiaron de la guerra los trabajadores agrícolas. Sus conquistas republicanas quedaron machacadas y continuó el éxodo de los pueblos, la emigración hacia otras tierras donde la existencia fuera menos penosa y más seguro el jornal.

¿A dónde marcharon los navarros en busca de nueva patria? Pese al odio fomentado aquí contra «los Vascos», Guipúzcoa y Vizcaya resultaron ser puestos de trabajo y hogar para millares de emi-

MIGRACIÓN	Provincia	1901-10	1911-20	1921-30	1931-40	1941-50
Madrid		72.161	150.682	219.650	106.899	275.523
Barcelona		57.112	203.174	376.381	95.597	241.906
Álava		-9.203	-7.293	5.210	-1.350	203
Guipúzcoa		6.159	8.173	12.732	3.964	15.567
Vizcaya		-2.958	10.997	18.290	-1.350	18.980
NAVARRA		-25.959	-14.485	-21.182	-10.300	-16.306

Fuente: Informe sobre la situación social vasca, p.273)

varios marqueses y condes, entre ellos el de San Adrián.

A esas posesiones deben añadirse las procedentes de la desamortización eclesiástica y civil. La Dehesa de San Juan, antigua posesión de la Orden Hospitalaria de San Juan de Jerusalén, en Milagro, a la sazón propiedad de don José Sánchez Marco, tenía una superficie aproximada de 2.500 robadas (224,50 Has.) de suelo cultivado.

Un estadillo sobre distribución de la tierra en Navarra, realizado en 1931 por el ingeniero don Daniel Nagore, no descubre en toda su magnitud el problema del minifundio, pero nos sitúa frente a la existencia de grandes y relativamente abundantes latifundios.

En Navarra, localizada principalmente en la Ribera, existe la gran propiedad y el latifundio. Su explotación se hacía familias, más vinculadas por ello al pro-

cesso de inmigración. Durante las primeras décadas de nuestro siglo, Guipúzcoa y Vizcaya incrementan su población, absorbiendo miles de forasteros. Alava, que inicia la centuria con saldos negativos, logra remontar la situación durante la Dictadura. La guerra «incivil» corta drásticamente el proceso en Vascongadas, sobre todo en Vizcaya. Las tres provincias se rehacen luego, constituyendo las «vencidas» Guipúzcoa y Vizcaya importantes núcleos de inmigración.

Durante esos cincuenta años los navarros siguen emigrando; a razón de 2.595 personas de promedio anual durante la década primera; de 1.448 durante la segunda, y de 2.118 durante la Dictadura. Los años de República y de guerra reducen la emigración, que vuelve a incrementarse posteriormente. Mientras las

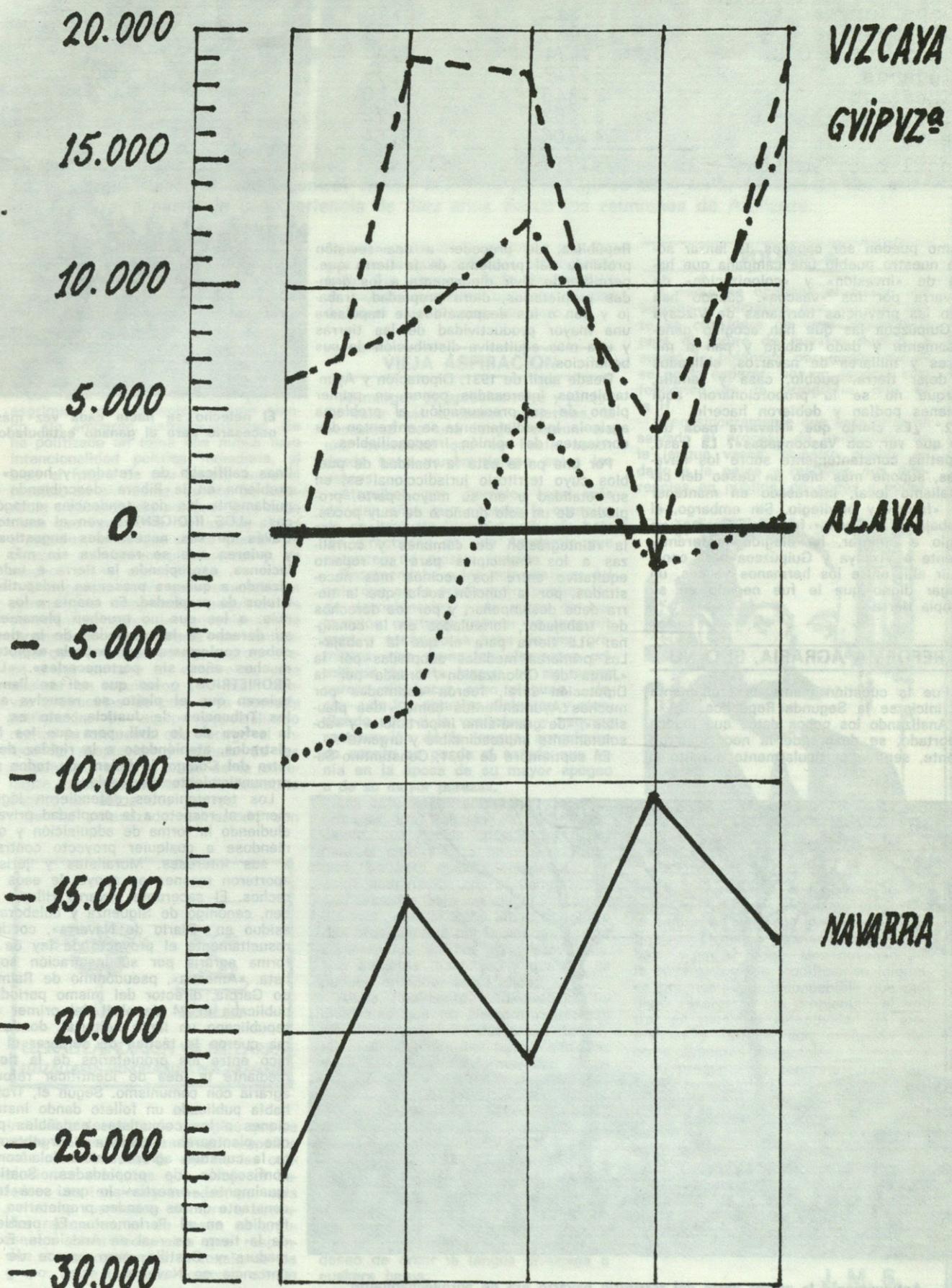
grantes navarros. Un estudio realizado en mayo de 1932 sobre la procedencia de la población censada en San Sebastián, reveló el origen guipuzcoano de 46.370 habitantes (el 61,19 por ciento). Del resto de provincias vascas procedían 11.884 (el 15,68 por ciento), figurando Navarra en primer lugar, con 7.474 emigrados acreditados en dicha ciudad (el 9,86 por ciento de la población total).

Según cálculos estimativos, que será preciso constatar estimativamente, actualmente viven en Bilbao y su área industrial unos 30.000 navarros. De donde resulta que, después de Pamplona, es la capital vizcaína la segunda población navarra por número de habitantes navarros.

A la vista de los datos, cabe formular dos interrogantes serios:

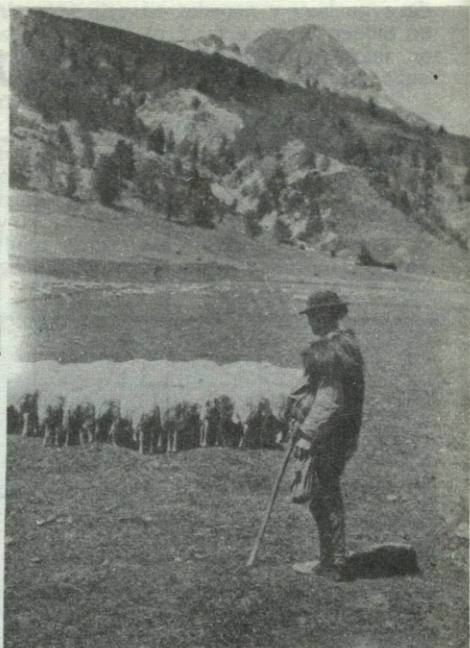
1.º ¿Quién «invade» o «coloniza» a quién? Solamente la ignorancia o el ci-

MIGRACIÓN 1901-10 1911-20 1921-30 1931-40 1941-50 PROVINCIAS



POBLACION DE SAN SEBASTIAN (31 de mayo 1932)

Origen	Habitantes	Porcentaje
Donostiarra	32.935	43,46
Guipuzcoanos	13.435	17,73
N A V A R R O S	7.474	9,86
Riojanos	2.719	3,59
Vizcainos	2.346	3,10
Alaveses	2.062	2,72
Resto	14.806	19,54
Total habitantes	75.777	100,00



nismo pueden ser capaces de lanzar sobre nuestro pueblo una campaña que habla de «invasión» y «colonización» de Navarra por los «vascos», cuando han sido las provincias hermanas de Vizcaya y Guipúzcoa las que han acogido generosamente y dado trabajo y pan a miles y millares de navarros, obligados a dejar tierra, pueblo, casa y familia, porque no se lo proporcionaron aquí quienes podían y debieron hacerlo.

2.º ¿Es cierto que «Navarra nada tiene que ver con Vascongadas»? La frase, repetida constantemente sobre los navarros, supone más bien un deseo del capitalismo local, interesado en mantener su «fkuero» y privilegio. Sin embargo, el trabajador navarro, forzado durante un siglo a emigrar, ha elegido preferentemente a Vizcaya y Guipúzcoa para construir allí, entre los hermanos vascos, un hogar digno que le fue negado en su propia tierra.

REFORMA AGRARIA, SI O NO

Fue la cuestión planteada crudamente al iniciarse la Segunda República.

Analizando los pocos datos que hemos aportado, se desprende la necesidad urgente, sentida particularmente durante la

República, de proceder a una revisión profunda del problema de la tierra que, permitiendo vivir dignamente a los grandes propietarios, diera propiedad, trabajo y pan a los desposeídos, e impulsara una mayor productividad de las tierras y una más equitativa distribución de sus beneficios.

Desde abril de 1931, Diputación y Ayuntamientos interesados ponen en primer plano de su preocupación el problema agrícola. Inmediatamente se enfrentan dos corrientes de opinión irreconciliables.

Por una parte está la realidad de pueblos cuyo territorio jurisdiccional es, en su totalidad o en su mayor parte, propiedad de un solo dueño o de muy pocos. Una fuerte corriente popular aboga por la reintegración de comunes y corralizas a los municipios para su reparto equitativo entre los vecinos más necesitados, por la función social que la tierra debe desempeñar, y por los derechos del trabajador, formulados en la consigna: «La tierra para el que la trabaja». Las primeras medidas adoptadas por la Junta de Colonización, creada por la Diputación foral, fueron estimadas por muchos Ayuntamientos como «idea plausible», «de grandísima importancia» y «absolutamente imprescindible y urgente».

En septiembre de 1931, Constantino Sa-

linas calificaba de «retador y hosco» el problema en la Ribera, describiendo seguidamente las dos tendencias antagónicas: «LOS INDIGENTES ven el asunto a través de sus necesidades angustiosas, y quieren que se resuelva sin más dilaciones, expropiando la tierra e indemnizando a quienes presenten indiscutibles títulos de propiedad. En cuanto a los demás, a los que no prueben plenamente su derecho a la propiedad de la tierra, deben conformarse con haberla explotado muchos años sin pertenecerles». «LOS PROPIETARIOS, o los que así se llaman, quieren que el pleito se resuelva ante los Tribunales de Justicia, esto es, en la esfera de lo civil, para que los Magistrados, ateniéndose a la rigidez de la letra del Código, lo fallen con todos sus pronunciamientos favorables».

Los terratenientes defendieron lógicamente el respeto a la propiedad privada, eludiendo la forma de adquisición y oponiéndose a cualquier proyecto contrario a sus intereses. Moralistas y juristas aportaron razones en apoyo de esos derechos. El sacerdote navarro Hilario Yáben, canónigo de Sigüenza y colaborador asiduo en «Diario de Navarra», condenó resueltamente el proyecto de ley de reforma agraria por su inspiración socialista. «Ameztia», pseudónimo de Raimundo García, director del mismo periódico, publicaba el 24 de abril del primer año republicano un largo editorial, donde tomaba cuerpo la táctica de sembrar el pánico entre los propietarios de la tierra, mediante la idea de identificar reforma agraria con comunismo. Según él, Trotski había publicado un folleto dando instrucciones a los comunistas españoles para que plantearan inmediata y urgentemente la cuestión agraria, iniciándola con la confiscación de propiedades. Sostiene igualmente «Ameztia» lo que será tesis constante de los grandes propietarios, defendida en el Parlamento: El problema de la tierra es real en Andalucía, Extremadura y Castilla, pero carece de importancia en Navarra.



Antiguamente la mayor parte del territorio navarro era de aprovechamiento común para los nativos.

J. M. J. J.

CONGRESO DE VERGARA

J. M. Satrustegui

Durante la semana pasada ha tenido lugar en Vergara el VIII Congreso de la Real Academia de la Lengua Vasca. El tema central de las sesiones de trabajo se basó en la unificación literaria del Euskara, a partir de la experiencia de diez años desde las reuniones de Aránzazu.

Las conclusiones de 1968 resultaron conflictivas en el mundo cultural vasco. Hay personas y grupos que no secundaron las directrices del máximo organismo lingüístico y se han creado grupos antagónicos, que con la mejor buena voluntad, veían en la iniciativa un elemento pernicioso y desintegrador de nuestra lengua.

Las razones más poderosas que han esgrimido los oponentes siguen siendo, sin embargo, extralingüísticas. Se ha politizado un tema que nunca tuvo intencionalidad política inmediata, si bien el futuro de una lengua nacional resulta, en sí mismo, asunto de indudable trascendencia política. Esto nada tiene que ver con la política de siglas y partidos, en la que se ha querido involucrar con lamentable ligereza y, en muchos casos, con mala fe.

El Congreso de Vergara responde, en principio, al compromiso adquirido ya en Aránzazu sobre la conveniencia de reconsiderar las normas de unificación que entonces se estrenaron. Viene a ser un alto en el camino, para analizar los resultados y formular nuevas propuestas de cara a la deseada unificación. Un equipo especializado realizó la encuesta que recoge el índice de aceptación y rechazo de las propuestas, tanto a nivel de la enseñanza impartida, como de la literatura escrita en estos dos lustros.

Se ha polemizado demasiado con

de aunar criterios y conseguir una lengua en la que podamos entendernos todos los vascos cumpliendo diez años, y es camino recorrido que nos excusa de tener que arrancar de cero.

VIEJA ASPIRACION

Al margen de apreciaciones y juicios de valor más o menos subjetivos, la necesidad de una lengua común era una necesidad que se hacia sentir desde hace mucho tiempo entre los vascos.

Aizquibel, por ejemplo, hace más de cien años que añoraba la creación de un lenguaje literario unificado bajo las directrices de una Academia que entonces no existía todavía.

Recomendaba a los eclesiásticos del país que en la predicación, publicación de devocionarios y de obras de instrucción cristiana usasen un lenguaje puro y escogido, a base de una gramática «que reuna los elementos primitivos de esta lengua en su mayor pureza sin hacer caso ninguno —decía— de los actuales dialectos y atendiendo sólo a la verdadera y genuina restauración de la lengua, aproximando cuanto se pueda al estado que tenía en la época de su mayor apogeo o de su mayor pureza».

Las autoridades autóctonas deberían proteger los trabajos de dicha Academia, que serían sumamente útiles para el país y para la ciencia filológica. De esta manera, añade, estaría unida esta nación con el tiempo etnográficamente bajo un dialecto común literario, que al cabo de un siglo o dos predominaría por la ventaja de ser comprendido en las siete provincias, con distintos dialectos, y que no se pueden entender entre ellos.

Alude, finalmente, a los trabajos individuales que no siempre resultaban científicamente satisfactorios, lamentando que se pierdan tantas energías y trabajos «por no formar una sociedad literaria o filológica de esta lengua, donde discutir y consultar las dudas que ocurrían, y combatir los errores que, inocentemente, por ignorancia se propagan».

Muchos otros hombres destacados se expresaron en el mismo sentido, de modo que la añorada institución, al cumplir sus cincuenta años de existencia, creyó inaplazable el deber de dar con honradez una respuesta válida al deseo de crear la lengua unificada o euskara batua.

POLEMICA

A nadie se ocultaba el riesgo que entraña la iniciativa, que por otra parte se considera de vital importancia para el futuro de nuestro pueblo. Y surgió la polémica por donde menos se podía esperar; por un aspecto casi folklórico de la ortografía, que es la H.

Creo sinceramente que esta letra ha salvado el proceso de unificación de la lengua vasca. Nuestro pueblo es dado a la pelea y resuelve sus diferencias en público, de poder a poder.



Aizkolaris, apuesta de carneros o de gallos, segalaris y el mismo juego de la pelota, no son más que el resultado final de la mutua emulación en el trabajo, o en el juego. Una novedad de la envergadura de modificar su idioma es prácticamente inconcebible que pudiera resolverse sin problemas, al entrar en juego la selectividad de elementos y formas, con exclusión de otros aspectos dialectales.

Mi pregunta es concreta: ¿Qué hubiera sucedido si el enfrentamiento dialéctico se hubiera desatado con las formas verbales, en lugar de centrarse en la letra más inocua del alfabeto, que además es muda?

Pueden ir pensando los artistas el boceto de un monumento a la vilipendiada H, que la historia podrá añadir al catálogo de los espectáculos nacionales que, además, salvó al euskara.

J. M. S.



EUSKALTZAINDIAREN VIII. BILTZARRA
ELEIZALDEREN MENDEURRENA BERGAN 1978

indudable desgaste de energías que se podía haber capitalizado en esfuerzos más constructivos. Es una de las conclusiones evidentes que arroja el balance. Las tensiones creadas, por otra parte, no responden siempre a actitudes racionales, ni se basan en argumentos científicos, sino que responden a personalismos o consignas de grupo. Entre tanto, la empresa común



Jesús Lezaun

...LO QUE CAMBIA SON LAS MOSCAS»

«La política es la mierda; lo que cambian son las moscas». Así cantaba el cantante en Portugal cuando murió Salazar y le sucedió Caetano.

A buen seguro que ahora, durante la reciente crisis de Gobierno, olvidado ya el 25 de abril y marchitados definitivamente los claveles, los portugueses habrán cantado lo mismo, perdida toda esperanza. Mario Soares ha sido un fracaso; como lo fueron antes, a su escala y con su estilo, Otelo S. de C. y Coutinho.

Entre todos están consiguiendo que sea la derecha la que se vaya imponiendo cada vez más, que las masas que un día soñaron ilusionadas después de tan dura y prolongada dictadura, se vayan resignando a ser dominadas; que sólo aspiren a comer, que en Portugal no es poco, sin conseguirlo por cierto.

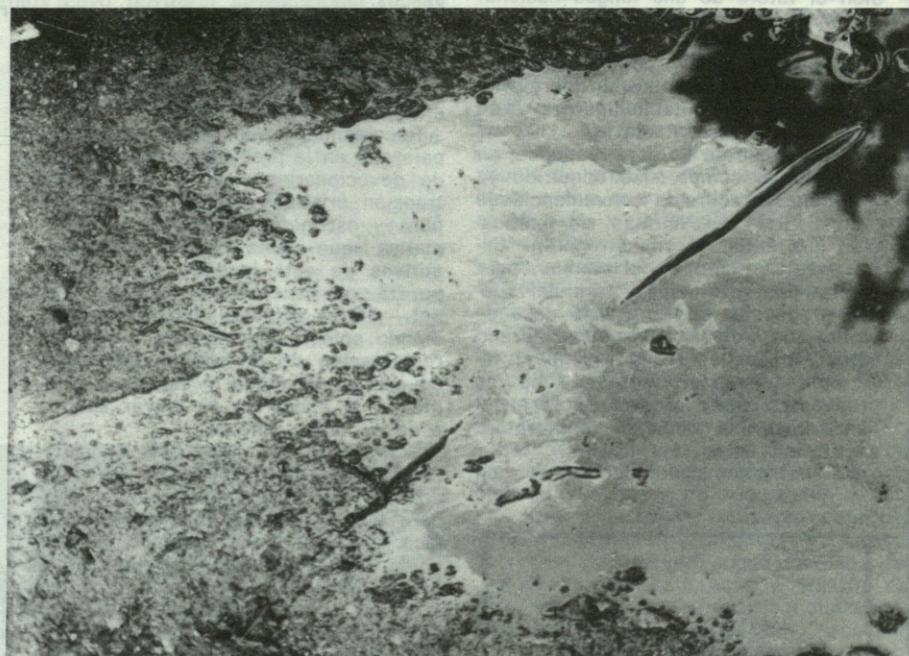
A la frase de la canción, aquí añaden algunos que muchas veces ni siquiera las moscas cambien.

Es lo cierto, lo tristemente cierto, que la política en general es cenagosa, putrefacta incluso. Los políticos profesionales no dan la talla adecuada, y demasiadas veces se convierten en pícaros. Desde luego son aprovechados y oportunistas y las más de las veces presuntuosos. Hay quien opina que a muchos hasta se les debiera someter a un examen psiquiátrico.

EL PODER ES LO QUE IMPORTA

Y es que la política, el actual concepto de política, tiene, incluso para la izquierda, un objetivo insano y corruptor: hacerse con el Poder.

Con el Poder tal y como es y con todo lo que lo integra: pequeño grupo de burócratas que se hacen con el mando y dictaminan y disponen sobre todo; ideología de dominio, de agresión solapada o descarada si es preciso, siempre sinuosa; filosofía de resignación y de abandono para los mandados, de consumo y de despilfarro epicúreo si es caso para ellos; obsesión encogida de mantener el statu quo, con cambios superficiales quizá, pero sin riesgos ni objetivos mayores; instrumentos de propaganda y de manejo y hasta de intoxicación de las mentes; instituciones políticas, jurídicas, educativas como herramientas de poder; dinero y capital, banca y multinacionales; instituciones castrenses y similares, eficaces medios de represión; etc., etc.



Lo tristemente cierto es que la política en general es cenagosa.

He leído últimamente el libro de Sabater «Panfleto contra el Todo». En él se dicen cosas muy interesantes. Muchas discutibles y discutidas ya en las revistas. Pero esas cosas tienen que decirse, sobre todo a la izquierda que aspira, al menos teóricamente, a hacer la Revolución integral (ningún grupo de izquierda dirá que no es revolucionario) y a cambiar la calidad de la vida, y no sólo, ni principalmente, en la esfera de lo material. En la euforia entre nosotros de construir la democracia burguesa que tanto entusiasma a la izquierda, viene bien leer palabras como estas:

«Si por Revolución se entiende el final de todo Poder separado en la sociedad humana, la ocasión política de que cada cual recupere su fuerza propia y la emplee (o la hipotéque) como mejor le convenga, la conquista de una auténtica libertad y de sus riesgos, la extinción de la acumulación de Capital de Poder y la siguiente abolición del poder del Capital; si por Revolución se entiende la emancipación jubilosa del cuerpo, la experimentación y goce de todos los sentidos, el pleno despliegue de las capacidades heroicas, inventivas y mágicas del hombre, la diversidad crea-

dora como fin en sí misma; si por Revolución se entiende el predominio de la cualidad sobre la cantidad, del ser sobre el tener, de la vida intensa sobre la vida meramente prolongada, del juego sobre la productividad; si por Revolución se entiende que la jerarquía dejé de ser institución, la enseñanza adoctrinamiento y doma, la comunidad rebaño y el amor debilidad, prostitución y hospital... Si todo esto es lo que se entiende por Revolución, entonces no, no ha habido revolución alguna desde que el primer Estado apareció sobre la tierra».

Ya Marx lo había advertido:

«Todas las revoluciones no han logrado más que hacer más perfecta la máquina gubernamental en lugar de romperla. Los partidos, que, cada uno en su turno, lucharon por el Poder, veían en la conquista de este enorme edificio del Estado el botín ofrecido al vencedor».

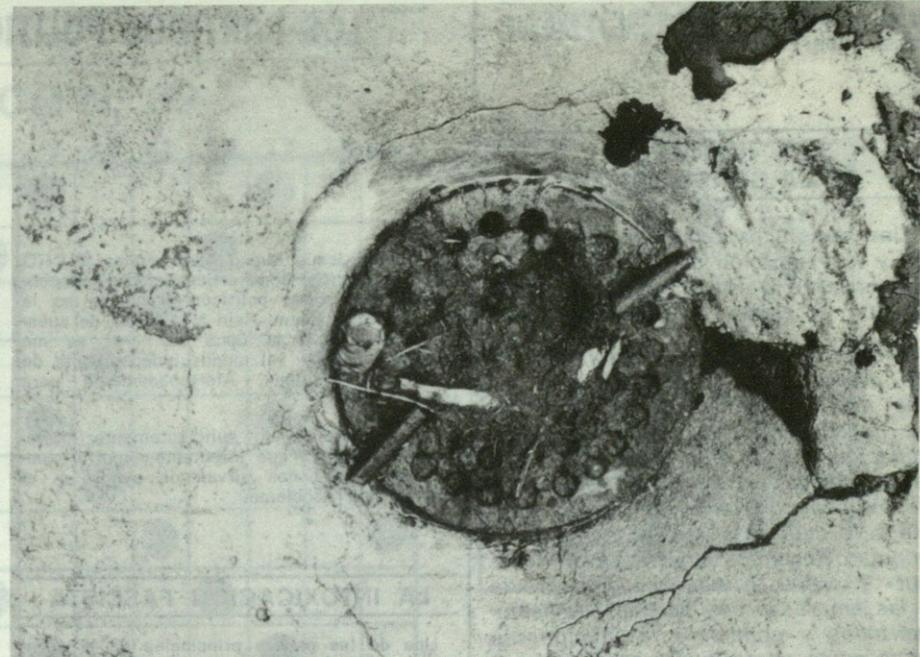
Lo malo es que hasta ahora se debe decir lo mismo de los partidos que se reclaman a la inspiración marxista.

Aquí y ahora, en la esfera geopolítica en la que nos movemos, hay como siempre un inmenso poder instalado y firme, compuesto por todos los intereses de los grupos oligárquicos con todo lo que los justifica y sostiene. A él sirven ahora con precisión y eficacia las hueste ucedistas. Y hay que confesar que desde su punto de vista no lo hacen nada mal. Los intereses son los de siempre, sólo cambian las formas. Hasta las personas son hasta ahora prácticamente las mismas.

A QUIENES AYUDA LA IZQUIERDA

Pero es lo cierto que les ayudan toda la amplia gama de la llamada izquierda. Sin ésta no tendría la U.C.D. capacidad de gestión. Sin esta ayuda decisiva de la izquierda, el intento de la derecha no tendría justificación ni política ni ética, y a la larga no sería eficaz ni conseguiría sus propósitos. La política de consenso soterrado y artero, casi hortera, la fragmentación y confrontación de los grupos de izquierda, la domesticación de las masas y de los trabajadores que están haciendo casi todos los llamados partidos de clase y muchos sindicatos, la marrullería, el miedo, la falta de imaginación, de creatividad y de decisión, los personalismos, están dando forma y consistencia a la política de la derecha y a la gestión de su gobierno.

Y es que tiene que ser así, pues en el fondo, y hasta en la superficie, todos aspiran a ser meros recambios de los actuales gestores del poder tal y como él es. Si accediesen ellos al



Todos incluida la izquierda, aspiran a ser meros recambios. Un ceníceros por otro.

poder, todo seguiría prácticamente igual. Los que se proclaman a todas horas alternativa más o menos próxima de poder, sólo aspiran a servirlo tal y como él es, no a cambiarlo a fondo. Con algún pequeño retoque y algún que otro modo diferente, pero en realidad a servir y a robustecer este tipo de poder. Es más, si aspiran a cambiarlo en serio, nunca lo alcanzarán. No se lo iban a dejar.

EL TRAPICHEO DE LOS POLITICOS

Y lo grave es que todo esto es así un poco o más que un poco a escala mundial. Si no, ¿qué figura hacen, qué significan, personajes y hechos como los que vemos y vivimos a diario?: el maoísta Hua Kuo-feng visita impávido al Sha de Persia y sostiene a Pinochet y a Mobutu; el socialdemócrata Schmidt mecenazgo y padrino del socialismo español, es el ejecutivo más eficaz en Europa del imperialismo yanqui y de las multinacionales, mientras monta por doquier acciones de represalia del mejor estilo terrorista que todos aplauden, y dicta normas de represión que dejan chiquitos a los más duros dictadores; el diácono y superdemócrata Carter sostiene, con algún escrúpulo liviano y pasajero, fácilmente superable, a todas las dictaduras militares en América o África, a los grandes trusts económicos y a todas las CIAS sueltas por el mundo; en Francia la izquierda no quiere ganar las elecciones y Giscard, el gentilhombre por parte de esposa, desarrolla una política de gendarme, de predominio colonial dentro y fuera de su territorio; Videla asiste os-

tentosa y publicitariamente a la inauguración del pontificado del sucesor del emotivo pescador de Galilea...

Y aquí estamos, o están, haciendo la Constitución. En consenso vergonzante y zascandil. Dicen los supercirtos de la democracia que es casi la mejor del mundo, que no se la puede votar NO, que sólo los resentidos la rechazarán, y precisamente porque es buena. Que los demócratas de pro, desde los maoístas hasta los liberales, pasando por los franquistas todos, Suárez, Martín Villa y Fraga, vo-



Hacerse con el poder, a cachos, como sea...

tarán entusiasticamente SI. ¡Vaya usted a saber!

LOS «DETALLES» DE LA CONSTITUCIÓN

Una revista ha resumido así el juicio y la valoración de una determinada corriente política sobre la Constitución a punto de ser coronada:

«Trata los derechos nacionales de los distintos pueblos de España de una manera centralista y reaccionaria, negando el derecho a la autodeterminación y a la federación. Consagra la propiedad privada y la economía de mercado, cerrando el paso a cualquier fórmula que aliente en la base popular. Reconoce el derecho al «lock-out» y prevé la indemnización previa a las empresas que puedan ser nacionalizadas y considera la función pública como garantía del capitalismo e instrumento de defensa de un concepto tan peligroso para los trabajadores como es el concepto de productividad. Limita los derechos de asociación y manifestación. Prevé estados de sitio, alarma y excepción con atribuciones amplísimas para el ejecutivo. Ignora reivindicaciones fundamentales como la coeducación, el aborto y la patria potestad de la mujer. Privilegia a la jerarquía de la Iglesia Católica, financia con fondos públicos sus centros de enseñanza y consagra, en suma, la actual enseñanza centralista, impositiva e insuficiente».

Pero esos «detalles», y otros muchos que se podrían señalar, no dicen por lo visto nada a demócratas, socialistas, leninistas y folkloristas del fúero y de los paisajes, del traje regional y de la gaita.

Y mientras la masa no se entera de nada y cada día se desentienden más de lo que parece no concernirle, a juzgar por la forma como los profesionales de la gestión pública hacen las cosas. Los partidos se dedican a sus cabildeos y politiquerías y muchos de sus llamados dirigentes a satisfacer sus vanidades y cultivar sus snobismos. El pueblo sigue abandonado al consumo si puede, al desempleo, al aburrimiento y al aturdimiento. No hay un partido que afronte con seriedad una maduración política global de los ciudadanos, ni que patrocine una participación seria y sostenida en los asuntos públicos. Son partidos electoralistas, a los que una vez les das el voto, y ya está. Después ellos, dentro de sus cuadros, entre cuatro señoritos, lo hacen todo y lo deciden todo. ¡«Alternativas de Poder»! De un Poder alejado del pueblo y que gravita pesada y corruptoramente, opresivamente sobre él.

J. L.

LOS PARTIDOS POLÍTICOS NO SON ISLOTES

JOSU OSTERIZ

Del Comité Nacional de ANV-ESB Euskal Sozialista Ekintza

do volumen, ya que existe una corriente universal que hace solidarios a quienes por encima de las fronteras participan de los mismos ideales. Comunistas de Moscú o de Pekín, Socialistas de la II Internacional, trotskistas, demócratas cristianos, etc., trascienden la idea localista y son parte de una misma familia ideológica bajo distintas banderas. La lucha de los barbudos en Sierra Maestra o la aventura boliviana y libertaria del Che Guevara son reivindicadas y asumidas como propias por gentes diversas a lo largo y ancho del planeta.

Muchos nos emocionamos al escuchar el txistu entre peñas. Pero también, y con el mismo sentimiento, al oír el ronco sonar del tambor negroide del Caribe. Y los sonidos de La Borrinqueña nos hacen recordar que también nosotros, Océano por medio, tenemos una Patria sojuzgada. Nuestra condición de vascos no nos quita universalidad. Antes al contrario. Las tierras de Europa y América están regadas con sangre generosa de hijos de esta tierra que la derramaron en defensa de la libertad de otros pueblos.

LA INTOXICACIÓN FASCISTA

Una de las causas principales de la escasez de militantes ha de encontrarse en el poco tiempo transcurrido desde la desaparición de la dictadura franquista. Los partidos se están reorganizando en medio de grandes carencias y con el handicap de 40 años de intoxicación fascista que veía en la democracia, y por ende en los partidos, el semillero de todos los males. No es de extrañar que muchos los miren todavía con prevención. Como el País Vasco está altamente politizado, el número de personas comprometidas con unas siglas tiene a aumentar progresivamente.

La experiencia internacional nos ofrece ejemplos disímiles. Por una parte, en Gran Bretaña, Alemania y otros países de la Europa Occidental el número de afiliados es mínimo en relación con los votos obtenidos por los partidos en las elecciones. Por otro lado, Italia tiene un Partido Comunista que va a la cabeza del mundo en cuanto a militancia. En América hay otro caso notable. El de Venezuela, donde el partido actualmente en el Gobierno, Acción Democrática, cuenta como afiliados con carnet a la MITAD de todos cuantos le dieron sus votos en las últimas elecciones.

BUENA VOLUNTAD

En cuanto a los independientes navarros, sabemos de su buena voluntad y de sus esfuerzos para lograr una candidatura unitaria en las elecciones del 15-J, y yo soy testigo de excepción. Pero sería injusto achacar responsabilidades precisamente a quienes nos quedamos dentro de lo único que se parecía a una candidatura de unión abertzale. Las intolerancias no vinieron de nuestra parte.

El ejemplo referente a Francisco Letamendía quizás no sea el más adecuado. Hay que recordar que no fue elegido como independiente, sino en una coalición de partidos denominada Euskadiko Ezkerra. El que ahora no esté sometido a la disciplina de grupo es irrelevante. En todo caso sería la excepción que confirma la regla. Las crónicas parlamentarias de todo el mundo están repletas de sabrosas «anécdotas» —por llamarlas de algún modo— protagonizadas por independientes.

INTERNACIONALISMO

Pudiera no ser del todo justo calificar de «grupo de amigos», «mini-partidos» o «proyectos de partido» a agrupaciones que en determinada área geográfica no alcanzan demasia-

FUSIONES Y TAMAÑOS

«Dos siglas se fusionan en una y, acto seguido, nacen tres grupos políticos». Esta es una obvia referencia a la unión ANV-ESB que conviene puntualizar. Todo parto trae dolor y desarrollos. También en política. Pero a la ínfima minoría de inconformes que esta unión ha producido no se la puede calificar siquiera de «escisión» ni merece mayor comentario. Sus bajas se han visto prontamente compensadas por las nuevas afiliaciones que la idea de Batasuna ha producido. No han nacido tres partidos políticos. Se ha logrado crear una nuevo fusionando dos existentes.

Si atendemos a la cuantificación señalada por Jesús Bueno Asín, seis mil militantes en todo Euskadi para poder calificar a un grupo como PARTIDO POLITICO, ANV-ESB los tiene actualmente, y los tienen, por consiguiente, las instancias unitarias en que participa, tal como Herri Batasuna. Aunque creo que es potencialmente peligroso el señalar mínimos en cuanto a número de afiliados o de votos. El mal ejemplo de la ley británica que hace perder su depósito al candidato que no consiga el 5 por ciento de los votos de su circunscripción inspiró los cerebros de quienes en Madrid preparan las próximas elecciones municipales.

CONSECUENCIAS

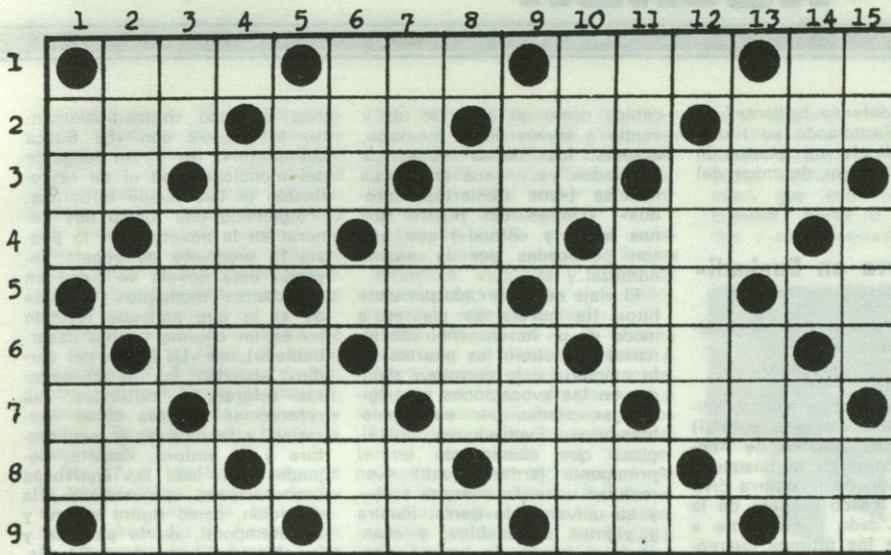
Para finalizar, pienso que debemos retener dos puntos fundamentales sobre los cuales los independientes deberían meditar.

1.º El pueblo vasco no se comporta políticamente de forma sustancialmente distinta a otros países occidentales. Ni en el plano de resultados electorales ni en el de funcionamiento de partidos políticos.

2.º En Euskal Herria funcionan partidos políticos. Unos grandes y otros pequeños. La ideología de todos ellos se inscribe en las líneas del pensamiento universal, lo cual, en cierta forma, hace perder importancia al número actual de sus afiliados. Los partidos políticos, como los seres humanos, no son isletas.

I. O.

CRUCIGRAMA SILABICO N.º 39

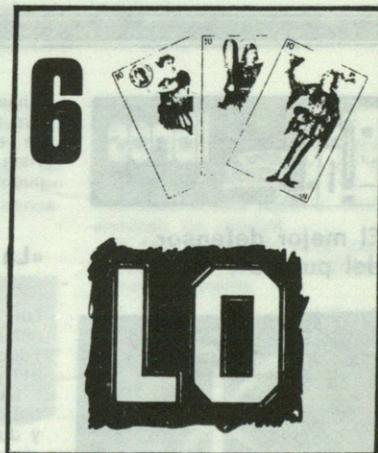
SOLUCION AL CRUCIGRAMA
NUMERO 38

HORIZONTALES.—1.—Apellido vasco cuyo significado en castellano es «moledor de vena del mineral». Quería. Libraré de un riesgo o peligro. Cogí una cosa con la mano. 2.—Perteneciente o relativo a la óptica. Bollo de pan de aceite, largo y estrecho. Limpiaron una cosa con agua u otro líquido. Semilla del nabo. 3.—Pedazo largo y angosto de tela, papel u otra cosa delgada. Instrumento usado por los cirujanos para mantener separados los tejidos. Corrompido. Produjo una depresión con un golpe. 4.—Símbolo del molibdeno. Afable, benévolos, piadoso. Mordientes de madera. Apellido vasco cuyo significado en castellano es «fresa». Afirmación. 5.—Sospeche o conjectura una cosa por tener indicios o señales para ello. Acción y efecto de estafar. De seda, en fem. Apellido vasco cuyo significado en castellano es «cerro». 6.—Pronombre personal de primera persona. Ablativo de singular del pronombre personal de segunda persona. Local donde puede asistirse a espectáculos, conciertos, bailes y otras diversiones. Cesta de junco, de la cual se servían los antiguos en sus fiestas públicas. Símbolo del cobalto. 7.—Nombre árabe. Anotación, al final de los libros, que expresa el nombre del impresor y el lugar y fecha de la impresión. Cada una de las dos zonas en que se dividía la gradería de los teatros y de los circos romanos. Cubren, forran con tela los muebles o las paredes. 8.—Cualquier líquido simple o compuesto que se bebe. Antigua ciudad de Palestina, donde se practicaba todo género de vicios. Apellido vasco cuyo significado en castellano es «llanura en alto o meseta». Dulce compuesto principalmente de la médula rallada del coco. 9.—Amansaría, hará dócil al animal a fuerza de ejercicio y enseñanza. Cualquiera de las ninjas que, según los gentiles, residían en los ríos y fuentes. Habla dando razones para probar una cosa. Baile popular.

VERTICALES.—1. — Sumamente bueno, que no puede ser mejor. Apellido vasco cuyo significado en castellano es «mina en la parte baja». 2.—Expresión o mani-

festación contraria a lo que se sabe, cree o piensa. Preposición inseparable. El deseo sexual considerado por algunos como impulso y raíz de las más varias manifestaciones de la actividad psíquica. 3. Montería con ojo, que hacían antiguamente los indios de América del Sur. Que besuca. Mujer noble o de calidad distinguida. 4.—Símbolo del calcio. De significación oscura y misteriosa, y muy difícil de penetrar. Entre los antiguos egipcios, dios del Sol. 5.—Perteneciente al mar. Aficionado a comer golosinas. 6.—Arbol de la familia de las sapotáceas, de madera excelente para la construcción. Existe. Fam. y despect. dícese de la persona que ha perdido la gallardía y agilidad de la juventud por haber engordado, en fem. 7.—Apellido vasco cuyo significado en castellano es «astuto». Antigua moneda de cobre de dos cuartos. En Alava, juego de muchachos. 8.—Símbolo del barrio. Se dice de la corriente eléctrica alterna, constituida por la combinación de varias corrientes monofásicas del mismo período pero cuyas fases no concuerdan. Entregue. 9.—Masa de barro cocida que sirve para la construcción. Ejercicio devoto que se practica durante nueve días. 10.—Cáscara del grano desmenuizada por la molienda. Conozco. Plaza pública en las ciudades griegas. 11.—Criatura del sexo masculino. Fig. y fam. hombre afeminado. Acción de rezar. 12.—Nota musical. Persona entendida en el idioma y costumbres de los araucanos. Símbolo del sol. 13.—Indio libre que se empleaba en el servicio doméstico. Cada uno de los dos círculos menores que se consideran en el globo terrestre en correspondencia con los de la esfera celeste. 14.—Protuberancia de la tibia y peroné. Matrícula de los coches de Murcia. Hueso del pie, que forma el talón. 15.—Apellido vasco cuyo significado en castellano es «vena de mineral, filón». Viento sudeste. Partida que en una cuenta compone el descargo del recibido.

NUM. 1



Sulfato de cinc.

NUM. 2



¿Qué cargo tiene Ali?

SOLUCIONES

Vitriolo blanco.

Vivir en Arábia.

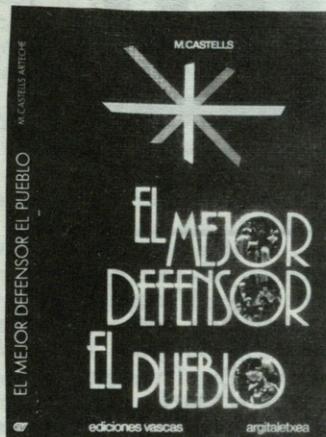
SOLUCION AL CRUCIGRAMA N.º 38

M	A	I	T	E	N	2	M	U	T	I	L	A	3	M	A	N	I	L	A	4	D	B	T	
P	I	T	I	C	5	A	G	U	I	L	6	P	A	H	E	L	7	C	A	T	R	E		
C	A	M	E	S	8	E	M	P	E	R	9	E	S	P	I	T	10	M	U	L	I	L	S	
D	O	11	A	P	L	A	N	R	12	I	C	R	13	E	S	T	F	14	N	E				
C	A	C	H	A	Z	15	O	C	E	L	16	D	E	S	C	R	I	17	M	I	N			
M	A	C	O	M	E	N	20	L	A	N	21	R	E	S	22	S	E	23	R	E	I	D	D	
C	A	C	A	T	O	24	R	E	E	T	25	D	O	T	A	C	I	26	A	L	E			
Y	E	T	U	N	O	27	R	A	J	A	28	B	A	R	J	29	R	E	30	P	E	T		
C	O	S	T	O	30	M	A	R	D	31	N	E	32	O	C	A	S	33	T	A	R	D		

AGENDA



El mejor defensor del pueblo



Miguel de Castells Arteche.
Ediciones Vascas-Argitaletxea.
264 páginas.

Miguel de Castells Arteche es uno de los abogados vascos que han tenido mayor participación en los procesos políticos, como defensor de militantes. Ya en un libro anterior, titulado precisamente «Los procesos políticos», hacía un concienzudo y excelente ensayo sobre las características de estos juicios, siempre especiales aunque en algunos estados se camuflen en la jurisdicción ordinaria.

En este caso, Castells hace una descripción práctica y ejemplificadora de tales características, con el recuento de lo que supuso el proceso para la fallida extradición de «Apala».

Pero la apasionada defensa de Castells contra la represión va más allá del análisis del caso. Lo completa con la conclusión de que sólo las movilizaciones populares pueden resultar decisivas en la salvación de un reo por motivaciones políticas. Y, además, analiza el devenir político en Euskadi desde hace algo más de un año, haciendo especial hincapié en el hecho de que manifestaciones «desconvocadas» o «desaconsejadas» por las fuerzas políticas que obtuvieron el 77 por ciento de los votos en el 15 de junio, han sido seguidas por decenas de miles de vascos, con lo que puede quedar un tanto en tela de juicio la efectividad del cauce que ofrecen esas fuerzas políticas a las reivindicaciones del País.

Como siempre, Miguel de Castells aporta una gran cantidad de documentación en de-

fensa, una defensa brillante, de sus tesis. Parodiando su título, se erige desde su punto de vista en «el mejor defensor del pueblo».

«La guerra en Euskadi»

Luis María y Juan Carlos Jiménez de Aberasturi.
Editorial «Plaza y Janés».
317 páginas.

Luis María (editor vasco, editado por una empresa estatal) y Juan Carlos Jiménez de Aberasturi insisten en la búsqueda de una visión de la guerra civil en el País Vasco distinta de la que se ha dado oficialmente a lo largo de los últimos cuarenta años.

Para conseguirlo han recurrido a un elemento de investigación que está empleándose últimamente por los investigadores como sustituto —o al menos como complemento— de las fuentes escritas. Nos referimos al testimonio de quienes vivieron los hechos.

Los hermanos Jiménez de Aberasturi han entrevistado a algunos de los protagonistas de aquella tragedia, todos ellos del bando «vencido», pero con diferencia de ideología, de militancia política y de puntos de vista, que a veces se convierte en clara discrepancia entre «sucursalistas» y «abertzales».

Han sido elegidos para la relación Miguel de Amilibia Sabino de Apraiz, Luis Arbeloa, José Miguel de Barandiarán, Julio Caro Baroja, Manuel Chiapuso, Félix Líquianiano, Joseba Elósegui, Alberto Onaindia, Ramón Ormazábal, Luis Ruiz de Aguirre y Martín de Ugalde. Todos ellos tienen cosas que contar, cosas muy interesantes, aunque no sean nuevas en su totalidad para los vascos.

Los autores han tenido un respeto para con el texto de las conversaciones que a algunos puede parecer excesivo, ya que resta fluidez y amabilidad al escrito, por contra, esa fidelidad subraya el valor testimonial y documental de este nuevo «dossier» sobre un tema que continúa vivo y apasionante, cuarenta y dos años después.

J. A.

La busca del jardín

Héctor Bianciotti.
Marginales
Tusquets Editor

Barcelona, mayo 1978.

Héctor Bianciotti, argentino nacido en 1930 y afincado en París (sus novelas han sido publicadas antes en francés que en castellano) obtuvo con «La Busca del Jardín» el premio Medicis de 1977. La novela, con-

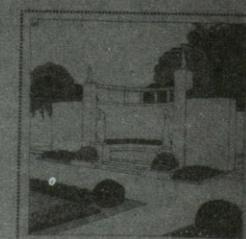
cebida como un viaje de ida y vuelta a través de la memoria, resume los temas obsesivos apuntados ya en sus anteriores novelas («Los Desiertos Dorados», «Detrás del Rostro que nos mira» y «Ritual») que fueron publicadas por la misma editorial.

El viaje está marcado por unos hitos (la novela se plantea a modo de un heterogéneo diccionario) que abren las puertas de la memoria y le permiten adentrarse en las evocaciones nostálgicas suscitadas por esas palabras-hitos. Evocaciones nostálgicas que comenzarán en el primigenio jardín infantil —en realidad volverán siempre a él— y su universo de tierra; llanura y vientos inacallables, y avanzarán a través de luces, espejos, fuegos, sueños, olvidos, huellas para concluir en compañía del Otro, ese a quien las cosas le han sucedido, en el «lento jardín de piedra donde termina la busca del jardín». El niño que un día intuyó la fascinación de las simetrías acabará por encontrarlas.

Es un viaje de ida y vuelta que, a diferencia del Ulises, no finalizará en la idílica Itaca, junto a Penelope, sino junto a otra tejedora, «la ubicua, la que teje incansante e incesable, el tapiz común donde estaremos todos...» y en la simetría del último jardín.

Héctor Bianciotti

LA BUSCA DEL JARDÍN



Marginales
Tusquets Editor

La lectura de la novela plantea el problema de que las abundantes variaciones y digresiones del relato provocan un espejismo de hermetismo. Digo espejismo porque, independientemente de su barroquismo formal, no se trata sino de la descripción minuciosa de los vericuetos de la memoria. Tal y como, a veces, nosotros nos demoramos en los recuerdos, metaforoseándolos, añadiendo o suprimiendo detalles o buscando el dato que se nos escapa y que, para nuestro terror, he-

mos olvidado irremediablemente; así ocurre con «La Busca del Jardín». No es el lenguaje del monólogo sino el de la reflexión el que puede turbarnos.

Siguiendo una tónica hoy general en la novela y en la poesía (a propósito de poesía, leyendo esta novela se tiene en

abundantes momentos la duda de si lo que estamos leyendo no es un enorme poema desarticulado), en «La Busca del Jardín» abundan las enriquecedoras referencias culturales, las referencias a otras obras literarias, a la música, la arquitectura y la pintura. Resalta, dejando a un lado las equívocas connotaciones «proustianas», la aparición, como figura mítica y extratemporal, de la persona y la obra de Jorge Luis Borges, ese gran constructor de artificios y paradojas, a quien Bianciotti rinde un tácito homenaje con esta novela (incluso emplea repetidamente las obsesivas palabras de su personal vocabulario). Y también Rilke y Kavafis entre otros. No se trata de un alarde de erudición o de un gesto de autocoplacencia por parte del autor, se trata de completar el viaje. Las citas, las remembranzas se enhebran en el texto y pasan a formar parte integrante del mismo.

Héctor Bianciotti ha escrito, (si todavía es posible aplicar este adjetivo a una novela), una obra brillante. Es brillante su concepción. Son brillantes sus hipótesis a propósito de la función de la memoria, del recuerdo y del olvido. Y es brillante su lenguaje. Sin embargo tras el lirismo y la brillantez se oculta la desesperación del exiliado en cuerpo propio y la búsqueda interminable de uno mismo. Así la novela tiene el poder de suscitar, virtualmente, en el lector los mismos interrogantes que el autor se plantea en el texto. Se consumará entonces el juego de espejos.

S. O.



Sangüesa

Continúan las fiestas en esta villa navarra. Día 14, a las 5 y media de la tarde, en la plaza de toros, encerrada popular, a beneficio del hospital municipal. Aficionados de la localidad darán muerte a dos becerros. A las 10, tercera y última colección de fuegos artificiales. A continuación baile en la Plaza de los Fueros hasta la madrugada.

Día 15. Día de la Merindad. Se hará un homenaje a los Ayuntamientos de la misma, con re-

AGENDA

cepción en la Casa Consistorial, actuación de la Banda de Música, gaíteros y txistularis, así como del grupo de dantzas «Rocamador». Después almuerzo. A las 5 y media en la plaza de toros, segunda novillada de feria. Antes del baile público, en la Plaza de los Fierros, actuación del grupo «Los tres de Navarra con Patxi».

Día 16, a las 5 y media de la tarde en la plaza de toros, gran festival «Tradiciones de México», con exhibición de charros, mariachis, canciones, danzas y rodeo. Después baile hasta la madrugada.

Día 17, a las 5 y media de la tarde, última novillada de feria. A las once de la noche, gran verbena fin de fiestas, con la actuación de la banda y de gaíteros, que pondrá fin a las fiestas.

También dentro del programa de fiestas habrá encierros infantiles los días 15 y 17, a las once de la mañana. El día 14, se hará un homenaje a los ancianos. El día 17, en el Frontón Municipal de «Cantolagua», se jugarán partidos de pelota a mano y pala corta, en beneficio de la «Asociación Navarra de Familiares y Amigos de Subnormales» de Sangüesa.

Ernio

Desde el 3 de septiembre hasta el 24, tienen lugar el ciclo de romerías a la cumbre del monte Ernio. El itinerario ya tradicional es Venta de San Juan de Iturrioz, y desde allí cruzar hasta la ermita de San Juan Bautista, para emprender después el camino hacia la montaña de las cruces votivas.



Alsasua

Desde el día 13 son fiestas en esta localidad de la Burunda.

Día 14, a las nueve dianas. Desde las 10, juegos infantiles en la Plaza de Zumalacárregui. A las 11, misa en la ermita del Santo Cristo. Al regreso zortziko en la Plaza de España. De 2 a 2 y media, baile en la Plaza de España. A las 5, en el Frontón Burunda partido de pelota en-

tre Oreja III-Aldazábal II y Ver-gara II-Martinicorena. Vaquillas en el barrio de Santa Cruz. Des-pués baile en la Plaza de Es-paña. A media noche se corre-rá el toro de fuego.

Día 15, como en días ante-riores, dianas, encierro, juegos infantiles, vaquillas y baile. De madrugada, el «gran estruendo» por las calles del txoko.

Día 16, dianas a la misma hora que en días anteriores. A las 9 y media salida de la prue-ba de ciclistas aficionados. A continuación encierro y juegos infantiles. A las cinco, festival rural, organizado por «Lagun-Onak». A las 10, festival de rock con Lone Star y la orquesta Mondragón. A las 12, «zezen-zusko» en la Plaza. La fanfarre de Arneguy recorrerá las calles del txoko.

Día 17, a las nueve dianas. De 10 a 11, festival para los ni-nos, con carreras ciclistas a cargo del Club Ciclista «Burunda». A las 10 encierro. Moto-cross a las 10 y media. A las 5, parti-dos de pelota profesional en el «Burunda». De ocho a dos y media de la madrugada, baile, finalizarán las fiestas con el «pobre de mí».

Irún

Se celebra el 75 aniversario de las «Fiestas Euskaras». Habrá festivales, concursos y campeonatos, deporte rural, etc. A partir del día 26.



Otros festejos

Durante esta semana también celebran sus fiestas Artajona, Arrontz, Carranza, Olleta, Huarte-Pamplona, Azagra, Fitero, Galdácano, Güenes, Villarreal de Álava...

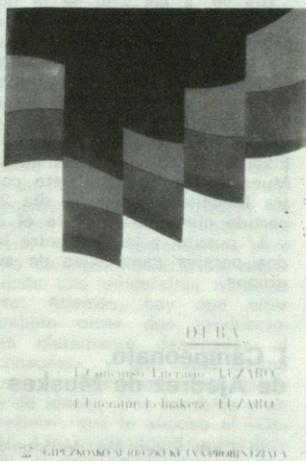


I Concurso Literario «Luzaro»

El «Gazteen Elkarte» de Deba, convoca el I Concurso Lite-

ratio «Luzaro» con estas bases:

—Podrán concurrir a este cer-tamen cuantas personas lo de-seen, cualquiera que sea su edad, que sean residentes en Euskadi, norte o sur, afincadas y no transeúntes.



—Se convoca en las cate-gorías infantil, juvenil y adultos. La edad del concursante deberá estar incluida en los límites de la categoría a la que se pre-senta; si no quedará descalifi-cado.

—Los años que se especifican como límite, son los cumplidos durante 1978 (un chico de 14 años que cumpla 15 en 1978 se-rá considerado juvenil y los de 17 que cumplan en el mismo año).

—Los trabajos serán originales e inéditos. Cada concursante podrá enviar cuantos originales deseje antes del 20 de octubre, al Gazteen Elkarte de Deba, Donuabe, Grupo San Ro-que, bajo s/n.

—Los trabajos se presentarán con original y dos copias, a doble espacio y por una sola cara. Los trabajos de categoría infantil, podrán presentarse a ma-no, considerándose un folio la extensión de una página con 30 líneas de caligrafía. También éstos deberán adjuntar las dos copias.

Los organizadores ruegan que en los trabajos infantiles se abstengan los mayores de co-rregir o modificar. Esto contará a la hora de calificar.

—Los trabajos deberán ir con lema o pseudónimo, y en el in-terior irán los datos personales de cada concursante: fecha, lu-gar de nacimiento, domicilio y lugar de residencia.

—Los trabajos que reúnan todas las condiciones reseñadas, quedarán automáticamente des-calificados.

Jurado

Los jurados de las distintas

especialidades serán designados por el Gazteen Elkarte.

La revista «Luzaro» se reserva el derecho de publicar los tra-bajos o no.

El fallo tendrá lugar el último domingo de octubre.

El fallo de jurado será inapelable. Ningún premio podrá de-clararse desierto.

Especialidades y premios

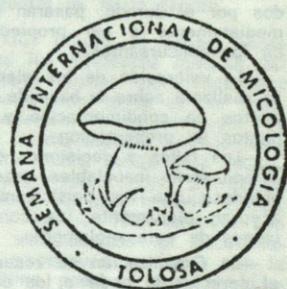
—Menores de 14 años: para prosa en euskera, tendrá un pre-mio de 6.000 pesetas en euskera y de 3.000 en castellano. En poesía, 3.000 pesetas en euskera y 2.000 en castellano.

—Los trabajos de juveniles tendrán un premio para prosa en euskera de 10.000 y para castellano de 8.000. Poesía en euskera de 8.000 y castellano de 6.000.

—De 18 años en adelante, re-cibirán para prosa en euskera, 25.000 pesetas y 20.000 en castellano. En poesía, en euskera, 20.000 y en castellano 15.000.

Los concursantes locales (natu-rales o vecinos de Deba) mejor, clasificados recibirán un pre-mio equivalente a la mitad del premio máximo de su especia-lidad y categoría. Estos premios son acumulables.

XIII Concurso Gastronómico de Setas



Tendrá lugar en Tolosa, orga-nizado por el Centro de Iniciati-vas Turísticas y Casino de Tolosa y en colaboración con el Club Deportivo Aurrerá, se cele-brará en el Tinglado, el día 30 de septiembre a las siete de la tarde.

Las cocinas estarán a dispo-sición de los concursantes dos horas antes del tiempo límite de presentación de los platos al jurado.

Todos los concursantes de-berán presentar las setas ente-ras y reconocibles al Jurado an-te su condimentación.

AGENDA

—El Jurado podrá retirar las setas que, a su juicio, sea rechazable.

—Los participantes llevarán cada uno su utilaje, así como los elementos necesarios para la presentación del plato.

—Cada concursante deberá preparar obligatoriamente, cantidad suficiente para seis personas.

—Queda claro que el montaje y condimentación del plato debe hacerse dentro del recinto del concurso.

—La Organización se reserva el derecho de retirar cualquier plato o condimento que no reúna estas condiciones.

—El Jurado permanecerá apartado de los concursantes durante el tiempo que se emplee en la preparación y confección de las setas.

—El Jurado estará compuesto por relevantes personalidades dentro del campo de la Gastro-nomía: D. Víctor Ceberio, Don José Castillo, D. Juan María Arzac, D. Luis Irizar, D. Juan José Hernández y Sra. Barroso, actuando como presidente D. Víctor Olano, del Club Deportivo Aurrerá. Se constituirá en los locales del Casino de Tolosa.

—Un delegado-inspector, que no tomará parte del Jurado, atenderá las reclamaciones y peticiones de los concursantes, en el caso de que éstas se pro- dujeran.

—El Jurado podrá declarar fuera de concurso cualquier cazuella que estime no reúna las condiciones mínimas de condimentación o presentación.

—Los platos, una vez probados por el Jurado, pasarán inmediatamente a ser propiedad de los concursantes.

—La valoración de los platos se realizará sobre la base de 10 puntos en condimentación y 5 puntos en presentación.

—Los fallos y decisiones del Jurado serán inapelables, enten-diéndose que los participantes aceptan plenamente las condiciones de este reglamento.

—La Organización se reserva el derecho de pedir a los concursantes la receta empleada en la condimentación del plato y la posibilidad de fotografiar el mismo.



VIII Torneo de fútbol playero

Comenzará el último domingo del mes de septiembre. Están inscritos 20 equipos, que representarán a Irún-Fuenterrabía, Rentería y Pasajes.

VIII Torneo de San Fermín Chiquito

Se disputará del 20 al 23 el tradicional torneo de pála corta en el Frontón Labrit. El calendario es el siguiente:

Día 20, a las 7,30 de la tarde: Mendiluce-Egaña contra Cásado-Barcos. E Itarte-Iriarte contra Andueza-Muez. Día 21, a las 7,30 de la tarde, Etxandi-Ezpóna contra Itarte-Iriarte. En el 2.º Ayerbe-Azpilicueta contra Cásado-Barcos. Día 22, a las 7,30, Etxandi-Ezpóna contra Andueza-Muez y Ayerbe-Azpilicueta contra Mendiluce-Egaña. El día 23, partido clasificatorio para el 3.º y 4.º puesto, y la final entre las dos parejas campeonas de sus grupos.

I Campeonato de Ajedrez de Muskes

El Club Elkarr Alai de Muskes organiza el I Campeonato de Ajedrez de Muskes. En él tendrán cabida toda la zona minera: Las Carreras, Ortuella, Urioste, Gallarta y San Salvador del Valle.

Rally Automovilístico

La salida y entrada de esta prueba será el 17 de septiembre en Gernika. Se realizará a través de la costa.



Semana Cultural de Ansoain

Dentro de las fiestas 1978, se organiza esta semana cultural.

Día 15, a las 8 de la tarde en la parroquia: «Reportajes Populares». Selección audiovisual. (Temas de Ansoain, Marcha de la Libertad, Sanfermines 78).

Día 16, a las 5 de la tarde, en el campo de fútbol, I Trofeo Asociación y Carrera Ciclista de obstáculos de juveniles.

Día 18, a las 8 de la tarde en la parroquia, cine documental: «Viejas Montañas, Nuevos Caminos» de Xabier Garreta. Presentación de Carlos Iribarren.

Día 19, a las 8 de la tarde en el cine de Capuchinos, mesa redonda sobre la Constitución, con la intervención de Francisco Letamendia «Ortzi» y Gabriel Urralburu.

Día 20, a las 8 de la tarde, en el cine de Capuchinos, Cine-Forum con «La Raulito» de Laúr

taro Murúa. Presentación de Patxi Pascual.

Día 21, a las 8 de la tarde, en el cine de Capuchinos, «Narra, sola o con leche» de Patxi Larrañzar, por la compañía «El Lebre Blanco». La entrada será de 50 pesetas.

Día 22, a las 7 de la tarde en Capuchinos, festival infantil, con el grupo instrumental «Palaicos y su conjunto»; la ronda infantil de «Los Amigos del Arte» y el «Oberena», Txistu Ikastetxea.

Día 23 al 30, en los locales de la asociación, Lerín, 15, I Exposición Concurso de Trabajos Manuales en juveniles. Y II Exposición y Concurso de Fotografía.

El fallo del jurado y la entrega de trofeos se realizará el día 23. Está organizado por la Asociación de Vecinos de Ansotain.



Toba

Cerámica. Taller-escuela. Carretera Nueva de Bolueta, 6. Bilbao -4.

Luis Cineros Pérez «Vis»

Oleos y pasteles en la Sala de Exposiciones de la Caja de Ahorros Municipal (Calvo Sotelo, s/n. Orio). Durante el mes de septiembre.

Exposición naval

Organizada por la Sociedad de Oceanografía de Guipúzcoa. Sala de exposiciones de la Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa. (Garibay, 20 y 22. San Sebastián). Durante el mes de septiembre.

Museo Etnográfico-Histórico Navarro

Después de estar cerrado durante casi dos años, nuevamente se abre al público. El horario de visitas es de 10,30 a 13 horas.



Cuando los grupos del país recorren Euskadi



La gran campaña del otoño-invierno en Euskadi es la «Muestra Itinerante del Teatro Vasco», que se ha iniciado ya con el patrocinio de la Consejería de Cultura del C.G.V. Se echa en falta mayor presencia de obras en euskera pero es de suponer que se atenderá más en una próxima etapa.

De momento, en las tres regiones de Euskadi Sur sobre las que tiene jurisdicción el Consejo se van a promocionar los grupos del País (nada menos que diez) con obras importantes en el ámbito vasco. Para después, se anuncian ya otras iniciativas no menos interesantes: campaña de difusión en centros escolares, debate sobre los resultados de la Muestra Itinerante y, el más ambicioso de todos los proyectos, la creación de un Centro Dramático de Euskadi.

Los grupos y las obras que componen este festival itinerante son los siguientes:

Txitiriluri es el grupo que ha iniciado la Muestra, ya que prácticamente ha cubierto todas sus actuaciones en el mes de agosto, con un espectáculo pensado con idea de abrir nuevos canales y al que ha asistido bastante gente. También **Cómicos de la Legua-Kilikiliak** ha realizado varias actuaciones con «Triponzi Jauna», obra de calle de gran participación, especialmente si se integra en un ambiente festivo. El grupo pondrá también en escena «El jardín de la oca».

Geroa, de Durango presenta un montaje infantil titulado «His-

AGENDA

toria de la piedra de los 102 soñamocos», bilingüe, dirigido especialmente a niños que están aprendiendo euskera. *Takar de Sestao*, también lleva un espectáculo para niños («Pam, pom, guiri-guiri, guirigay»), de creación propia sobre el tema de las relaciones afectivas de los niños hacia los animales. Sus actuaciones se realizarán sobre todo en barrios y pueblos de la zona del Gran Bilbao.

La Antzerki Eskola, de Basauri, acude con un montaje colectivo realizado por los alumnos de esta escuela de teatro, que cumple su primer año de vida. Según explicó uno de sus miembros, plantea unos problemas que existen en el País, asumidos por todos ellos, y cuya aportación principal puede estar en la sencillez en la forma de concebir el teatro. *Akelarre*, veterano grupo bilbaíno, presenta «Irrintzi», que lleva ya casi dieciocho meses de representaciones en los más diversos lugares. La otra obra, junto con el Taller de Teatro de la Universidad de Lejona, es «Guerra ez», sobre poemas de César Vallejo.

La Farándula, de Vitoria, se plantea su línea teatral como comunicación y concienciación, además de claro exponente de los problemas actuales y a ser posible localizándolos en nuestro entorno. *Denok* (Cooperativa de producción teatral) ha elegido para esta Muestra un espectáculo basado en los entremeses de Cervantes, por considerarlo con un carácter totalmente popular y reflejo de la problemática vigente. En cuanto a *Eterno Paraíso* de Abechucu, es un colectivo formado por niños y jóvenes que funciona como «teatro de barrios» y en esa línea ha desarrollado obras como «Eterno Paraíso sin igual» y «El autobús».



Tiempo de reposiciones

A punto de iniciarse el Festival Internacional de Cine de San Sebastián, y del inicio de la temporada 78-79, la penuria de las carteleras vascas en cuanto a novedades es un hecho sobresaliente. Salvo un par de muestras de «nuevo cine español», el resto son reposiciones y repescas cargadas de interés por muy diversos motivos... y de años desde que fueron rodadas.

«EL MONOSABIO», de Ray Rivas, interpretada por José Luis López Vázquez, es una película ambientada en los toros, en

la «fiesta nacional» (del nacionalismo). Rivas, que sabe bien de las dificultades y tópicos de ese tema, ha tomado un ángulo insólito para su descripción: el del monosabio. Y con el excelente hacer de un López Vázquez que últimamente se prodiga (o lo prodigan) menos, nos ofrece la recreación de una personalidad tipicamente española: la del subalterno que se considera el héroe de la fiesta. (Por traspisión, la del funcionario que se cree omnipotente y juez supremo). Interesante tema, dignamente reelaborado.

«BILBAO», del catalán Bigas Luna, pasó por Cannes con buena aceptación y es un «porno suave», con el atenuante de la magnífica descripción de unos personajes «vivos» y de una historia coherente, elementos éstos que rara vez dan en el género.

«QUERIDÍSIMOS VERDUGOS», de Martín Patino, es cine-verdad, la entrevista con los pobres verdugos que quedaban en el Estado Español hace unos po-

bata, el sillón y todos los demás «signos externos» de la burguesía clásica.

En el otro capítulo, el de reposiciones y repescas, cabe la lista «La Caída de los Dioses», quizás la película más explícita políticamente de Luchino Visconti, y una de las mejor equilibradas entre contenido y forma, antes de que el esteticismo devore las ideas del gran cineasta italiano. «Marcha Triunfal», de Bellocchio, es una feroz sátira antimilitarista con toques eróticos que resulta altamente eficaz en su intención y de un notable nivel artístico. «El Decamerón», de la trilogía de Pasolini con la que intentó «molestar» a los bienpensantes pero sólo consiguió divertirles, sigue siendo una amenísima obra de arte. Además, hay que citar también otras dos producciones claramente destinadas al «consumo», y que nada tienen que ver directamente con el cine de ideas: «Dos hombres y un destino», que le supuso el «Oscar» a su realizador Georges Roy Hill, y que interpretan el dúo Redford-Newmann. Y «La Carre-

ta mil veces las mismas ideas con diferentes imágenes, para que así vayan quedando multiplicadas por mil miles de veces aquellos «mensajes» que convienen a un solo sector político.

Pero en ocasiones ni se toma la molestia de presentar el viejo sonsonete con imágenes nuevas. Repone.

Hemos visto el caso en el manido espacio «Novela». También se nos ha pasado una cinta de largometraje en más de una ocasión.

Pero lo más grave es cuando se repiten machaconamente programas que, de salida, tienen la etiqueta de «culturales». Ese es el caso de «Si las piedras hablan», una serie de relatos dedicados a cantar las glorias de los «hombres ilustres de España, en el escenario más significativo de su vida», como reza la publicidad de la serie.

La casa puso en pantalla el primer capítulo de «Si las piedras hablan» el 30 de octubre de 1972. Ahora, después de seis años, vuelve a la carga consciente de que podemos haber perdido el hilo de la madeja ideológica entre tanta sigla política y tanto hecho social cercano. Así, de la pluma del señor Gala, padre de los guiones, y de la mano de la nieta del conde de Romanones, Natalia Figueroa, contemplaremos las reflexiones de los hombres ilustres citados, cuando ya al final de su vida reparan en la necesidad de emprender grandes empresas cuando muere es la única realidad que hay que afrontar de modo seguro.

Muy propio, si señor. Ahora que los diferentes pueblos del estado luchan por conquistar nuevamente parte de su independencia, de su ideología, de su misma esencia, cuando hace falta mucho coraje para seguir, nos acercan a viejas glorias del pasado de una historia oficial, con reflexión final fatalista. Eso lo estudiábamos en Bachillerato y después lo vimos con la óptima poética, pero no diferente, del Sr. Gala. Ya nos lo sabemos. Nos sabemos ese y todos los cuentos. Entonces aprobamos la asignatura y, ahora, estamos empeñados en conocer, asimilar y trabajar por otra Historia.



cos años, cuando se rodó la cinta. La sencilla y escalofriante explicación de lo que son las ejecuciones de penas capitales y, de paso, la descripción de los encargados materialmente de aplicarlas.

«TIGRES DE PAPEL», de Fernando Colomo, presentada el año pasado en la sección de «nuevos creadores» de San Sebastián, y ya exhibida en numerosas pantallas del País, es una crítica (¿o autocritica?) de una juventud que se apunta a los «rollos» de moda, pero que en el fondo obedece ciegamente a la educación recalcitrantemente conservadora que ha venido recibiendo, y sólo espera la oportunidad de una buena posición económica para admitir la cor-

ra del siglo, mezcla de acción y humor, bien llevada por un clásico del género como es Blake Edwards (el de «La Pantera Rosa»).



Nos repiten los cuentos

¿Recuerdan aquello de que «una imagen vale por mil palabras»? TVE, único medio televisivo de qué disponen muchos, la mayoría, de los habitantes del Estado Español, lo tiene bien presente y nos ofrece una y

ENGUIX

VIZCAYA O LA CRISIS

Vizcaya es de las provincias más industrializadas del Estado. En esta provincia la economía capitalista ha conocido una fuerte expansión y crecimiento. De ahí que la crisis económica plantea aquí serios problemas tanto a corto como a largo plazo.

Hace poco más de un siglo, en Vizcaya inició el País Vasco la revolución industrial. La calidad de sus minas de hierro, la entrada de capitales extranjeros, la exportación del mineral de hierro, la implantación de la industria siderúrgica, la posición privilegiada del puerto de Bilbao..., fueron factores importantes que favorecen el abandono del precapitalismo y el despegue del capitalismo.

A partir de este foco industrial, localizado en Vizcaya, las provincias vascas han ido asimilando un proceso de industrialización que ha modificado sustancialmente sus estructuras sociales y económicas.

CASI LA MITAD DEL PAÍS VASCO

Casi la mitad de la población vasca, el 43 por ciento, está concentrada en el territorio vizcaíno, cuya extensión (2.217 kilómetros cuadrados) tan solo representa una décima parte del conjunto del País Vasco (11%). Asimismo, en Vizcaya se concentra casi la mitad de la economía vasca, ya que en ella se produce el 45% del Producto Interior Bruto del país.

En lo que va de siglo la población viz-

caína se ha más que triplicado, lo que se explica por el ritmo elevado de creación de puestos de trabajo en la industria que ha atraído gran número de inmigrantes de todas partes del Estado. Aproximadamente, el 60 % de los emigrantes venidos al País Vasco han ido a residir a esta provincia.

Actualmente Vizcaya, sin contar los emigrantes, contaría entre 700 u 800 mil habitantes; en cambio tiene de hecho 1.200.000 habitantes. La densidad poblacional asciende a 550 habitantes por Km.², en franco contraste con Navarra que cuenta con unos 50 habitantes por Km.².

CONCENTRACIÓN

Estas cifras dan una idea aproximada del crecimiento económico experimentado por esta provincia. A su vez, este crecimiento acelerado está caracterizado por un desmesurado afán de concentrarse en torno a la capital, Bilbao. Tanto la población residente como las empresas manifiestan esta tendencia que en ningún momento se ha visto obstaculizada.

En efecto, a falta de una política de ordenación del territorio y de localización residencial-industrial que regulase míni-

mamente la actividad económica, es lógico que domine la ley del beneficio y máximo rendimiento de escala, aun cuando ello restaba bienestar y reducía la calidad del medio ambiente y de la vida social.

Actualmente, el 80 % de la población vizcaína reside en el Gran Bilbao (unas 900.000 personas), lo que en términos relativos supone el 35 % de la población del País Vasco concentrada en torno a la ría bilbaína.

Asimismo el 70 % de las empresas industriales están localizadas en la comarca del Gran Bilbao, lo que representa el 80 % del empleo industrial.

Esta ocupación masiva de un espacio reducido se produce en general al margen de e incluso a pesar de la escasa planificación territorial realizada. Son errores de un pasado en el que el crecimiento económico respondía a unas necesidades más primarias: una vivienda y un puesto de trabajo. Hoy se reivindica además una mejor calidad de vida (sanidad, enseñanza, ocio...).

PRIMACIA Y MONOCULTIVO

Prácticamente la mitad de la industria vasca se localiza en la geografía vizcaí-

Estructura Producto Interior de Vizcaya

en %

agricultura	2
pesca	1
Industria	56
Servicios	41
Total	100

DEL CRECIMIENTO

JESUS BUENO ASIN

na: el 49 % del valor añadido industrial se genera en Vizcaya, es decir, tanto como el aportado por Alava, Guipúzcoa y Navarra juntas.

La agricultura y la pesca tienen escasa incidencia, siendo la industria el sector de mayor importancia económica, como se deduce de la estructura del Producto Interior Bruto.

Entre los subsectores industriales hay que destacar el sidero-metálgico y el químico. Ambos representan las tres cuar-

Por lo tanto, la escasa diversificación industrial (monocultivo del metal) y la primacía indiscutible respecto de la industria vasca son dos características a destacar.

Por otra parte, esta primacía industrial de Vizcaya no sólo es cuantitativa, en cuanto que genera por lo menos la mitad del producto industrial vasco, sino que también proviene del hecho de existir en esta provincia una industria básica metalúrgica, en torno a la cual gira prin-

La maquinaria y la tecnología que se venía utilizando se han quedado anticuadas y exigen introducir otras más modernas. Hay que renunciar a seguir concentrando las empresas aceptando y proponiendo una adecuada ordenación del territorio, y aún el mantenimiento de la actual concentración de empresas está exigiendo elevadas sumas de inversión en infraestructura (autovías, autopistas, aeropuerto...) que es preciso reconsiderar con visión de futuro.

Estructura de la industria de Vizcaya

en %

Edificación y obras públicas	9
Alimentación	3
Madera, corcho	2
Papel Artes Gráficas	4
Químicas	14
Metálicas Básicas	25
Transformados Metálicos	35
Otros	8
TOTAL	100

tas partes de la industria vizcaína. Sólo la sidero-metallurgia llega a producir el 60 % del producto industrial.

Para valorar la importancia de estos datos, baste añadir que en el conjunto del País Vasco, las empresas siderometalúrgicas localizadas en Vizcaya realizan el 55 % del producto de este subsector industrial. Y las empresas químicas, el 60 % del producto industrial del subsector químico del País Vasco.

Si, en general, la industria del País Vasco está excesivamente concentrada en la actividad metalúrgica, en el caso de Vizcaya cabe decir que raya en una especie de monocultivo, ya que es la provincia vasca.

En otros términos, la siderurgia vizcaína con menor diversificación en cuanto a actividades industriales.

cipalmente y se han desarrollado los subsectores metalúrgicos de las otras na constituye un foco industrial estructurante, esto es, en torno al cual se han podido crear una serie de empresas que trabajan el metal en sus más variados productos.

...Y CRISIS

A nivel mundial la crisis económica se está manifestando de forma particularmente intensa en la siderurgia, actividad dominante en la economía vasca y especialmente en la vizcaína. Ahora bien, la situación actual presenta una problemática tanto más aguda cuanto que no se trata de una crisis coyuntural, sino que tiene raíces en unas estructuras que es preciso reformar.

Por otra parte se plantea la necesidad urgente de una reconversión industrial junto con una mayor diversificación de la actividad, abandonando el monocultivo del metal. En este sentido parece ser inmediata la aprobación del proyecto de Petroquímica básica (productora de etileno) a partir de la cual es posible desarrollar empresas de productos químicos.

Todo ello exige un esfuerzo inversor considerable e incluso un cambio de mentalidad... quizás la segunda revolución industrial de Vizcaya.

En cualquier caso, la teoría de crecer por crecer porque da salarios (puestos de trabajo) ya no tiene vigor y sería un error pretender utilizarla para salir de la crisis económica actual. El desarrollo económico es otra cosa...

J. B.

Opinan otros

LA TORMENTA DE SEPTIEMBRE

Torpedeante avanza la Constitución por los vericuetos del Senado, retocada aquí y allá para que resulte algo más conservadora, mientras rayos y centellas caen en torno al Gobierno, y a los partidos políticos, y al régimen parlamentario; y se conjuran como se pueden, con debilidad disfrazada de firmeza, con retrocesos continuos. Se van recogiendo los frutos de la galbana de tantos meses, y ya años, para acometer las reformas, para muscular al régimen; fruto de pactos y componendas de políticos asténicos y mie-

dosos, con la parsimonia del franquismo que les educó —hasta en las cárceles o en las clandestinidades donde a algunos les tuvo— y les metió en la médula. No querían saberlo, aunque se les dijera; no quieren saberlo aún: el tiempo no ha sido nunca suyo. El tiempo fue de Franco: para él, el ritmo lento, el dejar pasar, el no inmutarse, el no moverse, era un arma y fue una virtud. Para éstos, que fueron sus malos aprendices, sus bruñillos de cámara, sus alevines ambiciosos, el tiempo es un enemigo. Lo han dejado

De E. HARO TECGLEN, en «Triunfo»

perder en una labor lenta de discusión y de componendas; han dejado pasar el momento en que todo el mundo aceptaba el cambio, aunque algunos lo hicieran a regañadientes, y ya no lo tienen. El tiempo vuelve a sus antiguos dueños. Y los asustadizos nuevos ricos de la democracia, temerosos de que vengan los viejos salteadores de caminos, no saben defenderse: siguen discutiendo en si los hópicos y las orejas que apuntan por el horizonte son de galgos o de podencos.

EL TERRORISMO Y EL SENADO

Las alteraciones introducidas en la Comisión de Justicia del Senado al texto del proyecto de ley antiterrorista, a iniciativa de UCD (véase «El País» de 8 de septiembre), extienden peligrosamente las fronteras de la excepcionalidad, tanto en la definición de los delitos como en las competencias atribuidas al Ministerio del Interior y a una jurisdicción especializada.

UCD ha roto así el consenso mediante el que todas las fuerzas políticas aprobaron, el pasado 27 de julio, el proyecto de ley. La aceptación de la disposición antiterrorista por la oposición parlamentaria legitimó el nuevo instrumento penal como democrático y cortó todos los lazos de filiación o semejanza con similares

normas del anterior régimen, que se utilizaron en la represión de los derechos humanos y las libertades públicas. Una ley antiterrorista promulgada con los votos en contra de los nacionalistas catalanes y vascos, de los socialistas y de los comunistas podrá tener vigencia jurídica, pero carece de credibilidad política.

Pero lo peor es que el desafío lanzado al Gobierno por un sector del Cuerpo General de Policía durante las últimas semanas pasa por ser ante la opinión pública la causa de ese cambio radical de actitud de UCD, que sólo puede ser interpretada así como una bajada

de pantalones en toda regla. (Dicho sea con los debidos respetos).

Es de esperar que en el Pleno de la Cámara alta los elementos sensatos del partido del Gobierno impidan que se consolide lo sucedido en la Comisión de Justicia. Una ley antiterrorista promulgada con el voto en contra de la Oposición serviría exclusivamente para que las acciones terroristas, cada vez más aisladas de la sociedad española, lograran una apariencia de justificación. Y también para que la fronda organizada por un sector del Cuerpo General de Policía recibiera la recompensa de ver satisfechas partes de sus demandas.

EL VASCO ANTIFRANQUISTA

(...) Ese pueblo vasco que dio crédito a la nueva etapa que se abría puede perfectamente replegarse. Bastaría, por ejemplo, una aplicación a fondo de la ley contra bandas armadas, la llamada ley Antiterrorista, o bastaría simplemente que se demorara aún más no llenar de contenido real las competencias del Consejo General Vasco, que sigue siendo un instrumento de propaganda sin contenido real alguno; o bastaría que —en conciencia— tuviera que dar la espalda a una Constitución que no es la suya... y no es la suya, no porque sea española, sino porque nosotros decimos «no» a

esta Constitución, no es que nos opongamos a todas. (...).

P. Tal vez, uno de los grandes errores haya sido considerar a Euskadi como una región solamente antifranquista...

R. El vasco era antifranquista por el mero hecho de ser una persona decente; pero fundamentalmente es vasco y arrastra en su historia el hecho de haber perdido varias guerras (la primera y segunda carlistas, la del 36). Está soportando las condiciones que impone el vencedor al vencido.

Bandrés, entrevistado en «Qué»

P. Entonces, ¿un «no» definitivo a la Constitución?

R. Si el vasco dijera en este momento «sí» a una situación no satisfactoria, que no reconoce su identidad nacional como pueblo vasco ni sus derechos esenciales como pueblo, lo que haría sería pactar la paz y luego no podría protestar. Euskadi tendrá que decir «no» a esta Constitución para seguir manteniéndose en una posición de pueblo vencido al que en definitiva se le impone condiciones, pero sin pactar con él.



Martín Morales, en «Interviú».

ESPAÑA, Campeona del mundo de Pelota...

Por los éxitos de siete pelotaris vascos

El equipo representativo de España, compuesto en su inmensa mayoría por pelotaris del País Vasco, se ha proclamado campeón absoluto en los Mundiales de Pelota que se han celebrado, desde el día 1 hasta el pasado domingo, en canchas de Euskadi Norte.

No fueron los que se llevaron mayor número de medallas, pero lo que cuenta son los triunfos absolutos y en esto, como deja bien claro el cuadro clasificatorio, los pelotaris de Euskadi Sur fueron los mejores. Y decimos de Euskadi Sur porque esos cuatro campeonatos fueron conseguidos por cuatro navarros, dos vizcaínos y un guipuzcoano. Eso sí, defendían el pabellón español... como otros deportistas del País Vasco estaban incluidos en selecciones americanas.

BUEN COMIENZO... Y PROBLEMAS

La ceremonia inaugural, en Biarritz, fue emocionante y de gran brillo. En ella, el presidente francés, Abeberry, supo preparar las cosas para dar un auténtico golpe de efecto y poner las cosas en su lugar: «La pelota ha vuelto a su casa». Esas fueron sus palabras, para que nadie se llame a enga-

ño y todos sepan que nuestro deporte sigue teniendo aquí sus raíces.

La ikurriña presenció esa ceremonia (no había más banderas de ningún país) y el primer himno que se interpretó fue harto significativo: «Gora gora, Euskadi»

nos comenzaban a participar... pero seguían amenazando con que no estarían en la competición de cesta punta. Lo que son las cosas: participaron y eliminaron a los franceses en semifinales.

Después, y de nuevo en cesta punta, escán-

ción rotunda por parte de España, escándalo en el público, crisis nerviosa en los pelotaris... y victoria para Aperribay y Totorika, que se aseguraban así su paso a la final.

Hubo temores de que el espectáculo se repitiera en el partido deci-



Aperribay y Totorika, campeones del mundo de cesta punta.

Era un buen comienzo, pero pronto comenzaron los problemas porque los puntistas mexicanos, que optaban a la medalla de oro, no admitían la recalificación del francés Etcheberry. Incluso anunciaron su retirada de los campeonatos. Pocas horas después, los mejica-

dalo. Y es que Francia veía en esa especialidad, caso de vencer, sus mayores posibilidades para alcanzar el título de campeones absolutos. Total que, ante los vizcaínos Aperribay y Totorika, pretendieron imponer tres jueces de nacionalidad francesa. Oposi-

sivo, pero los mexicanos (los primeros que protestaron) hicieron una gran semifinal y los franceses quedaban sin opción al título; tanto en cesta punta como en el cómputo global de la competición.

Después, unas cuantas cosas más. Pero de

las inevitables en cualquier Mundial. Y es que el «de casa» siempre quiere sacar ventaja.

VICTORIA DE «LO TRADICIONAL»

Cuatro títulos para España. Mencionado ya el de cesta punta, los otros tres se lograron en las especialidades clásicas de frontón, pensando que la pala sólo estuvo en los campeonatos como exhibición. Ahí habría tenido España otra medalla de oro.

Consecuencia: que seguimos sin avanzar en trinquete y en las especialidades «raras». En trinquete, porque no hay la suficiente dedicación de los que podrían lograr un buen papel; y es que los manistas aficionados ganan dinero en los muchos torneos que se celebran en las provincias vascas.

Se pudo haber logrado más en paleta cuero, ya dentro del frontón. Amestoy y Zárraga iban para campeones... y se quedaron sin medalla. Lo demás, normal. Andueza, el pelotari azcoitiarra de gran dinastía, se paseó en mano individual. Lo mismo hicieron en parejas los navarros Rico III y Martínez, mientras que Ancizu y Ezponda impusieron su ley en pala corta.

Por cierto, Ezponda fue campeón del mundo hace veinte años... en modalidad manista. No hace falta reseñar aquí la alegría de este donostiarra, veterano entre los veteranos y que seguirá, sin duda, defendiendo con éxito los colores de Navarra en el campo aficionado.

Por último, el gran éxi-

REPARTO DE MEDALLAS

ORO

PLATA

BRONCE

Trinquelete:

MANO INDIVIDUAL	Francia	Uruguay	EE. UU.
MANO PAREJAS	Francia	ESPAÑA	Uruguay
PALETA CUERO	Uruguay	Argentina	Francia
PALETA GOMA	Argentina	Uruguay	Francia
SHARE	Argentina	Francia	Uruguay

Frontón corto:

MANO INDIVIDUAL	ESPAÑA	Francia	Méjico
MANO PAREJAS	ESPAÑA	Francia	Méjico
PALA CORTA	ESPAÑA	Méjico	Francia
PALETA CUERO	Méjico	Argentina	Francia
PALETA GOMA	Argentina	Méjico	Chile
FRONTENIS	Méjico	Argentina	ESPAÑA

Frontón largo:

CESTA PUNTA	ESPAÑA	Méjico	Francia
-------------	--------	--------	---------

MEDALLERO POR NACIONES

ESPAÑA	ORO	Cesta Punta	Aperribay - Totorika
ESPAÑA	ORO	Mano individual	Andueza IV
ESPAÑA	ORO	Mano parejas	Rico III - Martínez
ESPAÑA	ORO	Pala corta	Ancizu - Ezponda
ESPAÑA	PLATA	Trinquelete	Echandi - Echeveste
ESPAÑA	BRONCE	Frontenis	Fito - Suárez

ORO

PLATA

BRONCE

Argentina	3	3	0
Francia	2	3	5
Méjico	2	3	2
Uruguay	1	2	2
Chile	0	0	1
Estados Unidos	0	0	1

to en cesta de los chavales vizcaínos. Aperribay y Totorica, este último benjamín de la competición, irán al profesionalismo con su título de campeones mundiales y con algo más: supieron sobreponerse a todo un ambiente que tuvieron en contra.

Unos Mundiales que consideraremos normales y en los que España volvió a tomar el mundo. Sin embargo, muchos seguimos pensando que la hegemonía debía ser mayor. Con trabajo, se puede de conseguir.

Último punto: en la reunión de la Federación Internacional, obligatoria en estos certámenes, nombramiento de nuevo Presidente para el donostiarra «Chus» Fernández Iriondo. Sabe lo que es el mundo de la pelota y su llegada no puede ser más oportuna.

EUSKAL

BIDEA

HIRE KULTURAN ASKATASUNA DUK

La editorial EUSKAL BIDEA recoge la problemática social, histórica, económica y cultural de Euskal-Herria.

TÍTULOS PUBLICADOS

- Euskadi, dos años de impaciencia. Koldo San Sebastián. Vol. 1.—El dictador ha muerto.
Vol. 2.—Noiz arte? (Hasta cuándo?). Prólogo, Bixente Serrano Izko.
- El salto del salmón. (Doce horas de la vida de un guerrillero). Gorka Trintxerpe. Prólogo, Telesforo de Monzón. (Bilingüe).

EN PREPARACIÓN

- Cadreita, un pueblo contra el feudalismo. Juan Cambra.
- Geografía general de Euskadi. Juan M. Feliú Dord.
- El problema de la nacionalidad vasca. Mikel Sorauren.
- Lengua y pensamiento. (Estudio comparado). Patxi Zabaleta.
- Bienes comunitarios en Euskadi. Tomás Urzainki.
- Posibilidades energéticas de Euskadi. Mario Gaviria.
- Estamos preparando una serie de títulos en EUSKERA de los que pronto aparecerán noticias.

BOLETIN DE PEDIDO

Señale con una X los títulos que quiera.

- Euskadi, dos años de impaciencia.
Vol. 1. El dictador ha muerto ... 75 ptas. + gastos envío
Vol. 2. Noiz arte? (Hasta cuándo?) ... 100 ptas. + gastos envío
- El salto del Salmón ... 110 ptas. + gastos envío

Pedidos a Euskal Bidea; Sancho el Fuerte, 19 - PAMPLONA

En el momento en que estas líneas salgan a la calle habrá terminado ya el once de septiembre, la Diada Nacional Da Catalunya. Algo así como el Aberri Eguna Catalán. Y aunque esta crónica está redactada antes de la manifestación unitaria que constituye el acto central de la jornada, todos los observadores coinciden en señalar que la Diada de este año no pasará a la historia de las grandes movilizaciones. Y sin embargo, si asisten a la manifestación central de Barcelona las cien mil personas previstas, las concentraciones de este año deberían figurar también entre las más importantes de estos últimos tiempos, aunque sea a años-luz de la extraordinaria Diada de hace tan solo doce meses, con más de un millón de catalanes en la calle.

Este año no hay tensión festiva en la calle. Y tampoco expectación por lo que vaya a suceder. El ambiente, en esto, era absolutamente distinto del de hace un año cuando no había conversación que no girara en torno a la manifestación reivindicativa del Estatut y de las Libertades nacionales de Catalunya. Además, todo el mundo era consciente de la necesidad de un «Four de force» para que Madrid acabara aceptando el reconocimiento de la Generalitat y el retorno de su President.

Este año incluso la UCD se ha unido a la convocatoria, bajo el lema unitario «por un Estatut que asegure las plenas libertades nacionales de Catalunya». Bajo este encabezamiento cada cual puede entender lo que quiera. El PSUC, por ejemplo, puede mantener que este año la Diada no es reivindicativa. La UCD puede acallar su mala imagen y seguir ganando puntos nacionalistas, muy importantes en su particular batalla por el idilio de CDC. Y los restantes partidos pueden sacar sus banderas reivindicativas. De lado irán los neo-autonomistas de UCD y los independentistas. Aunque cada cual gritará sus slogans propios, bastante contradictorios según los casos.

TARRADELLAS DESMOVILIZADOR

Quien seguro no estará en la manifestación será el President Tarradellas, que no ha dudado en declarar que «He considerado que no hacía falta movilizar a nuestro pueblo en esta Diada, la cual cuenta con mi adhesión por lo que significa en nuestra vieja historia». El mensaje dirigido por el President al pueblo catalán no puede ser más desmovilizador ni triunfalista. Y en este sentido está siendo aplaudido o criticado por los diferentes partidos. Tarradellas ha cumplido, sin embargo con la tradición y ha acudido a la estatua del Conseller en Cap en Barcelona, que encabezó la resistencia ante las tropas borbónicas en 1714.

En el reverso de Tarradellas cabe situar a cuatro diputados del PNV (Arzallus, Bujanda, Vizcaya y Monforte) que sí estuvieron en la manifestación de la Diada. Y aprovecharon su viaje a Catalunya para mantener contactos de alto nivel con CDC.

Por su parte, los abertzales catalanes festejaron la jornada con veinticuatro horas de antelación. Y lo hicieron con notable éxito. Las cerca de quince mil personas asistentes al acto central de Barcelona superaron en número las que asistieron hace un año a la misma concentración. Y este aumento en el número —que sigue siendo bajo y que demuestra una vez más que la mayoría de los catalanes no son independentistas— contrasta con el espectacular descenso del número de manifestantes previstos para la manifestación central. En todo caso, y haciendo un pronóstico, puede cifrarse entre ciento cincuenta mil y doscientas mil las personas que este año se habrán manifestado en la calle en relación con la Diada. Una cifra, de todos modos bastante considerable en la situación de desmovilización general que atraviesa Catalunya en estos momentos.

ELS JOGLARS: CASI TODOS PIDEN INDULTO

La semana pasada empezó una nueva campaña por la liberación de los cuatro actores de la compañía Els Joglars condenados en consejo de guerra hace seis meses. Los tres encarcelados en Barcelona han mantenido una huelga de hambre de



LA DIADA SE RELAJÓ



dos semanas y —a excepción de UCD y AP, todos los partidos parlamentarios catalanes (80% de los votos) se han comprometido a solicitar oficialmente el indulto para todos ellos. Algunos lo han hecho ya, en carta de los respectivos secretarios generales al Rey, tramitada a través de la Capitanía General de Catalunya. Esta petición de indulto, efectuada también por los partidos extra-parlamentarios y centrales sindicales, podría abocar a un verdadero plebiscito por la libertad de expresión, manifestado en la solicitud de indulto por parte de decenas y casi centenares de organizaciones populares.

Finalmente, cabe denunciar nuevos movimientos en el espacio centrista. En las conferencias provinciales de UCD, previas a su Congreso, se ha anunciado la próxima autonomía de la UCD catalana, que se estructurará de una forma similar a la del PSC respecto del PSOE y la del PSUC en relación con el PCE. En estas conferencias también se ha atacado a CDC por su negativa a aceptar un pacto en Catalunya con el partido Gubernamental, propuesto esta vez por el democristiano Cañellas. Cabe señalar que Trias Fargas sí es favorable a este pacto; pero por ahora Pujol no cede terreno en su partido y debe contestar, repetimos que al menos de momento, a un avance radicalmente nacionalista.

FRANCESC CUSÍ

cortas con picante

● Lunes, día 4 septiembre

— En una rueda de prensa, Martín Villa niega la existencia de control sobre su despacho. Pero por el contrario no descarta que su persona sea objeto de espionaje. Donde las dan, las toman.

— Vilá Reyes, en Cambio 16: «Me quieren matar por lo de Matesa». Es que son unos matesanos.

— 16 muertos al colisionar un autobús con un camión. La «C» de coche y la «M» de muerto: RIP.

— Se hace pública y notoria la destitución del Jefe de la Policía Armada de Madrid por diferencias con el Gobernador Sr. Rosón. Los designios de ciertos temas son inescrutables.

— La comisión de Justicia e Interior del Senado amplía la Ley antiterrorista hasta los delincuentes comunes. Se ponen a empurar y no paran...

— Muere Ricardo Zamora. En otras ocasiones, había sido capaz de despejar la muerte con una de sus «zamoranas».

● Martes, día 5

— Dimisiones en la Asociación Profesional de Policía. Los periódicos dicen que el conflicto está en vías de solución. O sea, que para resolverse esta clase de cosas tienen que dimitir esta clase de señores. Muy propio.

— El jefe de Gobierno Giulio Andreotti apoya el ingreso de España en la CEE. Es una confesión a la italiana.

— Fraga Iribarne: «A la policía le falta apoyo del Gobierno». ¿Y al Gobierno —el de la policía?—.

— El Senado decide estructurarse como Cámara de Representación Territorial. Es decir, de representación «Provincial». ¡Menudo par de alforjas y vaya viaje!

● Miércoles, día 6

— Suárez sale para Caracas en busca de oro negro, no de oro de Moscú.

— Los GRAPO intentan formar commandos legales. ¿Es que los han legalizado ya?

— Se ponen de manifiesto las pugnas de parlamentarios gallegos para defenestrar a Antonio Rosón, Presidente de la Xunta. Un Rosón en la cuerda floja.

● Viernes, día 8

— En Valladolid, Gregorio Pece-

● Sábado, día 9

— Ya que Cuba no ha venido a Suárez, Suárez ha ido a Cuba.

— Múltiples asambleas provinciales de la UCD dentro del fin de semana. Aunque el tinglado se vista de seda, en tinglado se queda.

— Teniente General Lacalle Larraaga: «Ahora que España se las arregle como pueda». O como la denjen poder.

● Domingo, día 10

— Manuel Fuentes Quintana, ex-



● Jueves, día 7

— Acuerdo petrolífero entre España, Venezuela, Unión Soviética y Cuba. Más que un acuerdo parece un contubernio.

— Els Joglars en régimen de prisión abierta. No tanto como Albert Boadella en Francia claro.

Barba dice: «a los demócratas argentinos no les favorece el próximo viaje del Rey de España». Ni a los demócratas españoles tampoco.

— «Creo que la monarquía es la negación de la democracia y pienso que el pueblo español quiere una democracia realmente» (Rosend Audet). Lástima que estas declaraciones hayan sido publicadas en el «El Imparcial».

— Comienza una huelga de médicos de la Seguridad Social. Curiosamente el Ministro del ramo se encuentra en Moscú. No busque relación de causa a efecto.

ministro de Economía, pide desde «El País» una «política económica exigente». A buenas horas, maneras verdes.

— Francisco Fernández Ordóñez declara en Tenerife que «estamos pagando muchas letras que no las hemos firmado». Y pagarán muchas más, compañero.

— Día 10 y ya no nos llega el sueldo. Es que no hacemos otra cosa que derrochar.

ANGEL DE LA FONT

estado español

CRÓNICA DEL ESTADO ESPAÑOL

ANTITERRORISMO ENSANCHADO

El Senado es uno de los instrumentos que tienen los más conservadores para imponer sus intereses. Lo es ahora y lo seguirá siendo una vez aprobada la Constitución tal y como veíamos en reciente crónica. Por eso la ley de medidas especiales contra bandas armadas —más conocida como ley antiterrorista— se ha visto endurecida en la Cámara Alta, aunque fueran los grupos progresistas los que se opusieran en el pleno de agosto a aprobar el texto tal y como venía del Congreso. Se congeló para mejorarlo y se va a lograr todo lo contrario. Clara muestra de que con la estructura con que está concebido el Senado —la España rural y conservadora está sobrerepresentada— no es posible ninguna veleidad.

DOS PALABRAS CLAVES

Las sustanciales variaciones al proyecto las ha impuesto UCD con la introducción de sólo dos palabras claves. Pero son dos palabras que ensanchan de tal manera el ámbito de la ley, que la convierten en otra muy distinta a la consensuada en aquellos tensos días de julio que siguieron al atentado de ETA contra un general y un coronel del Ejército.

Con la instrucción de la palabra terrorismo en el artículo primero los términos de la ley podrán ser aplicados a cualquier grupo organizado o armado que ni por lo más remoto tenga intención de atentar contra la seguridad del Estado. La ley por tanto, de estar destinada a la represión de grupos como ETA, GRAPO o las organizaciones armadas fascistas, para extenderse a cualquier grupo que lleve armas, pandillas de navajeros incluidos, con lo que el número de españoles que van a ver restringidos sus derechos por la ley aumentan notablemente.

El segundo término colado por UCD es un simple participio: **Relacionados**. El artículo cuarto es el que faculta al Ministro del Interior a intervenir teléfonos o abrir cartas sin previo permiso del Juez, aunque deba ratificarlo. Esto se preveía que fuera aplicable a los sospechosos de pertenecer a los grupos armados. Pero ahora son los sospechosos y las personas «relacionadas» con ellos.

¿Quién define los límites de la relación? ¿Está relacionado con un grupo armado el padre, el hermano o el amigo de un militante? ¿Y su abogado? Las intervenciones telefónicas pueden sufrir un nuevo auge, sobre todo en Euskadi, en cuanto se aprueba la ley. Bueno, si no hay auge, habrá una legalización de las existentes. Aunque va a ser difícil ampliar lo de «relacionados» a los integrantes del Consejo General Vasco. O al propio Martín "Illa víctima insospechada de un servicio —el de escucha— que está bajo sus órdenes, según han declarado a

la prensa miembros de la Asociación Profesional de Policias.

CAMINO DE LA INVOLUCIÓN

Si se saca adelante este engendro jurídico estaremos en el camino de la involución del sistema, afirmó el Senador socialista Joaquín Navarro en la sesión en la que los votos de UCD forjaron el entuerto. Esto lo decía después de recordar que recientemente un sector de la policía había adoptado una actitud claramente sedicosa contra el mismo Esta-

Congreso, sino que entra en contradicción con los objetivos del propio gobierno de la UCD en lo que se refiere al terrorismo. En Consejo de Ministros se aprobó el pasado marzo la remisión a las Cortes de un proyecto de Ley por el que se pretende hacer desaparecer el término terrorismo del código penal, integrando los actos considerados hasta ahora como tales en las clasificaciones destinadas a delitos comunes, como por ejemplo asesinatos agravados o detenciones ilegales cualificadas.

Esta tendencia a suprimir el término terrorismo se halla en la línea adaptada por



do, y añadió: «si éstos van a ser los administradores de esta ley, se va a terminar poniendo la democracia en manos de sus enemigos».

Para redondear su golpe de fuerza, UCD impuso, contra la opinión de todos los demás, una disposición transitoria por lo que la ley se aplicará a las causas que comprende, aunque se hubiera iniciado con anterioridad a la vigencia del texto.

CONTRADICCIONES

Pero la UCD no sólo se contradice en el Senado con lo que ha aprobado en el

el convenio europeo para la supresión del terrorismo y tiene como finalidad principal la de despojar los actos incluidos en este concepto de cualquier significación política.

Por un lado quieren suprimirlo y por otro lo reintroducen. Conclusión: no se aclaran. Aunque quizás hacen todo esto porque si quieren hacer desaparecer cualquier connotación política, pero desean más que tras la ley se puedan exhibir resultados positivos. Y si no se consigue detener a suficientes de los denominados terroristas, poder mostrar al menos a las organizaciones de delincuentes desarticuladas. Veremos.

SEBASTIAN SERRANO



CAJA DE ANUNCIOS



—Tengo todos los libros que ha sacado Ediciones «Hordago». Únicamente me falta el n.º 5 de la colección: «Que se vayan». Como la quiero tener completa, agradeceré mucho que alguien me lo facilite o me indique cómo puedo conseguirlo. Mi dirección es: Javier Arzaiz, Calle Aoiz, 14-3. Teléfono no 245689. Iruña.

—oo—

—Quiero conseguir las letras de las canciones, en euskera y castellano del L.P. doble de Mikel Laboa «Bat-Hiru». Podéis escribirme a Travesía Ciudad Jardín, 16-7.b E. Bilbao. A nombre de José Luis Quijano.

—oo—

—Para Amaia Loroño, de Bilbao. He enviado tus señas y quiero que te pongas en contacto conmigo para que pueda mandarte pegatinas y escribirte. Koldo. Tolosa.

—oo—

—Si algún aficionado a las plantas medicinales conoce alguna guía, o de cómo me podría informar para conseguirlas, que se ponga en contacto con José Unanue López. C/. Zabaleta, 17. Donostia. Por supuesto quisiéra las plantas que se pueden encontrar en Guipuzkoa o en el resto de Euskadi. Es-kerrickasko.

—oo—

—Escudos en forma de pegatina de los equipos «Real Sociedad» de Donosti, «Atlantic de Bilbao», «C. D. Alavés» de Gasteiz y del «C. A. Osasuna» de Iruña, estoy tratando de conseguir. Las quiero para pegar en los cristales del coche. Espero que alguno de los aficionados a estos clubs me podrá indicar la forma de conseguirlos. Si me los facilitan, mejor. Jesús Mari Repáraz Berastegui. Alsasuko «Auzoa», 2-1.b izda. Alsasua. Nafarroa.

—oo—

—Tengo un refugio de alta montaña en una urbanización llamada «Sol-Nieve» en la Sierra de Gúdar y desearía ponerle un rótulo con ladrillos en letras de molde vascas y en euskera. Hace años seguí el curso de la CCC y creo que el nombre vendría a ser algo así como «Eguzki-elur Etxea». Si algún lector puede ayudarme mi dirección es: Juan Alegre. Apartado 125. Vic. (Barcelona). Eskerrik asko.

—oo—

—Colecciono sellos de todo el mundo, matasellos y no matasellos. Si tenéis sellos que no os sirvan, o si los tenéis repes,

podéis enviármelos. Responderé con sellos si os interesan. Juan Ignacio Zapiain Alonso. Plaza Ferrerías, 3 bajo izqda. Hernani. Guipuzkoa.

—oo—

—Deseo adquirir la obra: «La Religión al alcance de todos», por Rogelio H. Ibarreta, que no la encuentro en ninguna librería. Si alguien que la posea quiere cedérmela por su justo valor, muy agradecido. A. Alonso. Avenida de Carlos I, 261-3.b D. San Sebastián. Teléfono 464580.

—oo—

—También Josu Gotzone, de Gasteiz quiere conseguir el libro «Que se vayan». No logra hacerse con él. Quiere que se le envíe, pagándolo, por supuesto contra reembolso, o como se lo pidáis. Josu. C/. La Guardia, 2-2.º dcha. Gazteiz. Si de paso queréis alguna cosa que esté en mi mano, podéis pedírmela.

—oo—

—Vendo lote de 60 LP's. (Cat Stevens, Joan Baez, Bob Dylan, Demis Roussos, etc.). Por solo 7.500 pesetas. Víctor. Teléfono 4433294. Bilbao.

—oo—

—Soy un muchacho «maño» de 24 años que me encuentro en el penal cerrado de Alcalá de Henares. Al final de este mes entro en libertad condicional. Pero para poder disfrutar de esa libertad condicional en la calle necesito un contrato de trabajo, ya que sin él no puedo disfrutar de este beneficio. No es ninguna responsabilidad para la empresa, sólo lo necesito para salir. Cuando esté libre podré solucionar el problema por mi cuenta, pero desde aquí dentro me resulta imposible gestionarlo. Necesito que alguien me ayude. Es un favor que pido. Miguel Ángel Pérez de la Iglesia. C/. Santo Tomás, 1. Alcalá de Henares. Madrid.

ATENCIÓN COMUNICANTES

PUNTO Y HORA DE EUSKAL HERRIA hace un esfuerzo para que todos los lectores de Euskal Herria puedan expresar su opinión. Pero en contrapartida, por favor, les rogamos resuman sus cartas, dándoles una extensión máxima de un folio a máquina y a doble espacio, para que podamos dar cabida al mayor número de lectores que nos escriben. De lo contrario se nos acumula una abrumadora correspondencia a la que no podemos dar salida, en perjuicio del derecho del lector a expresar sus opiniones.

DEMAGOGIAS BARATAS

BATASUNA: Estas palabras le dije a Telesforo Monzón en Roncesvalles. BATASUNA no sólo en la canción que él compuso.

Ya está bien de criticarnos entre nosotros ante nuestro enemigo común.

Dejar a través de esta revista, de criticar al P.N.V., cuando los llamados marxistas, palabra que no va con el pueblo vasco, se han valido de él para hacer su propaganda en Roncesvalles y en las Fiestas de la Semana Grande de Bilbao.

Basta ya de demagogias baratas. Dejar ya de verter veneno entre nosotros por sed de protagonismo. Basta ya de escupir contra nosotros mismos.

Basta ya, sí basta ya P.N.V.-A.N.V. la tan cacareada Mesa de Alsasua L.A.I.A. y tantos etc. Todos BATASUNA.

Creo que si de verdad sentimos a Euskadi es hora ya de dejarnos de protagonismos para que de una puñetera vez hagamos todo aquello que nos mandó el Padre de la Patria Vasca: Sabino Arana y Goiri.

Joseba Imanol Urkulu Arana
Bilbao

Esta es una sección hecha por los lectores. Toda una página abierta en la que se publican anuncios y llamamientos completamente gratis. Eta ohar hauek, gainera, euskaraz eta erderaz idatzia Izañ daitezke.

Pero jojo! No se trata de «cartas al director», «correo de nuestros lectores» o algo de ese tipo. Pretendemos la comunicación entre todos los que leen «PUNTO Y HORA DE EUSKAL HERRIA» y os ofrecemos un espacio en blanco sin ningún tipo de cortapiés.

Esperamos vuestras cartas. Basta con escribir a PUNTO Y HORA DE EUSKAL HERRIA, Cortes de Navarra, 1-3.º, Pamplona, remarcando en el sobre que es para Ohar-Kutxa.

LOS NAVARRISTAS

No puedo menos de felicitarle por toda la inconmensurable lucha culta y poética euskara que en esa digna y simpática revista, hacen con tesón entero y con un riesgo digno del mejor gudari cultural. Sinceramente ¡Ondo egíñia! Capilismos no. Los fragmentos, ¿son destellos que producen sensación inspiradora batasuntarra Erri? Ud. dice que sonrojan por su disolución y dispersión. Egia da.

¿Por qué no hacer una mesa redonda, con todos los dirigentes principales de Euskal Herri, pidiendo silencio, discreción, acción única euskariana por encima de todo?

Me emociona leerle en la 100 que PUNTO Y HORA seguirá. ¡Bravo arrigorri emazte!

Pienso que lo que hacemos en nuestro Euskadi de positivo, es tal vez unir algo nuestro ser hacia esa única revista que pita alto, claro y culturalmente, por la vida del milenario bazuque, Euskal Herri! ¡Menos mal si en esto nos unimos!

Un servidor en toda ocasión he expresado mi humilde apoyo a Vdes. Hoy envío un cheque para que suscriban a mis hijos.

Del conjunto de personas que hacen posible PUNTO Y HORA, ese trabajo euskariano por la médula, son a cual mejor en sus temas y facetas profesionales. Pero he visto con agrado el estudio escrito por Jesús Biurrun.

Nik erriberakoa naiz, euskaldun berri Azkoienkoa eta posik pozak orreda naiz, azpaldiko baño.

El tema del navarrismo si se toma empíricamente es sencillo de hacer comprender, a mis conciudadanos riberos de este modo.

Al más adverso a Euskadi le pregunto. ¿Conoces a Kampión, Iturralde y Suit, etc.? NO, es la respuesta.

Insisto que se debe conocer a los maestros cultos y culturizadores de Navarra. De otro modo se llega a la confusión y a la atrocidad. Después de un breve diálogo el picazón de conocer, de instruirse de veras, está en acción. Por terco que sea el interlocutor ríbero, no es tanto.

Normalmente mis conciudadanos riberos me dicen, «pa qué eso del Euskera o como se diga». Mi respuesta sencillamente es, puesto que hablo el inglés, francés, algo italiano y castellano, me daba vergüenza de inculto no saber el idioma Navarro. NO, te dicen pronto. SI, les disparo. Desde muy antiguo, de siempre como la historia misma, y así lo dicen los historiadores navarros y los mismos reyes de Navarra, entonces dudan, piensan, y se calman. Yo les aludo a... tu apellido. Irisarri, Baldur, Bidondo, Irigaray, Osés, ¿Qué son? Vuestra sangre es como esos apellidos simplemente. Se van calmando más y dudando del navarrismo voraz.

Entonces tú no eres español, me suelen tirar. Yo nada tengo contra España, ni contra Francia. Pero no puedo olvidar a los innumerables navarros muertos porque defendían a su País Euskaro o Navarrería, los Olloki, Belaz Medrano, Lakarra, Belasco Jaso, Azpilikueta, y un etcétera muy largo. Estos murieron con su bandera y sus corazones navarros en alto y los que los mataban, venían con la bandera que imperialmente ocupaban nuestro Reino Navarro al grito de viva España, o vive la France. La calma de mis amigos es más honda. O les pregunto sencillamente. ¿Cuándo una fuerza del Reino Navarro atacó a España o Francia ni a nadie? Navarra unida se defendía contra las codicias de sus belicosos vecinos, pregunta a los tudelanos o los de Viana, Estella, Ronkal, Sangüesa, Mardilla, Tiebas, Noain o Pamplona, por decir pocos. La cultura va emocionando a mis amigos y se queda sin argumentos lúdicos el Navarrismo.

Es que los de Euskadi y su ikurriña nos quieren invadir y dominar, dicen también mis amigos y conciudadanos riberos y no riberos, claro que sí.

Mi respuesta empírica (dejando de lado la discusión). Yo no sé que ninguno de Euskadi con su ikurriña haya entrado en Navarra ni en tu casa, ni en la mía con fusiles, diciendo o queriendo dominarnos. ¿Cuántos navarros han caído asesinados en Navarra por los de Euskadi, por los Gudaris? No contestan.

Vosotros sabéis, les añado, que el que defiende Navarra de veras no te espeta y grita Viva España o si no..., al camión. Y con eso de Viva España y por la salvación de España, asesinaron a 87 navarros y navarras en nuestro pueblo Azkoyen. Quién los fusiló alevosa e indefensamente? Los de la ikurriña? No te responden. Sale la verdad tangible: los propios navarros, los Navarristas, asesinaron robando y escarnecharon a miles de mujeres, niños, ancianos y hombres trabajadores, dignos navarros que a Navarra daño alguno hicieron nunca.

Los menos y por una extraña influencia me hablan de asesinatos de allá y acullá. El cuento de siempre. Yo con el cariño que tengo por Navarra y por todos mis conciudadanos, les digo añadiendo. Hablemos de aquí, de nosotros.

Hoy los navarristas dicen como antes y siempre, defender a Navarra de los de la ikurriña. Yo estoy de acuerdo en la defensa de Navarra, la que sea. Pero..., por favor, ya está bien la lección de los Cisneros que arrasaron nuestras fortalezas y de los mejores de sus discípulos y descendientes que al grito de Viva o Arriba España, vimos hogares enteros asesinados, 3 y 4 en una familia de Navarra, indefensos, asesinados. ¿No eran navarros y bien navarros?

¿Quién defiende a Navarra? Los que al Viva España la de-

jaron maltrada, matando a miles de sus hijos en sus propios pueblos, o los que pretendemos que Navarra y todos —todos sus hijos—, vivamos como vivieron nuestros antepasados, con toda su idiosincrasia, su cultura y sus propias leyes?

Para terminar les pregunto. ¿Cuándo navarristas, han hecho algo por la cultura de Navarrería?

Solamente han hecho partidos políticos y así partir, bien partida, a Navarra y sus hijos.

Ulibarrena
Iruña

AITA QUE ERAN LAS BALLENAS?

Ultimamente se está hablando mucho de las ballenas y de su desaparición. Y es verdad. Uno de los mamíferos marinos más maravillosos que existen está por extinguirse, y esto a los vascos nos interesa, porque siempre entendimos hace tiempo sobre ballenas y nuestra técnica era de las mejores para pescarlas, y que las hubo en los mares de nuestro país, es indudable. Pero desaparecieron de aquí como ahora desaparecerán del Pacífico, si nadie lo evita. Al parecer, una organización secreta se encarga en aquellos mares de allí, de poner cargas a los pesqueros de ballenas para evitar que las atrapen. Esta información última, la citaba el diario «Unidad» de San Sebastián en su edición del miércoles 6-9-78.

Todos deberíamos de evitar la pesca de las ballenas, para que esta especie animal como otras, sobrevivan, si no, es inevitable su desaparición, y no les extrañe que algún día un hijo, un nieto, un hermano, les pregunten: ¿QUE ERAN LAS BALLENAS?

Ion Unanue (Txepetxa)
Donostia

AJURIAGUERRA NO ERA TAL

Lo hemos estado pensando y comentando largos minutos. AJURIAGUERRA. No. Así no va. No encaja bien. No tiene lógica vasca.

AJ, AZ, ATX, AITZ, ATZ = Piedras, rocas.

URIA = El pueblo, la ciudad.
GUERRA = (?).

Podría venir de AGUERRE. Podría venir de EDERRA. Entonces tenía que haberse escrito AJURIAGUERRA o AJURIADEERRA. Porque todos sabemos que GUERRA en euzkera se dice GUDA. También podría ser AJURIAGUERA, con una sola R, lo que en euzkera se escribiría AJURIAGERA, de GERA, que quiere decir, TRANQUILO, QUIETO. Yo me inclino por AJURIADERRA.

Este es pues, mi pequeño homenaje constructivo a este vas-

co que ha muerto luchando —a su modo y manera— por su pueblo. ¡Goyan bego!

Añadiré que, Santurze, Valdazo, Valdezkaray, Santander, Ojastro, Valdibia, Castro Urdiales, etc., etc., deberán escribirse sin la «gang», sin el prefijo o sufijo añadido latino-castellano, es decir, Santurze = Urze en vasco. Valdazo = Azo en vasco. Valdezkaray = Ezcaray o Aranaezkaray. Ojastro = Oja sin más. Valdibia = Ibia. Castro Urdiales = Urdiales (agua abundante y cuevas). Porque Castro significa campamento, es decir, que los romanos acamparon allí. Luego no es, ni significa el nombre del lugar que encontraron a su llegada.

Una vez más habrá que decir: Así se escribe la «historia».

Ajuriaderra ¡Eskerrik asko!
ARRANOA
Donostia

LA IGLESIA Y EL POBRE

Como creyente, sigo con interés las evoluciones religiosas de los tiempos y el caminar de la Iglesia. En el término «Iglesia engloba» no sólo a la católica, sino a todas las iglesias cristianas, pues una democracia que se precie de tal no hará distingos. Con todo, parece que el bagaje de nuestro pasado «católico, apostólico y romano», pesa lo suyo, y la futura Constitución toma las debidas cartas en el asunto para que nada quede al azar. Por mi parte, no más iglesias «oficiales y únicas», porque como escribió Mark Twain: «el poder de una iglesia única llega a ser terrible, y cuando cae en manos egoístas, como fatalmente ocurre siempre, supone la parálisis del pensamiento humano y la muerte de la libertad».

En efecto, nuestra Santa Madre Iglesia, en el largo correr de los tiempos, ha optado por tergiversar con frecuencia el mensaje evangélico de Cristo, olvidando muchos pasajes fundamentales, y ha decidido aliarse con el poder reinante en cada momento. Predicó al plebeyo, siempre al plebeyo, obediencia, sumisión, silencio y paciencia ante la opresión, caridad y desprendimiento de lo poco que poseía, alegando que los reyes y nobles eran elegidos por mandato divino y que Dios había dispuesto aquel estado de cosas, lo cual constituye una vergonzosa blasfemia. Y así, el máximo poder se escondía tras los muros eclesiásticos, que no sólo dominaba los cuerpos, sino también las conciencias, y empleaba todo ello en beneficio propio y de sus aliados los poderosos. ¿Dónde puede haber un método más sutil que el con frecuencia violado secreto de confesión, para sonsacar y conocer a las gentes ingenuas y crédulas?

Un poco al margen surgían de vez en cuando algunos seres despiadados y altruistas, entre

ellos los santos, cuya vida y mensaje sí responde al modelo de Cristo. La Iglesia oficial se ha servido entre otras cosas de los santos para hacerse propaganda de lo muy católicos que hay que ser, pero dando corrientemente escaso ejemplo. Porque nadie dudará que es muy bonito eso de predicar los méritos de la pobreza, de la humildad, de la obediencia, de la castidad y la pureza..., para que lo practiquen los de abajo, para someter a los ingenuos y pobres, para que sonrián en la miseria y desolación. Esta es una broma macabra, en verdad.

¿Es que Cristo no predicaba mundos mejores, más justos e igualitarios y más sabios y prósperos y fraternales? ¿Y no dijo entre otras cosas, «enseñar al que no sabe», y no «idiotizar al que no sabe», que es lo que se ha hecho con harta frecuencia? Es que, claro, no conviene concienciar a las amplias masas de gentes. Los rebaños de borregos se conducen por donde uno quiere: en cambio las masas concienciadas, donde cada hombre piensa por sí mismo..., ¡toma tequila!

Un paso muy positivo se dio en el Concilio Vaticano II, cuyos nuevos aires recogían un gran espectro de la Carta de los Derechos Humanos. Al parecer, el recién nombrado Papa Juan Pablo I, va a continuar en esta línea y se resalta su humildad y sencillez. Pues que esas características sean «verdaderas» y limpien poco a poco a la Iglesia de tanta fastuosidad y atributos innecesarios, que tan triste imagen han dado. Con el progreso, los creyentes seremos cada día más exigentes y auténticos y menos ingenuos, y la Iglesia deberá ponerse a la altura de su pueblo, si de verdad le representa.

Con todo, resuenan de vez en cuando voces nostálgicas que sueñan con un retorno al pasado, porque tal situación les conviene. Es innecesario agregar que tras esas voces se esconden sectores exageradamente

derechistas, reaccionarios, carcas... Dicen que el mundo se va a pique y que la Iglesia se liberaliza (¿es que es pecado?), y se vuelve marxista. «Algunas» derechas todo lo ven rojo..., hasta la sangre. Y como la Iglesia que ellos «quieren y desean» se les va de las manos, crean Lefebvres, Palmares de Troya, etcétera.

«Saben que el nuevo papa hispánico» Gregorio XVII (antes Clemente), del Palmar de Troya, piensa canonizar a Franco y a José Antonio y excomulgar a quienes no digan la misa en latín, porque suena más místico e ininteligible, pasto apropiado para cebar a los borregos? Al papa del Palmar de Troya, un ex-cocinero, no se sabe de dónde le llueve el abundante dinero que cae en su santuario... A milagrito por día, éste del dinero es el más real y sospechoso.

Mientras la Iglesia no se decide a ponerse definitivamente de parte del pobre, del débil y del oprimido, tanto de hombres como de pueblos; a partirse el callo por todo eso, a sabiendas de que, por ejemplo, en esta última década han desaparecido o muerto, sólo en Latinoamérica, alrededor del millar de religiosos comprometidos, será dudosa su entidad y peligrará su pervivencia. Las palabras de Jesús son contundentes y definitivas: «Por la justicia, y por causa de mi nombre, seréis perseguidos».

Por todo ello los creyentes (la Iglesia en concreto), debemos tomar una postura clara y auténtica, sin fanatismos ni dolicos. ¡Ojo con los fanáticos y los santones! Son dos cánceres muy viejos.

Natxo de Munain
Vitoria

EUZKERA BATUA

Siempre he pensado y sigo pensando, que la idea de un euzkera batua es buena y necesaria. De un batua literario. ¡Pero mucho cuidado con las

prisas!!

Si alguno me dice —y me lo han dicho— que el euzkera agoniza a nivel de pueblo, a nivel del ciudadano corriente, y que por lo tanto hay que darse mucha prisa; le contestaré que sí. Pero para mí entender, la prisa hay que situarla en otra parte: en la TELEVISION. ¡Si no hay otro remedio, hay que montar una TV vasca! ¡Propia! ¡Cueste lo que cueste!

Ya tenemos Ikastolas. ¡Carísimas para los padres! Ya se habla bastante euzkera en las emisoras de Radio. En algunas, que no en todas. Ya se hace Teatro Vasco. Sin medios materiales y muy poco. Demasiado poco. Pero, ¿dónde estamos con respecto al número uno de los medios de difusión? TV. Española, hasta hace poco, se dignaba concedernos, 130 minutos semanales! (Bastante mal aprovechados, por cierto). Ahora, ¡ni 30 minutos, ni tampoco uno! ¿Dónde está la protesta PUBLICA DE EUZKALTZAINDA?

Si me dicen que Euzkaltzaindia no está para esos menesteres, responderé que se equivocan rotundamente. Si añaden que ya escribieron a tal autoridad, a tal ministerio, les diré que no basta, que lo que atañe a un Pueblo y tan gravemente como es nuestro caso, ¡DEBE HACERSE SIEMPRE PUBLICAMENTE!

Para lo que Euzkaltzaindia NO DEBE ESTAR, es para dictarle al autor y creador de la lengua vasca, el Pueblo Vasco, cómo tiene que escribir y cómo tiene que irremediablemente terminar hablando su propia lengua.

Y menos decírselo en una época de las más negras por las que ha atravesado dicho Pueblo Vasco y su lengua, el euzkera.

Que hay una enorme influencia de esta larga noche de cuarenta años de totalitarismo español en este Batua de Postguerra, no me cabe la menor duda. Prueba al canto: ¡SU IMPRESIÓN DE CORTE FASCISTOIDÉ! EL DESTIERRO de la ma-

yor parte de los medios de difusión del EUZKERA DEL PUEBLO. Este radicalismo, ¿no es consecuencia de 40 años de fascismo? ¡A qué se debe pues?

Un idioma que el Pueblo Vasco ha creado a través de miles de años, ¿cómo puede pretenderse substituirlo por un idioma artificial y paralelo, creación de un grupo de personas quizás llenas de buena voluntad pero, sin duda, alienadas como lo estamos los nacidos y crecidos en esta negra época?

Digo alienadas por diferentes motivos. He aquí uno: Mesa = Mahala en este batua. Maia en la sencillez que amamos. Tabla = Ohola en este batua. Ola en épocas anteriores al fatídico 1936 comienzo de la guerra civil. Zapato = Zapata en batua. Oñietakoia en el no batua. Tiza = klariona = Igeloxoa. Reloj = Erlojua = Ordularia en el futuro batua. ¡Sólo faltaría añadir a semejantes desaciertos, que nos obligasen a pronunciar la U como lo hacen nuestros admirados hermanos zuberotarras, es decir, a la francesa!

Añadimos a estas muestras, la sintaxis, etc., que dejó a los grandes especialistas.

Yo estoy más que seguro de que el Pueblo Vasco es muy capaz de llegar a hablar y a escribir correctamente sus dialectos, cada cual el suyo —guipuzkoano, bizkaino, zuberotar, labortano, etc.— inteligentemente y ligeramente «bautizados» —si se quiere— y a los 7 u 8 años pasar a meterse con un BATUA realizado con calma, sin ninguna carga política, con la colaboración de TODOS en un CONSENSO —ya salió!— hermanante.

Mientras tanto, prisa sí, mucha prisa, para que todos los dialectos suban a la gran tribuna popular —por el número enorme de espectadores— que es la TELEVISION. Sin olvidar que EGIN, DEIA, etc., deben abrir sus páginas a todo euskera. No podemos dejar de lado ninguno! ¡No es tiempo para ello! ¡No lo es!

A.

suscríbase a

Reciba PUNTO Y HORA de Euskal Herria en su domicilio, beneficiándose de un 20% de descuento.

TARIFA ANUAL

Estado español	2.000 Pts.
Europa	2.500 Pts.
aéreo	3.000 Pts.
Resto países	4.500 Pts.

**PUNTO
Y HORA**
DE EUSKAL HERRIA

D.

Profesión

Calle o Plaza

Población

Teléf.

n.º Piso

Provincia

SUSCRIPCION ANUAL

FORMA DE PAGO

- Transferencia a n/c en:
Caja Laboral Popular
P. Sarasate, 20 Pamplona
- Giro postal a:
PUNTO Y HORA
Apartado 304 - Pamplona

- Recibo al cobro a través de

- Banco:
- Sucursal:
- N.º de cuenta
- Talón adjunto
- Contra reembolso

Rellene estos datos con letras MAYUSCULAS y envíenoslo



Enseñar el Euskera. Los padres a los hijos, o... ¿Los hijos a los padres?

Hasta hoy, los padres conducían a los niños a la escuela. En la Ikastola, los niños aprenden euskera y cultura vasca. Pero después de clase, ¿qué ocurre en casa? Que los hijos saben más que los padres. ¿Cómo van a hablar vascuence cuando sus padres les hablan en otro idioma? ¿No decímos que la primera escuela es la familia? Aquí, los padres tienen una responsabilidad directa con sus hijos: Estudiar euskera, alfabetizarse.... Y ahora, extraña paradoja, son los padres quienes, de manos de sus hijos, tienen que ir a la Ikastola.

Campaña Pro-recuperación del Euskera.
Obra Social de CAJA LABORAL POPULAR.

Φ
CAJA LABORAL POPULAR
LANKIDE AVRREZKIA

Herriarekin - Herriarentzat. CAJA LABORAL



Euskal-erria badoia aldateen.
Guk bear dogu bide egokian erabili
osmoz ta jakitz.

Barandiaran j.d. foxemist

